瑜伽行思想研究会

梵蔵漢対校

E-TEXT

ABHIDHARMASAMUCCAYA
ཆོས་མངོན་པ་ཀུན་ལས་བཏུས་པ་
『大乘阿毘達磨集論』

AND

ABHIDHARMASAMUCCAYABHĀṢYA
ཆོས་མངོན་པ་ཀུན་ལས་བཏུས་པའི་རྣམ་པར་བཤད་པ་
『大乘阿毘達磨雜集論』

Volume III

2003

Shiga, Japan: Private Issue.
November 18, 2003.

All graphic images are copyrighted
by Reiko Kusumoto.

目　次

〈Volume I〉

まえがき i

目次 iii

Abbreviations and Literature iv

監修・編集・データ提供及び入力 v

凡例 vi

梵蔵漢対校 E-TEXT 1

Preface 5

Chapter I .... *LAKṢAṆASAMUCCAYA* .... (§1) 13

〈Volume II〉

目次 i

梵蔵漢対校 E-TEXT 323

Chapter II .... *SATYAVINIŚCAYA* .... (§53) 327

〈Volume III〉

目次 i

梵蔵漢対校 E-TEXT 599

Chapter III .... *DHARMAVINIŚCAYA* .... (§112) 603

Chapter IV .... *PRĀPTIVINIŚCAYA* .... (§139) 709

Chapter V .... *SĀṂKATHYAVINIŚCAYA* .... (§198) 857

あとがき

梵蔵漢対校
E-TEXT

E-TEXT
PART
I

ABHIDHARMASAMUCCAYA
ཆོས་མངོན་པ་ཀུན་ལས་བཏུས་པ་
『大乘阿毘達磨集論』

—— left page ——

E-TEXT
PART
II

ABHIDHARMASAMUCCAYABHĀṢYA

ཆོས་མངོན་པ་ཀུན་ལས་བཏུས་པའི་རྣམ་པར་བཤད་པ་

『大乘阿毘達磨雜集論』

—— right page ——

Chapter III

DHARMAVINIŚCAYA

決擇分　法品

[AS §112-113: Gokhale]

[AS §112-113: Pradhan 78,1-10]
p.78,1 [atha viniścaye dharmaparichedo dvitīyo bhāgaḥ /](1+)
p.78,2 dharmaviniścayaḥ katamaḥ / āryaśāsanaṃ dvādaśāṅgadharmaḥ / katamāni dvādaśāṅgāni
p.78,3 (2+) / sūtraṃ geyaṃ vyākaraṇaṃ gāthā udānaṃ nidānam avadānam itivṛttakaṃ jātakaṃ
p.78,4 vaipulyam adbhutadharmaḥ upadeśaś ca //
p.78,5 sūtraṃ katamat / yadabhipretārthaṃ sūcanākāreṇa gadyabhāṣitam / daśānuśaṃsān
p.78,6 saṃpaśyan tathāgataḥ sūcanākāreṇa dharmaṃ deśayati sukhaṃ vyavasthāpayati sukhaṃ deśayati /
p.78,7 śrotāpi sukham udgṛhṇāti dharmagauravatayā kṣiptaṃ bodhisaṃbhārān(4+) paripūrayati
p.78,8 āśudharmatāṃ pratividhyati / buddhe 'vetyaprasādaṃ labhate dharme saṃghe cāvetya prasādaṃ
p.78,9 labhate / paramadṛṣṭadharmasukhavihāraṃ spṛśati / sāṃkathyaviniścayena satāṃ cittamārādhyati
p.78,10 / paṇḍitaḥ paṇḍita iti saṃkhyāṃ gacchati //

[AS(Tib) §112-113: D 100b7-101a4; P 119b8-120a5]

//[1] chos rnam par nges pa gang zhe na / chos zhes bya ba ni mdo'i snga dang // dbyangs kyis bsnyad pa'i [D 101a] sde dang / lung du bstan pa'i sde dang / tshigs su bcad pa'i sde dang / ched du brjod pa'i sde [P 120a] dang / gleng gzhi'i sde dang / rtogs pa brjod pa'i sde dang / de lta bu byung ba'i sde dang / skyes pa'i rab skyi sde dang / shin tu rgyas pa'i sde dang / rmad du byung ba'i chos kyi snga dang / gtan la dbab par bstan pa'i sde'o // mdo'i sde gang zhe na / gang smos pa'i tshul gyis rkyang par gsungs pa ste / phan yon bcu gzigs nas de bzhin gshegs pa mdor smos pa'i tshul gyis chos ston te / rnam par gzhag par sla ba dang / bshad sla ba dang / gzung sla ba dang / chos la gus pas myur du tshogs yongs su rdzogs par byed pa dang / myur du chos nyid rtogs par 'gyur ba dang / sangs rgyas lang shes nas dad pa thob pa dang / chos dang dge 'dun la shes nas dad pa thob pa dang / mthong ba'i chos la bde bar gnas pa'i mchog la reg pa dang / 'bel ba'i gtam gyis gtan la 'bebs pas dam pa rnams kyi sems mgu bar byed de / mkhas pa mkhas pa zhes bya ba'i grangs su 'gro ba'o //

[集論 §112-113: T31.686a17-686b02]
大乘阿毘達磨集論卷第六
無著菩薩造
＊三藏法師玄奘奉　　詔譯
決擇分中法品第二

云何法決擇。法者。謂十二分聖教。何者十二。[2]一契經。二應頌。三[3]記莂**。四諷頌。五自說。六緣起。七譬喩。八本事。九本生。十方廣。十一希法。十二論議**

何等契經。謂以長行綴緝略說所應說義。如來觀察十種勝利。[4]緝綴長行略說諸法。謂易可建立。易可宣說。易可受持。恭敬法故。菩提資糧速得圓滿。速能通達諸法實性。於諸佛所得證淨信。於法僧所得證淨信。[Ch 686b]**觸證第一現法樂住。談論決擇悅智者心。得預聰明英叡者數**

---

[1] P omits //.

[2] 一＋（者）（三）（宮）

[3] 記●＝記別（三）（宮）下同

[4] 緝綴＝綴緝（三）（宮）

[ASBh §112-113: Tatia 95,1-7]
p.95,1 [Ta 95] Chapter III
p.95,2 dharmaviniścayo nāma tṛtīyaḥ samuccayaḥ
p.95,3 (§112) §112. [As. P. 78] [Ch 743B] dharmaviniścaye dharmo dvādaśāṅgaṃ vacogatam
p.95,4 (§112)
p.95,5 (§113) §113. tatra sūtraṃ yad abhipretārthasūcanākāreṇa gadyabhāṣitam kiṃ punaḥ
p.95,6 (§113) kāraṇaṃ tathāgatas tam abhipretam arthaṃ vivṛtyaiva na deśayatīty āha daśānuśaṃsān saṃpaśyaṃs tathāgataḥ
p.95,7 (§113) sūcanākāreṇa dharmaṃ deśayati

[ASVy(Tib) §112-113: D 232a7-232b4; P 283a2-283b1]

bden pa rnam par nges pa zhes bya ba ste kun las btus pa [D 232b] gnyis pa'o // chos rnam par nges pa gang chos zhes brjod pa ni mdo dang / dbyangs kyis bsnyad pa dang / lung du bstan pa dang / ched du brjod pa dang / gleng gzhi dang / rtog pa brjod pa dang / de lta bu byung ba dang / skyes pa'i rabs dang / shin tu rgyas pa dang / rmad du byung ba'i chos dang / gtan la phab par bstan pa'o // chos ni gsungs rab tu gtogs pa yan lag bcu gnyis pa'o // mdo gang gang smos pa'i tshul gyis rkyang par gsungs pa ste / ci'i phyir de bzhin gshegs pas bzhed pa'i don rnam par phye te ma gsungs she na / smras pa / phan yon bcu gzigs nas de bzhin gshegs pas smos pa'i tshul gyis chos ston nas rnam par gzhag sla ba dang / bshad sla ba dang / gzung sla ba dang / chos la gus pas myur du tshogs yongs su rdzogs par byed pa dang / myur du chos nyid rtogs par 'gyur ba dang / sangs rgyas la shes nas dad pa thob pa dang / chos dang dge 'dun la shes nas dad pa thob pa dang / mthong ba'i chos la bde bar gnas pa'i mchog la reg pa dang / yang dag pa'i [P 283b] gtam gyis gtan la 'bebs pas dam pa rnams kyi sems mgu bar byed de / mkhas pa mkhas pa zhes bya ba'i grongs su 'gro'o //

[雜集論 §112-113: T31.743b03-17]

[Ch 743b][5]大乘阿毘達磨雜集論卷第十一
[6]安慧菩薩糅[7]釋上集論
[8]大唐三藏法師玄奘[9]奉　　詔譯
[10]決擇分中法品第二之[11]一

云何法決擇。法者。謂十二分聖教。何者十二。一契經。二應頌。三記別。四諷頌。五自說。六縁起。七譬喩。八本事。九本生。十方廣。十一[12]希法。十二論議

契經者。謂以長行綴[13]緝略説所應説義。問何故如來不廣開演所應説義耶。答如來觀察十種勝利略説諸法。謂易可建立。易可宣説。易可受持。恭敬法故。菩提資糧速得圓滿。速能通達諸法實性。於諸佛所得證淨信。於法僧所得證淨信。觸證第一現法樂住。談論決擇悦智者心得預聰明英叡者數。

---

[5] （（大乘・・・一））十三字＝（（馬道））二字（聖）
[6] ［安慧菩薩糅釋上集論］－（聖）＊
[7] ［釋上集論］－（三）（宮）＊
[8] ［大唐］－（宋）（宮），［大］－（明），［大唐・・・譯］十一字－（聖）
[9] ［奉詔］－（宋）（宮）＊
[10] （大乘阿毘達磨雜集論）＋決擇分（聖）＊
[11] 一十（卷十一）（聖）
[12] 希法＝未曾有法（聖）＊
[13] 緝＝絹（宋）

[AS §113(1): Gokhale]

[AS §113(1): Pradhan]

[AS(Tib) §113(1)]

[ASBh §113(1): Tatia 95,7-19]
p.95,7 (§113) (i) sukhaṃ vyavasthāpayati daiśikair hi bahudhā
p.95,8 (§113) vyavasthāpya prāpaṇīyasyārthasya saṃkṣipyākṛcchreṇa vyavasthāpanāt (ii) sukhaṃ
p.95,9 (§113) deśayati alpena mahato 'rthavistarasya pratyāyanāt tadyathā sthāpayati saṃsthāpayati
p.95,10 (§113) ity evamādi (iii) śrotāpi sukham udgṛhṇāti (iv) dharmagauravatayā kṣipraṃ
p.95,11 (§113) saṃbhārān paripūrayati bhāvagamyo 'yaṃ dharma ity avagamya jātāsthasya [T. 85A]
p.95,12 (§113) tasmin dharme ādaramukhena śraddhādisaṃbhāraparipūraṇāt (v) āśu dharmatāṃ pratividhyati
p.95,13 (§113) tathādaraprayogiṇaḥ prajñāyāḥ taikṣṇībhāvāt (vi-viii) ratneṣv avetya
p.95,14 (§113) [Ms. 87A] prasādaṃ pratilabhate deśanāyāḥ suvyavasthitabhāvagamena daiśikādiṣv abhiprasādotpādāt
p.95,15 (§113) (ix) paramadṛṣṭadharmasukhavihāraṃ spṛśati abhiprāyārthaṃ tīvreṇa
p.95,16 (§113) yogena cintayitvā labdhavataḥ prāmodyaviśeṣādhigamāt (x) sāṃkathyaviniścayena [Ch 743C]
p.95,17 (§113) (a) satāṃ cittam ārādhayati gūḍhārthavivaraṇāt ata eva
p.95,18 (§113) (b) paṇḍitaḥ paṇḍita iti saṃkhyāṃ gacchati yaśo 'sya samantān niścaratīty arthaḥ ubhayaṃ
p.95,19 (§113) caitat paścimam abhisamayaiko 'nuśaṃso draṣṭavyaḥ

[ASVy(Tib) §113(1): D 232b4-233a2; P 283b1-8]

de la ji ltar rnam par gzhag par sla ba ni / ston pas go bar bya ba'i don mang du rnam par gzhag pa mdor bsdus te / tshegs chung ngus rnam par 'jog pa'i phyir ro // bshad sla ba ni nyung ngus don chen po rgyas par go bar byed pa'i phyor ro // 'di lta ste / 'jag pa dang / rgyun du 'jog pa zhes bya ba la sogs pa'o // nyan pas kyang gzung sla ba'o // chos la gus pas myung du tshogs yongs su rdzogs par byed pa ni chos 'di bsgoms pas shes par bya ba yin par gtogs pas gus pa skyed pas ches de la gces su byed pa'i sgo nas dad pa la sogs pa'i tshogs yongs su rdzogs par byed pa'o // myur du chos nyid rtogs par 'gyur ba nyid de ltar gces su bya ba'i sbyor ba'i shes rab rno bar 'gyur ba'i phyir ro // dkon mchog rnams la shes nas dad pa thob pa ni // bstan pa la legs par gnas par khong du chud nas ston pa la sogs pa la dad pa skye ba'i phyir ro // mthong ba'i chos la bde bar gnas pa'i mchog la reg par ni / dgongs pa'i don rtsol pa chen pos sam / rtogs [D 233a] pas rab tu dga' ba'i khyad par thob pa'i phyir ro // yang dag pa'i gtam gyis gtan la 'bebs pas dam pa rnams sems mgu bar byed do // don zab mo rnam par 'byed pas de'i phyir mkhas pa mkhas pa zhes bya ba'i grangs su 'gro ste / gang de 'di la kun nges par rtogs pa zhes bya ba'i tshig go // tham ni gnyis ka bsdus te phan yon gcig tu blta bar bya'o //

[雜集論 §113(1): T31.743b17-743c03]
云何名爲易可建立。諸説法者以無量門安立開示所應説義。今以略言易建立故。
云何名爲易可宣説。能以少言詞廣顯大義故。如説能令心住等住。如是廣説。
易可受持者。令能聞者易受持故。恭敬法故。
菩提資糧速得圓滿者。了知佛法深慧所證。即於是法深生敬愛。由敬愛門信等資糧速圓滿故。
速能通達諸法實性者。即由敬法方便力故。令其智慧轉復猛利。漸能通達諸法實性。
於三寶所得證淨信者。由悟聖教妙善建立。於説者等淨信生故。
觸證第一現法樂住者。於諸如來密意深義。猛利加行正思量已。獲得增上證歡喜故。
談[Ch 743c]論決擇悦智者心者。善能開發深隱義故。
得預聰明英叡者數者。廣大美稱流布十方故。當知後二種合爲一勝利

[AS §114-117: Gokhale]

[AS §114-117: Pradhan 78,11-24]
p.78,11 geyaṃ katamat / sūtrāṇāṃ madhye vā ante vā gāthayā yad gīyate / sūtreṣu
p.78,12 anirūpito 'rtho vā yad [T. 110a] vyākhyāyate / ato geyam ity ucyate //
p.78,13 vyākaraṇāṃ katamat / tat sthāneṣu(5+) samatikrāntānām atītānām āryaśrāvakāṇāṃ(6+)
p.78,14 prāptyutpattiprabhedavyākaraṇam / api ca sūtreṣu nirūpitārthasya sphuṭīkaraṇam /
p.78,15 (7+)vivṛtyābhisandhivyākaraṇāt(7+) //
p.78,16 gāthā katamā / sūtreṣu(8+) pādayogena deśyate / dvipadī tripadī catuṣpadī
p.78,17 paṃcapadī ṣaḍpadī vā //
p.78,18 udānaṃ katamat / sūtreṣu(8+) kadācit tathāgatena āttamanaskena yadudāhṛtam //
p.78,19 nidānaṃ katamat / pṛṣṭena yad bhāṣitam / sotpattikaṃ śikṣāprajñaptikaṃ vā /
p.78,20 ato 'pi nidānam //
p.78,21 [Ch 22b] avadānaṃ katamat / sūtreṣu(8+) sadṛṣṭāntakaṃ bhāṣitam //
p.78,22 itivṛttakaṃ katamat / yadāryaśrāvakāṇāṃ(9+) pūrvalaukikaṃ vṛttaṃ deśayati //
p.78,23 jātakaṃ katamat / yat bodhisattvacaritapiṭakasaṃprayuktaṃ(10+) vṛttaṃ
p.78,24 deśayati(11+)// [Pr 79]

[AS(Tib) §114-117: D 101a4-101b1; P 120a5-120b2]

dbyangs kyis bsnyad pa'i sde gang zhe na / mdo'i sde de nyid du dbus dang mtha' mar tshigs su bcad de dbyangs kyis bsnyad pa'o // yang drang bzhi don gyi mdo sde rtogs par byed pas dbyangs kyis bsnyad pa'o // lung du bstan pa'i sde gang zhe na / gang las nyan thos 'das te shi ba'i dus byas pa dang ba byung ba lung ston pa'o // yang nges pa'i don gyi mdo sde ni lung du bstan pa'i sde'o // tshigs su bcad pa'i sde gang zhe na / tshigs su sbyar nas gsungs pa ste / de ni rtsa ba gnyis pa dang / rtsa ba gsum pa dang / rtsa ba bzhi pa dang / rtsa ba lnga pa dang / rta ba drug pa'o // ched gu brjod pa'i sde gang zhe na / gang yi rangs nas brjod pa'o // glang gzhi'i sde gang zhe na / gang gi ched du gsungs pa dang / byung ba dang bcas pa'i bslab pa [P 120b] bcas pa gsungs pa'o // rtogs pa brjod pa'i sde gang zhe na / dpe dang bcas par gsungs pa'o // de lta bu [D 101b] byung ba'i sde gang zhe na // gang sngon gyi sbyong ba dang ldan pa'o // skyes pa'i rabs kyi sde gang zhe na // gang byang chub sems dpa'i spyod pa dang ldan pa'o //

[集論 §114-117: T31.686b03-15]
何等應頌。即諸經或中或後以頌重頌。又不了義經應更頌釋。故名應頌
何等記莂。謂於是處聖弟子等謝往過去。記莂得失生處差別。又了義經説明記莂。記莂開示深密意故
何等諷頌。謂諸經中以句宣説。或以二句或三或四或五或六
何等自説。謂諸經中或時如來悦意自説。
何等縁起。謂因請而説。又有因縁制立學處。亦名縁起
何等譬喩。謂諸經中有比況説
何等本事。謂宣説聖弟子等前世相應事
何等本生。謂宣説菩薩本行藏相應事

[ASBh §114-117: Tatia 95,20-96,2]
p.95,20 (§114) §114. nītārthaṃ sūtraṃ vyākaraṇam tena vivṛtyābhisaṃdhivyākaraṇāt
p.95,21 (§115) §115. udānaṃ yad āttamanaskenodāhṛtam tadyathā yadā ime prādurbhavanti dharmā
p.95,22 (§115) ity evamādi
p.95,23 (§116) §116. nidānaṃ yat kiṃcid eva pudgalam uddiśya bhāṣitaṃ sotpattikaśikṣāprajñaptikabhāṣitaṃ
p.95,24 (§116) vā tadyathāsmin nidāne 'smin prakaraṇa iti vistaraḥ
p.96,1 (§117) [Ta 96] §117. avadānaṃ sadṛṣṭāntakaṃ bhāṣitam tenārthavyavadānād abhivyañjanād
p.96,2 (§117) ity arthaḥ

[ASVy(Tib) §114-117: D 233a2-6; P 283b8-284a7]

dbyangs kyis bsnyad pa gang / mdo de nyid du dbus dang mtha' mar tshigs su bcad de dbyangs kyis bsnyad [P 284a] pa'o // yang drang ba'i don gyi mdo rtog par byed na de dbyangs kyis bsnyad pa'o // lung du bstan pa gang / gang du nyan thos 'das pa'i dus dang / skye ba lung ston pa'o // yang nges pa'i don gyi mdo ni lung du bstan pa'o // des rnam par phye nas dgongs pa lung du ston pa'i phyir ro // tshigs su bcad pa gang / tshigs su sbyar nas gsungs pa ste / de ni rkang pa gnyis pa dang / rkang pa gsum pa dang / rkang pa bzhi pa dang / rkang pa lnga pa dang / rkang pa drug pa'o // ched du brjod pa gang / gang yi rangs nas brjod pa'o // gang gi tshangs pa chos dang / kun du skyob pa dang / bsam gtan du bya ba 'di dag rab tu 'byung bar 'gyur ro zhes pa'o // gleng gzhi gang / 'di lta ste / gang gi ched du gsungs pa dang / ltung ba dang bcas pa'i bslab pa gsungs pa'o // gling gzhi'i ste ni gang zag 'ga' zhig gi ched du gsungs pa dang / ltung ba dang bcas pa'i bslab pa gsungs pa ste / 'di lta ste gzhi 'di dang / skabs 'di dang / rgya cher 'byung ba'o // rtog pa brjod pa gang / dpe dang ces pa gsungs pa'o // des don gsal bar byed pa'i phyir ste / mngon par gsal bar byed ces bya ba'i tha tshig go // de lta bu byung ba gang / gang sngon gyi sbyor ba dang ldan pa'o // skyes pa'i rabs gang byang chub sems dpa'i spyod pa dang ldan pa'o //

[雜集論 §114-117: T31.743c04-20]

應頌者。即諸經中或中或後以頌重頌。又不了義經應更頌釋。故名應頌

記別者。謂於是處聖弟子等謝往過去。記[14]別[15]徳[16]失生處差別。又了義經說名記別。記別開示深密意故

諷頌者。謂諸經中以句宣說。或以二句或三或四或五或六

自說者。謂諸經中或時如來悅意自說如伽[17]他曰。若於如是法發勇猛精進靜慮諦思惟。爾時名梵志

緣起者。謂因請而說。隨依如是補特伽羅。起如是說故。又有因緣制立學處。亦名緣起。謂依如是因緣。依如是事乃至廣說

譬喻者。謂諸經中有比況說。爲令本義得明了故。說諸譬喻

本事者。所謂宣說聖弟子等前世相應事

本生者。[18]所謂宣說諸菩薩行本相應事

---

[14] 別＝●（宋）（元）
[15] 徳＝得（明）
[16] 失＝朱（宋）
[17] 他＝陀（明）
[18] ［所］－（三）（宮）

[AS §118-119: Gokhale]

[AS §118-119: Pradhan 79,1-8]
p.79,1 vaipulyaṃ katamat / bodhisattvapiṭakasaṃprayuktaṃ bhāṣitam(1+) / yaducyate vaipulyaṃ
p.79,2 tad vaidalyam apy ucyate vaitulyam apy ucyate / kimarthaṃ vaipulyam ucyate / sarvasattvānāṃ
p.79,3 hitasukhādhiṣṭhānataḥ udāragambhīradharmadeśanātaś ca // kimartham ucyate vaidalyam /
p.79,4 sarvāvaraṇavidalanataḥ // kimartham ucyate vaitulyam / upamānadharmāṇāṃ tulnā
p.79,5 'bhāvataḥ //
p.79,6 adbhutadharmaḥ katamaḥ / yatra(2+) śrāvakabodhisattvatathāgatānāṃ paramādbhutāś(4+) caryadharmāṇāṃ
p.79,7 deśanā //
p.79,8 upadeśaḥ katamaḥ / sarvagambhīragūḍhadharmalakṣaṇānām aviparītaṃ(5+) vyākhyānam /

[AS(Tib) §118-119: D 101b1-4; P 120b2-5]

shin tu rgyas pa'i sde gang zhe na // gang byang chub sems dpa'i sde snod dang ldan pa'o // shin tu rgyas pa'i ji lta ba de bzhin du rnam par 'thag pa dang mtshungs bral yang de bzhon no // ci'i phyir shin tu rgyas pa zhes bya zhe na // sems can thams cad la phan pa dang bde ba'i gnas yin pa dang // rgyas pa dang // rgya che ba dang // zab pa'i rnam par chos bstan pa'i phyir ro // ci'i phyir rnam pa 'thag pa zhes bya zhe na // sgrib pa thams cad rnam par 'thag pa'i phyir ro // ci'i phyir mtshungs bral zhe bya zhe na // mtshungs pa med pa'i phyir ro // rmad du byung ba'i chos kyi sde gang zhe na // gang las nyan thos dang // byang chub sems dpa' dang // sangs rgyas rnams kyi mchar rmad byung ba'i chos bstan pa'o // gtan la dbab par bstan pa'i sde gang zhe na // gang du chos kyi mtshan nyid phyin ci ma log par bstan pa'o //

[集論 §118-119: T31.686b16-24]

何等方廣。謂菩薩藏相應言說。如名方廣。亦名廣破。亦名無比。爲何義故名爲方廣。一切有情利益安樂所依處故。宣說廣大甚深法。故爲何義故名爲廣。破以能廣破一切障。故爲何義故名爲無比。無有諸法能比類故

何等[19]希法。若於是處宣説聲聞。諸大菩薩及如來等。最極希有甚奇特法

何等論議。若於是處無有顛倒。解釋一切深隱法相

---

[19] 希＝教（宮）

[ASBh §118-119: Tatia 96,3-12]
p.96,3 (§118) §118. [As. P. 79] vaipulyaṃ vaidalyaṃ vaitulyam ity ete mahāyānasya paryāyāḥ
p.96,4 (§118) [T. 85B] tad etat saptavidhamahattvayogān mahattvayānam ity ucyate saptavidhaṃ [Ms. 87B]
p.96,5 (§118) mahattvam (i) ālaṃbanamahattvaṃ śatasāhasrikādisūtrāparimitadeśanādharmālaṃbanād
p.96,6 (§118) bodhisattvamārgasya (ii) pratipattimahattvaṃ sakalasvaparārthapratipatteḥ [Ch 744A]
p.96,7 (§118) (iii) jñānamahattvaṃ pudgaladharmanairātmyajñānāt (iv) vīryamahattvaṃ triṣu
p.96,8 (§118) mahākalpāsaṃkhyeyeṣv anekaduṣkaraśatasahasraprayogāt (v) upāyakauśalyamahattvaṃ saṃsāranirvāṇāpratiṣṭhānāt
p.96,9 (§118) (vi) prāptimahattvaṃ balavaiśāradyāveṇikabuddhadharmādyaprameyāsaṃkhyeyaguṇādhigamāt
p.96,10 (§118) (vii) karmamahattvaṃ yāvatsaṃsāraṃ bodhyādisandarśanena buddhakāryānuṣṭhānād
p.96,11 (§118) iti
p.96,12 (§119) §119. upadeśo yatrāviparītena dharmalakṣaṇena sūtrādīnām arthanirdeśaḥ

[ASVy(Tib) §118-119: D 233a6-233b5; P 284a7-284b8]

shin tu rgyas pa gang / byang chub sems dpa'i sde snod dang ldan pa'o // shin tu rgyas pa ji lta bar rnam par 'thag pa dang / mtshungs pa dang bral ba yang ngo // ci'i phyir shin tu rgyas pa sems can thams cad la phan pa dang / bde ba'i gnas dang / rgyas pa dang / rgya che ba dang / dka' ba'i rnam par chos bstan pa'i phyir ro // ci'i phyir rnam par 'thag pa / sgrib pa thams cad rnam [D 233b] par 'thag pa'i phyir [P 284b] ro // ci'i phyir mtshungs bral / mtshungs de med pa'i phyir ro // de rnams ni shin tu rgyas pa la sogs pa'i theg pa chen po'i rnam grangs te / de ni chen po rnam pa bdun dang ldan pa'i phyir theg pa chen po zhes brjod do // rnam pa bdun ni / dmigs pa chen po dang / bsgrub pa dang / ye shes dang / brtson 'grus dang / thabs dang / thob pa dang / las kyi khyad par gyi phyir ro // de la dmigs pa chen po ni / stong phrag brgyad la sogs pa'i mdo sde dpag tu med par bstan pa'i chos la dmigs pa'i phyir ro // bsgrub pa chen po ni byang chub sems dpa'i lam ni / bdag gzhan gyi don thams cad bsgrub pa'i phyir ro // ye shes chen po ni gang zag dang chos la bdag med pa'i phyir ro // brtson 'grus chen po ni bskal pa grangs med pa chen po gsum du dka' ba spyod pa brgya stong la sbyar ba'i phyir ro // thabs la mkhas pa chen po ni / 'khor ba dang mya ngan las 'das pa la mi gnas pa'i phyir ro // thob pa chen po ni stong pa dang mi 'jigs pa dang sangs rgyas kyi chos ma 'dus pa la sogs pa yon tan dpag tu med cing grangs med pa thob pa'i phyir ro // las chen po ni 'khor ba ji srid par bya dka' ba la sogs pa yang dag par ston pas sangs rgyas kyi mdzad pa sgrub pa'i phyir ro // rmad du byung ba'i chos gang / gang du nyan thos dang / byang chub sems dpa' dang sangs rgyas kyi ngo mtshar rmad du byung ba'i chos bstan pa'o // gtan la phab pa bstan pa gang / gang du chos kyi mtshan nyid phyin ci ma log par bstan pa'o // chos kyi mtshan nyid mdo sde la sogs pa'i chos bstan pa'o //

[雜集論 §118-119: T31.743c21-744a12]

方廣者。謂菩薩藏相應言說。如名方廣。亦名廣破。亦名無比。爲何義故名爲方廣。一切有情利益安樂所依處故。宣說廣大甚深法故。爲何義故名爲廣破。以能廣破一切障故。爲何義故名爲無比。無有諸法能比類故。此方廣等皆是大乘義差別名。由與七種大性相應故名大乘。何等名爲七種大性。一境大性。以菩薩道縁百千等無量諸經。廣大教法爲境界故。二行大性。正行一切自利利他廣大[Ch 744a]**行故。三智大性。了知廣大補特伽羅法無我故。四精進大性。於三大劫阿僧企耶。方便勤修無量百千難行行故。五方便善巧大性。不住生死及涅槃故。六證得大性。證得如來諸力無畏不共佛法等無量無數大功徳故。七業大性。窮生死際示現一切成菩提等。建立廣大諸佛事故**

[20]**希法者。若於是處宣說聲聞諸大菩薩及如來等最極希有甚奇特法**

論議者。若於是處無有顚倒。解釋一切深隱法相。以無顚倒一切法相論議經等深隱義故

---

[20] 希法＝佛法（宮），未曾有法（聖）

[AS §120-121A: Gokhale]

[AS §120-121A: Pradhan 79,9-20]

p.79,9 evaṃ sūtrādīni dvādaśāṅgāny āryaśāsanāni(6+) triṣu piṭakeṣu saṃgṛhītāni(7+)
p.79,10 bhavanti / (8+)katamāni trīṇi / sūtrapiṭakaṃ vinayapiṭakam abhidharmapiṭakaṃ ca /
p.79,11 tāni punar dvividhāni / śrāvakapiṭakaṃ bodisattvapiṭakaṃ ca(8+) / sūtraṃ [T. 110b]
p.79,12 geyaṃ vyākaraṇaṃ gāthā udānaṃ caitāni pañca(9+) śrāvakāṇāṃ piṭakasya sūtrapiṭake saṃgṛhītāni
p.79,13 bhavanti / nidānam avadānam itivṛttakaṃ jātakaṃ caitāni catvāri(10+) dvayoḥ piṭakayoḥ
p.79,14 saparivāre vinayapiṭake saṃgṛhītāni bhavanti / vaipulyam adbhutadharmaś ca ete dve bodhisattvapiṭakasya
p.79,15 sūtrapiṭake saṃgṛhīte bhavataḥ / upadeśa ekaḥ(11+) śrāvakabodhisattvapiṭakayoḥ(12+)
p.79,16 abhidharmapiṭake saṃgṛhīto bhavati //
p.79,17 kim upādāya tathāgatasya piṭakatrayavyavasthānam / vicikitsopakleśapratipakṣakāmatām(13+)
p.79,18 upādāya sūtrapiṭakavyavasthānam / antadvayānuyogopakleśapratipakṣakāmatām(13+)
p.79,19 upādāya vinayapiṭakavyavasthānam / svayaṃdṛṣṭiparāmarśagrahopakleśapratipakṣakāmatām
p.79,20 upādāya abhidharmapiṭakavyavasthānam /

[AS(Tib) §120-121A: D 101b4-102a1; P 120b5-121a2]

mdo'i sde la sogs pa 'di dag ni sde snod gsum du 'gyur te // ma bo'i sde dang // dbyangs kyis bsnyad pa'i sde dang // lung du bstan pa'i ste dang // tshigs su bcad pa'i sde dang // ched du brjod pa'i sde gang yin pa 'di ni nyan thos kyi mdo sde snod dang // gleng gzhi'i sde dang // rtogs pa brjod pa'i sde dang // de lta bu byung ba'i sde dang // skyes pa'i rabs kyi sre 'khor dang bcas pa 'di ni 'dul ba'i sde snod do //

shin tu rgyas pa'i sde dang / rmad du byung ba'i chos kyi sde gang yin pa 'di ni byang chub sems dpa'i mdo sde 'i sde snod do //

gtan la dbab par bstan pa'i sde ni gnyi ga'i chos mngon pa'i sde snod do //

ci'i phyir de bzhin gshegs pa [P 121a] rnams kyis snga sde gsum rnam par gzhag ce na // nye ba'i nyon mongs the tshom gyi gnyen po'i phyir mdo sde'i sde snod rnam par gzhag / nye ba'i nyon mongs pa mtha' gnyis dang ldan pa'i gnyen pa'i phyir 'dul ba'i sde snod rnam par gzhag gi // rang gi lta ba mchog tu 'dzin pa [D 102a] nye ba'i nyon mongs pa'i gnyen po'i phyir chos mngon pa'i sde snod rnam par gzhag go //

[集論 §120-121A: T31.686b25-686c06]

如是契經等十二分聖教三藏所攝。何等爲三。一素怛纜藏。二毘奈耶藏。三阿毘達磨藏。此復有二。一聲聞藏。二菩薩藏。契經應頌記莂諷頌自說。此五聲聞藏中素怛纜藏攝。縁起譬喩本事本生。[Ch 686c]此四二藏中毘奈耶藏并眷屬攝。

方廣希法。此二菩薩藏中素怛纜藏攝。

論議一種聲聞菩薩二藏中阿毘達磨藏攝。

何故如來建立三藏爲欲對治疑隨煩惱故。建立素怛纜藏。

爲欲對治受用二邊隨煩惱故建立毘奈耶藏。

爲欲對治自見取執隨煩惱故。建立阿毘達磨藏。

[ASBh §120-121A: Tatia 96,13-22]
p.96,13 (§120) §120. (i) nidānaṃ sotpattikaśikṣāprajñaptibhāṣitasaṃgṛhītaṃ vinayapiṭakam
p.96,14 (§120) avadānādikaṃ tasya parivāro veditavyaḥ (ii) adbhutadharmāṇāṃ bodhisattvasūtrapiṭake
p.96,15 (§120) saṃgrahaṇam teṣāṃ viśeṣeṇācintyodāraprabhāvaviśeṣayogāt (iii) upadeśa ubhayatra
p.96,16 (§120) śrāvakayāne mahāyāne cābhidharmapiṭakam
p.96,17 (§121A) §121A. (i) sūtrapiṭakavyavasthānaṃ vicikitsopakleśapratipakṣeṇa
p.96,18 (§121A) vineyānām utpannānutpannasaṃśayacchedādhikāreṇa [Ms. 88A] sūtrageyādideśanāt [T. 86A]
p.96,19 (§121A) (ii) vinayapiṭakavyavasthānam antadvayānuyogopakleśapratipakṣeṇa saṃnidhikāraparibhogādipratikṣepāt
p.96,20 (§121A) śatasāhasrakavastrānujñānāc ca antadvayaṃ punaḥ
p.96,21 (§121A) kāmasukhallikānta ātmaklamathāntaś ca (iii) [Ch 744B] abhidharmavyavasthānaṃ
p.96,22 (§121A) svayaṃdṛṣṭiparāmarśopakleśapratipakṣeṇa tatra vistareṇa dharmalakṣaṇasthāpanāt

[ASVy(Tib) §120-121A: D 233b5-234a5; P 284b8-285a8]

ston pa sangs rgyas kyis mdzad pa[21] mdo la sogs pa 'di dag ni sde snod gsum du 'gyur te / gang du mdo dang / dbyangs kyis bsnyad pa dang / lung du bstan pa dang / tshigs su bcad pa dang / ched du brjod pa 'di dag ni nyan thos kyi [P 285a] mdo'i sde snod do // gleng gzhi dang / rtog pa brjod pa dang / de lta bu byung ba dang / skyes pa'i rabs 'khor ba dang bcas pa 'di ni 'dul ba'i sde snod do // de la gling gzhi de ni ltung ba la bslab bya bcas pa gsungs pa bsdus pas 'dul ba'i sde snod do // rtog pa brjod pa la sogs pa ni de'i 'khor du rig par bya'o // shin tu rgyas pa dang rmad du byung ba'i chos gang / [D 234a] 'di ni byang chub sems dpa'i sde snod do // ci'i phyir byang chub sems dpa'i sde snod du de rnams bsdus she na / de dag gi khyad par gyi mthus bsam gyis mi khyab cing rgya che ba'i khyad par dang ldan pa'i phyir ro // gtan la phab par bstan pa 'di ni gnyi ga'i chos mngon pa'i sde snod do // nyan thos kyi theg pa dang theg pa chen po'o // ci'i phyir de bzhin gshegs pa rnams kyis sde snod gsum rnam par gzhag / nye ba'i nyon mongs pa thams cad kyi gnyen po'i phyir mdo'i sde snod rnam par gzhag go // gdul bya rnams kyi the tshom skyes pa mi skyed pa gcad par bya ba'i phyir du mdo dang dbyangs kyis bsnyad pa la sogs pa bstan pa'i phyir ro // nye ba'i nyon mongs pa mtha' gnyis dang ldan pa'i phyir 'dul ba'i sde snod rnam par gzhag go // nye ba'i nyon mongs pa mtha' gnyis la sbyor ba'i gnyen po ni sog 'jog byas pa la yongs su longs spyod pa spang ba'i phyir dang / gos stong stong phrag brgya ri ba la sogs pa rjes su gnang ba'i phyir ro // yang mtha' gnyis ni 'dod pa bsod nams kyi mtha' dang bdag dub pa'i mtha'o // rang gi lta ba mchog tu 'dzin pa nye ba'i nyon mongs pa'i gnyen po'i phyir chos mngon pa'i sde snod rnam par gzhag go // der nye ba'i nyon mongs pa gzhol ba'i phyir chos kyi mtshan nyid rgya cher bstan pa'i phyir ro //

[雜集論 §120-121A: T31.744a13-744b02]

如是契經等十二分聖教三藏所攝。何等爲三。一素怛纜藏。二毘奈耶藏。三阿毘達磨藏。此復有二。一聲聞藏。二菩薩藏。契經應頌記別諷頌自說。此五聲聞藏中素怛纜藏攝。縁起譬喩本事本生。此四二藏中毘奈耶藏并眷屬攝。縁起者。宣説有因縁建立諸學處。是正毘奈耶藏攝。譬喩等三。是彼眷屬攝。

方廣＊希法。此二菩薩藏中素怛纜藏攝。方廣者。文義廣博正菩薩藏攝。＊希法差別難思廣大威徳最勝相應。是故亦是菩薩藏攝。

論議一種。聲聞菩薩二藏中阿毘達磨藏攝。

問何故如來建立三藏。答爲欲對治疑隨煩惱故。建立素怛纜藏。爲欲斷除所化有情於種種法發起疑惑。宣説契經應頌等故。

爲欲對治受用二邊隨煩惱故。建立毘柰耶藏。二邊者。謂欲樂行邊。自苦行邊。對治受用者。遮彼受用畜積等故。開彼受用百千如法衣服等故。[Ch 744b]

爲欲對治自見取執隨煩惱故。建立阿毘達磨藏。處處廣釋諸法差別如實相故。

---

[21] P omits ston pa sangs rgyas kyis mdzad pa.

[AS §121B-121C: Gokhale]

[AS §121B-121C: Pradhan 79,20-80,3]
p.79,20 punaḥ śikṣātrayavyutpattikāmatām upādāya
p.79,21 sūtrapiṭakavyavasthānam / adhiśīlādhicittaśikṣāniṣpādanakāmatām upādāya
vinayapiṭakavyavasthānam
p.79,22 / adhiprajñaśikṣāniṣpādanakāmatām upādāya abhidharmapiṭakavyavasthānam
p.79,23 // punaḥ samyag(1+) dharmārthavyutpattikāmatām upādāya sūtrapiṭakavyavasthānam [Pr 80]
p.80,1 / dharmārthasākṣātkriyāpadasthānaprabhāvitām(2+) upādāya vinayapiṭakavyavasthānam
p.80,2 / jñānināṃ(3+) sāṃkathyaviniścayadharmasaṃbhogasukhavihārāśrayatām(4+) upādāya
p.80,3 abhidharmapiṭakavyavasthānam //

[AS(Tib) §121B-121C: D 102a1-3; P 121a2-5]
yang bslab pa gsum brjod pa'i phyir mdo sde'i sde snod rnam par gzhag go // lhag pa'i tshul khrims dang lhag pa'i sems kyi bslab pa bsgrub pa'i phyir 'dul ba'i sde snod rnam par gzhag go // lhag pa'i shes rab kyi bslab pa mngon par bsgrub pa'i phyir chos mngon pa'i sde snod rnam par gzhag go // yang chos dang don brjod pa'i phyir mdo sde'i sde snod rnam par gzhag go // chos dang don mngon du bya ba'i gzhi'i gnas kyi phyir 'dul ba'i sde snod rnam par gzhag go // 'bel ba'i gtam gyis gtan la 'bebs pas chos la rdzogs par longs spyod pas bde ba la reg par gnas par bya ba'i phyir / chos mngon pa'i sde snod rnam par gzhag go //

[集論 §121B-121C: T31.686c07-12]
復次爲欲開示三種學故。建立素怛纜藏。爲欲成立增上戒學增上心學故。建立毘奈耶藏。爲欲成立增上慧學故。建立阿毘達磨藏。

復次爲欲開示正法義故。建立素怛纜藏。爲顯法義作證安足處故。建立毘奈耶藏。爲令智者論議決擇。受用法樂住故。建立阿毘達磨藏

[ASBh §121B-121C: Tatia 97,1-12]
p.97,1 (§121B) [Ta 97] §121B. (i) punaḥ sūtrapiṭakaṃ niśritya vineyāḥ śikṣātraye vyutpadyante
p.97,2 (§121B) tatra tasya vistareṇodbhāvitatvāt (ii) vinayaṃ niśrityādhiśīlam adhicittaṃ śikṣāṃ
p.97,3 (§121B) niṣpādayanti tatra prātimokṣasaṃvaraśikṣāmārgopadeśaniśrayeṇa śīlapariśodhanāt tatpariśuddhikṛtāvipratisārādyānupūrvyā
p.97,4 (§121B) ca cittasamādhānāt (iii) abhidharma
p.97,5 (§121B) niśrityādhiprajñāṃ śikṣāṃ niṣpādayanti tatra vistareṇa dharmapravicayopāyopadeśād iti
p.97,6 (§121B) ato 'pi piṭakatrayavyavasthānam
p.97,7 (§121C) §121C. (i) punaḥ sūtrapiṭakaṃ niśritya granthārthavyutpattiḥ
p.97,8 (§121C) (ii) [As. P.80] vinayaṃ niśritya tadubhayasākṣātkriyā śikṣāpratipattiprabhāvi[ta]tvād
p.97,9 (§121C) vinayasya tato [Ms. 88B] dharmārthayoḥ sākṣātkriyāyāḥ padasthānam ity
p.97,10 (§121C) ucyate āśrayārthena (iii) abhidharmaṃ niśritya parasparaṃ sāṃkathyaviniścayakṛtena
p.97,11 (§121C) dharmasaṃbhogena [T. 86B] sparśavihāro bhavati tatra bahuprakāraṃ dharmāṇāṃ
p.97,12 (§121C) svalakṣaṇādidharmatāyā vyutpādanāt

[ASVy(Tib) §121B-121C: D 234a5-234b4; P 285a8-286a2]

yang bslab pa gsum goms par bya ba'i phyir mdo'i sde [P 285b] snod rnam par gzhag go // 'di ltar de mdo sde'i sde snod la brten nas gdul bya rnams bslab pa gsum byang bar byed de / de de dag rgyas par brjod pa'i phyir ro // lhag pa'i tshul khrims dang lhag pa'i sems kyi bslab pa bsgrub pa'i phyir 'dul ba'i sde snod rnam par gzhag go // 'di ltar de 'dul ba la brten nas lhag pa'i tshul khrims dang / lhag pa'i sems kyi bslab pa bsgrub ste / de so sor thar pa'i sdom pas bslab pa'i lam nye bar bstan pa la brten nas tshul khrims yongs su sbyong ba dang de yongs su dag par byed de / 'gyod pa med pa la sogs pa'i rim gyis sems mnyam par 'jog pa'i phyir ro // lhag pa'i shes rab kyi bslab pa mngon par bsgrub pa'i phyir chos mngon pa'i sde snod rnam par gzhag go // chos mngon pa la brten nas lhag par shes rab kyi bslab pa mngon par bsgrub ste / der chos rab tu rnam [D 234b] par 'byed pa la rgya cher nye bar bstan pa'i phyir te / de'i phyir sde snod gsum du rnam par gzhag go // yang chos dang don brjod pa'i phyir mdo'i sde snod rnam par gzhag go // mdo sde'i sde snod la brten nas tshig dang don la byang bar byed do // chos dang don mngon du bya ba'i gzhi'i gnas yin pa'i phyir 'dul ba'i sde snod rnam par gzhag go // 'di dag 'dul ba la brten nas gnyi ga mngon sum du byed de / 'dul ba'i sde snod ni bslab pa bsgrub pas rab tu phye ba'i phyir ro // de'i phyir chos dang don mngon sum du bya ba'i gnas yin pas gzhi'i gnas zhes brjod do // yang dag pa'i gtam gyis gtan la phab pas chos la rdzogs par longs spyod pas bde ba la reg par gnas par bya ba'i phyir chos mngon pa'i sde snod rnam par gzhag go // chos mngon pa la brten nas phan tshun yang dag pa'i gtam [P 286a] gyis gtan la 'bebs par bye pa na chos la rdzogs par longs spyod par bde ba la reg par gnas par 'gyur te / der chos rnam pa mang po rnams kyi rang gi mtshan nyid la sogs pa'i chos nyid la byang bar byed pa'i phyir ro //

[雜集論 §121B-121C: T31.744b02-20]

復次爲欲開示三種學故。建立素怛纜藏。所以者何。要依此藏所化有情解了三學。由此藏中廣開三種所修學故。爲欲成立增上戒學增上心學故。建立毘柰耶藏。要依此藏二增上學方得成立。所以者何。廣釋別解脱律儀學道聖教爲所依止。方能修治淨尸羅故。依淨尸羅生無悔等。漸次修學心得定故。爲欲成立增上慧學故。建立阿毘達磨藏。要依此藏增上慧學方得成立。所以者何。由此藏中能廣開示簡擇諸法巧方便故。

復次爲欲開示正法[22]義故。建立素怛纜藏。依止此藏文義易了故。爲顯法義作證安足處故。建立毘柰耶藏。依止此藏能修二種作證學行故。毘柰耶是法義作證安足處。安足處者是所依義。爲令智者論議決擇受用法樂住故。建立阿毘達磨藏。依止此藏諸有智者。更相問答論議決擇受法樂住。由此藏中以無量門開示諸法自相共相等眞實法性故。

---

[22] （正）＋義（聖）

[AS §122-123: Gokhale]

[AS §122-123: Pradhan 80,4-7]
p.80,4 sa eṣa piṭakatrayasaṃgṛhīto(5+) dharmaḥ kasya gocaraḥ / śrutamaya cintāmayabhāvanāmayānāṃ
p.80,5 cittacairasikānāṃ dharmāṇāṃ gocaraḥ // yaduktaṃ sūtre(6+) cittacaitaskā [T. 111a]
p.80,6 dharmāḥ sālambanāḥ sākārāḥ sāśrayāḥ sasaṃprayogāś ca / teṣām asmin
p.80,7 dharme ālambanaṃ katamat / sūtrādikam //

[AS(Tib) §122-123: D 102a3-5; P 121a5-8]

chos 'di dag gang gyi spyod yul yin zhe na / thos pa las byung ba dang / bsams pa las byung ba dang / bsgoms pa las byung ba'i sems dang sems las byung ba'i chos rnams kyi spyod yul lo // sems dang sems las byung ba'i chos rnams ni dmigs pa dang bcas pa dang / rnam pa dang bcas pa dang / gnas dang bcas pa dang / mtshungs par ldan pa zhes kyang bya'o // chos kyi nang nas de dag gi dmigs pa gang zhe na / mdo'i sde la sogs pa'o //

[集論 §122-123: T31.686c13-16]
如是三藏所攝諸法爲誰所行。是聞所成思所成修所成。心心所法所行。
如契經説諸心心所法有所縁有行相有所依及相應。彼於此法爲何所縁。謂契經等

[ASBh §122-123: Tatia 97,13-98,1]
p.97,13 (§122) §122. etāny eva trīṇi piṭakāni caturaśītidharmaskandhasahasrāṇi bhavanti
p.97,14 (§122) śrāvakayānādhikāreṇa yāni sthavirānandenodgṛhītāni kiṃ punar ekasya dharmaskandha[sya]
p.97,15 (§122) parimāṇam daśaśatasaṃkhyo dharmaskandhaḥ sahasrasaṃkhya ity arthaḥ yady evaṃ
p.97,16 (§122) sahasrasaṃkhya ity evaṃ kiṃ nocyate sāhasrikaikaskandhavyavasthāne prayojanajñāpanārtham
p.97,17 (§122) tathāhy ekādivṛddhyā daśasaṃkhyā śatasaṃkhyā sahasrādisaṃkhyāḥ taddaśaśatasaṃkhyā
p.97,18 (§122) upaniṣado draṣṭavyāḥ tadyathā daśa śatāni sahasram śataṃ sahasrāṇāṃ śatasahasram
p.97,19 (§122) śataṃ śatasahasrāṇāṃ koṭir ity evaṃ sarvāsūttarāsu saṃkhyāsv avaśyam anayoḥ daśaśatasaṃkhyayor
p.97,20 (§122) upaniṣad bhavati ata ete eva samasya daśaśatāny eko dharmaskandho vyavasthāpyate
p.97,21 (§122) anayā ca gaṇanayā caturśītidharmaskandhasahasrāṇy [Ch 744C] [Ms. 89A]
p.97,22 (§122) aṣṭau koṭyaḥ catvāriṃśac ca lakṣā bhavanti
p.97,23 (§123) §123. sa eṣa piṭakatrayasaṃgṛhīto dharmaḥ kasya gocaraḥ śrutamayādīnāṃ
p.97,24 (§123) cittacaitasikānāṃ gocara ālaṃbanam ity arthaḥ
p.97,25 (§123) etat prasaṃgena sālaṃbanādilakṣaṇānāṃ cittacaitasikānāṃ dharmam ārabhyālaṃbanādikaṃ
p.97,26 (§123) vyavasthāpyate tatra (i) dharme [T. 87A] teṣāṃ kim ālaṃbanam sūtrādi nāmapadavyañjanakāyasaṃgṛhītā
p.98,1 (§123) [Ta 98] sūtrādideśanety arthaḥ

[ASVy(Tib) §122-123: D 234b4-235a3; P 286a2-286b4]

nyan thos kyi theg pa'i skabs su gnas brtan kun dga' bos chos kyi phung po brgyad khri bzhi stong gang dag gzung ba rnams ni sde snod gsum po 'di dag nyid yin no // chos kyi phung po gcig gi tshad ji tsam zhe na / grangs brgya phrag bcu ni chos kyi phung po ste / grangs stong zhes bya ba'i tha tshig go // gal te de ltar yin na grangs stong zhes de skad du ci'i phyir mi brjod ce na / phung po re re la'ang stong stong rnam par gzhag pa'i dgos pa bstan pa'i phyir te / 'di ltar gcig la sogs par bskyed na grangs bcur 'gyur ro // bcur bskyed na grangs brgyar 'gyur ro // grangs stong la sogs pa'i gzhi ni grangs brgya phrag bcu yin par blta bar bya'o // 'di lta ste brgya phrag bcu na stong ngo // stong phrag brgya na 'bum mo // 'bum phrag brgya na bye ba'o // de bzhin du grangs gong ma thams cad la yang / brgya dang bcu po 'di nyid las gang yang rung ba zhig na gdon mi za bar bzhir 'gyur te / de'i phyir de dag bsdu na grangs brgya phrag bcu po dag la chos kyi phung po gcig gi rnam par gzhag go // bgrang ba'i tshul 'dis ni chos kyi phung po brgyad khri bzhi stong ni tshig le'ur yas pa bye ba phrag brgya dang / 'bum phrag bzhi bcur 'gyur ro / [D 235a] chos 'di dg rnams kyi rnam par nges pa gang dang spyod yul gang / sde snod gsum gyis rnam par bsdus pa'i chos 'di dag gang gi spyod yul yin zhe na / smras pa de rnams ni thos pa las byung ba dang / bsams pa las byung ba dang / bsgoms pa las byung ba dang / sems dang sems las [P 286b] byung ba'i chos rnams kyi spyod yul lo // dmigs pa zhes bya ba'i tha tshig go // de'i zhar la dmigs pa dang bcas pa la sogs pa'i mtshan nyid sems dang sems las byung ba rnams kyi chos las brtsams te / dmigs pa la sogs pa rnam par gzhag go // sems dang sems las byung ba'i chos rnams ni dmigs pa dang bcas pa dang / rnam pa dang bcas pa dang / gnas dang bcas pa dang / mtshungs par ldan par yang brjod do // chos de rnams kyi dmigs pa gang zhe na mdo sde la sogs pa ste / ming dang tshig dang yi ge'i tshogs kyis bsdus pa'i mdo sde la sogs pa bshad pa'o zhes bya ba'i tha tshig go //

[雜集論 §122-123: T31.744b20-744c08]

如是三藏具有八萬四千法蘊。謂依聲聞乘。尊者阿難常所受持。

問一一法蘊其量云何。答十百之數是法蘊量。十百者千數義。若爾何故不直說是千數耶。爲顯建立一一法蘊千數因故。所以者何。初一數增以成十數。十數復增以成百數千等數量。因十百數方得成立。謂十百名千。百千名百千。百百千名俱胝。如是等一切後後數位決定用此十百二數隨一爲因。是故此中唯總取十百兩數。以用建立一一法[Ch 744c]蘊由此數量總計八萬四千法蘊。成八俱胝四十洛叉。

問如是三藏所攝法爲誰所行境耶。答是聞思。修所生諸心心法所行境界。所行者是所縁義

復次因此所縁相。依心心法建立有縁等義。如經中說。諸心心法有縁有行有依相應。彼於此法爲何所縁。謂契經等此顯名身句身文身。所攝契經等教法爲所縁境。

[AS §123(1)-124: Gokhale]

[AS §123(1)-124: Pradhan 80,7-16]
p.80,7 ākāraḥ katamaḥ / skandhādayas
p.80,8 tatsaṃprayuktāś cārthāḥ // āśrayaḥ katamaḥ / paravijñaptiḥ smṛtir vāsanā ca //
p.80,9 saṃprayogaḥ katamaḥ / anyo 'nyasahāyabhāvena ālambane ākāraiḥ saṃpratipattiḥ //
p.80,10 dharme ālambanaprabhedaḥ katamaḥ / saṃkṣepeṇa(7+) caturvidhaḥ ākhyātaḥ(8+) / vyāpyālambanaṃ
p.80,11 caritaviśodhanālambanaṃ kauśalyālambanaṃ kleśaviśodhanālambanaṃ ca //
p.80,12 vyāpyālambanaṃ punaś caturvidham(9+) / savikalpapratibimbālambanaṃ(10+)
nirvikalpapratibimbālambanaṃ
p.80,13 vastuparyantālambanaṃ(10+) kāryaparinispattyālambanaṃ ca // savikalpapratibimbanaṃ
p.80,14 katamat / adhimuktimanaskāreṇa yat śamathavipaśyanāviṣayālambanam(11+)
p.80,15 // nirvikalpapratibimbālambanaṃ katamat / tattvamanaskāreṇa yat śamathavipaśyanāviṣayālambanam
p.80,16 //

[AS(Tib) §123(1)-124: D 102a5-102b2; P 121a8-121b4]

rnam pa gang zhe na / phung po la sogs pa dang ldan pa'i don rnams so // gnas gang zhe na / gzhan las rnam par rig pa dang / dran pa dang / bag chags so // [P 121b] mtshungs par ldan pa gang zhe na / gcig gi grogs gcig yin pa'i tshul gyis rnam pas dmigs pa yang dag par rtogs pa'o // chos la dmigs pa'i rab tu dbye ba gang zhe na / khyab pa'i dmigs pa dang / spyod pa rnam par sbyong ba'i dmigs pa dang / mkhas pa'i dmigs pa dang / nyon mongs pa rnam par sbyong ba'i dmigs pa'o // khyab pa'i dmigs pa gang zhe na / rnam par rtog pa dang bcas pa'i gzugs brnyan dang / rnam par [D 102b] mi rtog pa'i gzugs brnyan dang / dngos po'i mtha' dang / dgos pa yongs su grub pa'o // rnam par rtog pa dang bcas pa'i gzugs brnyan gang zhe na / mos pa yid la byed pas gang zhi gnas dang lhag mthong gi dmigs pa'o // rnam par mi rtog pa'i gzugs brnyan gang zhe na / de kho na yid la byed pas gang zhi gnas dang / lhag mthong gi dmigs pa'o //

[集論 §123(1)-124: T31.686c16-26]
作何行相。謂蘊等相應義。爲何所依。謂他表了憶念習氣何等相應。謂互爲助伴。於所縁行相平等解了
云何於法所縁差別。若略説有四種。謂遍滿。所縁。淨行所縁。善巧所縁。淨惑所縁
遍滿所縁復有四種。謂有分別影像所縁。無分別影像所縁。事邊際所縁。所作成就所縁。
有分別影像所縁者。謂由勝解作意。所有奢摩他毘鉢舍耶所縁境界。
無分別影像所縁者。謂由眞實作意。所有奢摩他毘鉢舍耶所縁境界。

[ASBh §123(1)-124: Tatia 98,1-11]
p.98,1 (§123) (ii) ākāraḥ yān skandhādīn arthaprakārān
p.98,2 (§123) ārabhya sā deśanā tadākārās te cittacaitasikā veditavyāḥ (iii) āśrayaḥ
p.98,3 (§123) paravijñaptismṛtir vāsanā ca tatra deśanākāle paravijñaptir āśrayo yo 'sāv ucyate
p.98,4 (§123) parato ghoṣata iti tata uttarakālaṃ smṛtir āśrayo yathāśrutam anusmṛtyābhyasanāt
p.98,5 (§123) tata uttarakālaṃ vāsanāśrayas tadanusmṛtim antareṇāpi paścād abhyāsabhāvanābalena
p.98,6 (§123) pratibhāsanād iti (iv) saṃprayogaḥ cittacaitasikānām anyonyasahāyabhāvena sūtrādyālaṃbane
p.98,7 (§123) skandhādipratisaṃyuktārthākāraiḥ saṃpratipattiḥ
p.98,8 (§124) §124. dharme ālaṃbanaprabhedo [Ms. 89B] vyāpyālaṃbanādikaś caturvidhaḥ
p.98,9 (§124) (i) vyāpyālaṃbanaṃ punaḥ savikalpapratibimbādibhedena caturvidham tatra
p.98,10 (§124) (a) adhimuktimanaskāra ekāntalaukiko yo manaskāraḥ (b) tattvamanaskāro lokottaras
p.98,11 (§124) tatpṛṣṭhalabdhaś ca

[ASVy(Tib) §123(1)-124: D 235a3-235b3; P 286b4-287a5]

rnam pa gang phung po byung ba'i chos la sogs pa dang ldan pa'i chos rnams so // rnam pa ni gang phung po la sogs pa'i don gyi rnam pa rnams las brtsams te / bstan pa gang yin pa de'i rnam pa rnams te de dag ni sems dang sems las byung ba rnams su rig par bya'o // gnas gang / gzhan las rnam par rig pa dang / dran pa dang / bag chags so // de la bshad pa'i dus la gzhan gyi rnam par rig pa ni gnas te / de ni gzhan gyi sgra las shes pa 'byung ba'i phyir ro // de'i 'og gi dus na dran pa'i gnas te / ji ltar thos pa bzhin du rjes su dran pas goms par byed pa'i phyir ro // de'i 'og tu bag chags ni gnas te rjes su dran pa med kyang / goms pa'i bag chags kyid bang gis phyis rnam par 'gyur ba'i phyir ro // mtshungs par ldan pa gang gcig gi grogs gcig yin pa'i tshul gyis rnam par dmigs pa yang dag par rtogs pa'o // sems dang sems las byung ba'i phan tshun grogs yin pa'i tshul gyis mdo la sogs pa dang / mtshungs par ldan pa'i rnam pa yang dag par rtogs pa'o // chos dmigs pa'i [P 287a] rab tu dbye ba gang / khyab pa'i dmigs pa dang spyod pa rnam par spyod pa'i dmigs pa dang nyon mongs pa rnam par spyod pa'i dmigs pa'o // 'dir chos kyi dmigs pa'i rab tu dbye ba khyab pa la sogs [D 235b] pa rnam pa bzhi'o // de la khyab pa'i dmigs pa gang / rnam par rtog pa dang bcas pa'i gzugs brnyan dang / rnam par mi rtog pa'i gzugs brnyan dang / dngos po'i mtha' dang / dgos pa yongs su grub pa'o // 'dir rnam par rtog pa dang bcas pa'i gzugs brnyan la sogs pa rnam pa bzhi ni khyab pa'i dmigs pa'o // de la rnam par rtog pa dang bcas pa'i gzugs brnyan gang / mos pa yid la byed pas gang zhi gnas dang lhag mthong la dmigs pa'o // de la mos pa yid la byed pa ni / gang gcig tu 'jig rten pa'i yid la byed pa'o // rnam par mi rtog pa'i gzugs brnyan gang / de kho na yid la byed pa gang zhi gnas dang lhag mthong la dmigs pa'o // de kho na yid la byed pa ni 'jig rten las 'das pa dang de'i rjes las thob pa'o //

[雜集論 §123(1)-124: T31.744c08-26]

作何等行。謂蘊等相應義。此顯依蘊等義所起言教法。彼心心法作此行相。何所依止。謂他表了憶念習氣。此顯正説法時用他表了爲所依止。如説從他言音故。次此後時憶念爲所依止。如所聞已隨念數習故。復此後時習氣爲所依止。由後串習習氣力強。雖離憶念而似彼顯現故。何等相應。謂互爲助伴於所縁行平等解了。由心心法互爲助伴。於契經等所縁境界。以蘊等相應義行平等解了故

云何於法所縁差別。若略説有四種。謂遍滿所縁。治行所縁。善巧所縁。[23]淨惑所縁。

遍滿所縁復有四種。謂有分別影像所縁。無分別影像所縁。事邊際所縁。所作成就所縁。

有分別影像所縁者。謂由勝解作意。所有奢摩他毘鉢舍那所縁境。勝解作意者。一向世間作意。

無分別影像所縁者。謂由眞實作意。所有止觀所縁[24]境。眞實作意者。一向出世間。及此後所得作意。

---

[23] 淨＝治（三）（宮）

[24] 境＋（界）（三）（宮）

[AS §124(1): Gokhale]

[AS §124(1): Pradhan 80,16-24]
p.80,16 vastuparyantālambanaṃ katamat / sarvadharmāṇāṃ kṣayabhāvikatā
p.80,17 yathāvadbhāvikatā ca // kṣayabhāvikatā katamā / skandhadhātvāyatanāni //
p.80,18 yathāvadbhāvikatā katamā / catvāri āryasatyāni ṣoḍaśākārāḥ tathatā sarve
p.80,19 anityāḥ saṃskārāḥ sarve duḥkhā saṃskārāḥ sarve 'nātmāno dharmāḥ nirvāṇaṃ śāntaṃ
p.80,20 śūnyam apraṇihitam animittaṃ ca // kāryapariniṣpattyālambanaṃ katamat / [T. 111b]
p.80,21 āśrayaparivṛttiḥ /(12+)iyamāśrayaparivṛttir acintyā(12+) // ṣoḍaśākāreṣu(13+) śunye kati
p.80,22 ākārāḥ saṃgṛhītā bhavanti(14+) / dvau / apraṇihite kati ākārāḥ saṃgṛhītā
p.80,23 bhavanti(14+) / ṣaḍ / animitte [Ch 23a] katyākārāḥ saṃgṛhītā bhavanti(14+) /
p.80,24 aṣṭau / [Pr 81]

[AS(Tib) §124(1): D 102b2-5; P 121b4-8]

dngos po'i mtha' gang zhe na / gang chos rnams kyi ji snyed yod pa dang / ji lta ba bzhin du yod pa'o // ji snyed yod pa ni / phung po dang / khams dang / skye mched rnams so // ji lta ba bzhin du yod pa ni / 'phags pa'i bden pa bzhi dang / rnam pa bcu drug dang / de bzhin nyid dang / 'du byed thams cad mi rtag pa dang / 'du byed thams cad sdug bsngal ba dang / chos thams cad bdag med pa dang mya nyan las 'das pa zhi ba dang / stong pa nyid dang / smon pa med pa dang / mtshan ma med pa'o // dgos pa yongs su grub pa gang zhe na / gnas gyur pa'o // rnam pa bcu drug gi nang nas stong pa nyid kyi rnam pa du zhe na / gnyis so // smon pa med pa'i rnam pa du zhe na / drug go // mtshan ma med pa'i rnam pa du zhe na / brgyad do //

[集論 §124(1): T31.686c26-687a03]

事邊際所縁者。謂一切法盡所有性如所有性。盡所有性者謂蘊界處。

如所有性者。謂四聖諦十六行相眞如。一切行無常。一切行苦。一切法無我。涅槃寂靜空無願無相。[Ch 687a]

所作成就所縁者。謂轉依。如是轉依不可思議。十六行相中空攝義行相。謂二。無願攝幾行相。謂六。無相攝幾行相。謂八

[ASBh §124(1): Tatia 98,11-23]
p.98,11 (§124) (c) yāvadbhāvikatayā dharmāṇām etāvanti sarvadharmavastun[īt]i
p.98,12 (§124) yaj jñeyavyavasthānam tadyathā skandhadhātvāyatanāni [Ch 745A] yathāvadbhāvikatayā
p.98,13 (§124) ebhiḥ prakārais taj jñeyam iti tadyathā [T. 87B] satyamukhena tāny eva
p.98,14 (§124) skandhadhātvāyatanāni yathāsaṃbhavaṃ duḥkhato jñeyāni yāvan mārgataḥ ākāramukhenaikaikaṃ
p.98,15 (§124) satyaṃ caturbhir ākārair jñeyam aviśeṣataś ca sarvāṇi tathatākāreṇa dharmoddānādhikāreṇa
p.98,16 (§124) vānityataḥ sarvasaṃskārā jñeyā yāvac chāntato nirvāṇam vimokṣādhikāreṇa
p.98,17 (§124) vā śūnyato yāvad animitta[ta] iti (a) kāryapariniṣpattir āśrayaparivṛttipariniṣpattiḥ
p.98,18 (§124) parinivṛttāśrayasyāviparītālaṃbanasaṃprakhyānāt yathāvadbhāvikatāyā
p.98,19 (§124) nirdeśe ṣoḍaśaprakārā uktās trayaś ca vimokṣākārāḥ teṣāṃ cānyonyasaṃgrahaḥ kathaṃ
p.98,20 (§124) kṛtvā ṣoḍaśānām [Ms. 90A] ākārāṇāṃ dvau śūnyatākārau śūnyākārānātmākāraś
p.98,21 (§124) ca ṣaḍapraṇihitākārāḥ anityākārā duḥkhākāro hetusamudayaprabhavapratyayākārāś
p.98,22 (§124) ca tais traidhātuke 'praṇidhānāt aṣṭāv animittākārāḥ śeṣāḥ
p.98,23 (§124) nirodhamārgayor nimittīkartum aśakyatvāt

[ASVy(Tib) §124(1): D 235b3-236a3; P 287a5-287b8]

dngos po'i mtha' gang / gang chos rnams kyi ji snyed yod pa dang ji lta ba bzhin du yod pa'o // ji snyed yod pa ni / de la chos rnams kyi ji snyed yod pa ni chos thams cad kyi dngos po 'di dag kun du zad do // nyes gang shes bya rnam par bzhag pa ste 'di ltar phung po dang khams dang skye mched rnams so // ji lta ba bzhin du yod pa ni 'phags pa'i bden pa bzhi dang / rnam pa bcu drug dang / de bzhin nyid dang / de ltar 'du byed thams cad mi rtag pa dang / 'du byed thams cad sdug bsngal ba dang / chos thams cad bdag med pa dang / mya ngan las 'das pa zhi ba dang / stong pa nyid dang / smon pa med pa dang / mtshan ma med [P 287b] pa'o // ji lta ba bzhin du yod pa ni / rnam pa 'di dag tu de shes par bya ba ste / 'di la bden pa'i sgo nas phung po dang khams dang skye mched de dag nyid ji ltar mthun mthun du sdug bsngal ba nyid du shes par bya ba nas lam gyi bar du'o // rnam pa'i sgo nas bden pa re re la'ang rnam pa bzhi bzhir rig par bya'o // bye brag med par ni thams cad kyang de bzhin nyid rnam par shes par bya'o // chos kyi sdom gyi skabs kyis ni 'du byed thams cad mi rtag pa nyid du shes par bya ba nas mya ngan las 'das pa zhi ba nyid kyi bar du'o // rnam par thar pa'i rnam pa'i skabs kyis ni stong pa nyid nas mtshan ma med pa'i bar du'o // dgos pa yongs su sgrub pa gang / gnas gyur pa'o // gnas gyur pa'i dmigs pa ni phyin ci ma log par snang ba'i phyir ro // ji lta ba [D 236a] bzhin du yod pa rnam pa bcu drug bstan pa las / ji lta ba bzhin du yod pa rnam pa bcu drug bstan pa dang / rnam par thar pa rnam pa gsum bstan pa de dag ni gcig gis gcig sdud do // de'i phyir gsungs pa / rnam pa bcu drug la stong pa nyid kyi rnam pa du / gnyis so // stong pa'i rnam pa gnyis ni / stong pa'i rnam pa dang / bdag po'i rnam pa'o // smon pa med pa'i rnam pa du / drug go // mi rtag pa'i rnam pa dang / sdug bsngal ba'i rnam pa dang / rgyu dang / kun du 'byung ba dang / rab tu skye ba dang / rkyen gyi rnam pa ste / de dag gis khams gsum pa la smon pa med pa'i phyir ro // mtshan ma med pa'i rnam pa du / brgyad do // lhag ma brgyad ni mtshan ma med pa'i rnam pa ste / 'gog pa dang lam la mtshan mar byed mi nus pa'i phyir ro //

[雜集論 §124(1): T31.744c26-745a16]

事邊際所緣者。謂一切法盡所有性如所有性。盡所有性者。謂蘊界處。爲顯所知諸法體事唯有爾所分量邊際。是故建立蘊界處三。

如所有性者。謂四聖諦十六[Ch 745a]行眞如。一切行無常。一切行苦。一切法無我。涅槃寂靜空無願無相。由如是等義差別門了所知境故。名如所有性。或以諦門了所知境。謂即前所説諸蘊界處。隨其所應了知是苦乃至是道。或以行門了所知境。謂一一諦各由四行及一切法無有差別皆眞如行。或以諸法[25]鄔柁南門了所知境。謂諸行無常乃至涅槃寂靜。或以解脱門了所知境。謂空無願無相如是等

所作成就所縁者。謂轉依。已得轉依者無有顚倒。所縁顯現故。如是轉依不可思議。前説如所有性中有十六行及三解脱門。如是二種更互相攝。問空攝幾行。答二。謂空行無我行。問無願攝幾行。答六。謂無常行苦行[26]因行集行生行縁行。由彼於三界無所願求故。問無相攝幾行。答八。謂滅道八行。由彼不能[27]行諸相故。

---

[25] ●＝●（聖）
[26] （苦）＋因（三）（宮）
[27] 行＝作（三）（宮）

[AS §124(2): Gokhale]

[AS §124(2): Pradhan 81,1-14]
p.81,1 caritaviśodhanālambanaṃ pañcavidham(1+) / bhūyorāgacaritānām aśubhaviṣayālambanam
p.81,2 (2+) / bhūyodveṣacaritānāṃ karuṇābhāvanā(3+) viṣayālambanam(3+) / bhūyomohacaritānāṃ
p.81,3 nikāyapratyayatā(4+) pratītyasamutpādaviṣayālambanam / madamānacaritānāṃ
p.81,4 dhātuprabhedaviṣayālambanam / vitarkkacaritānām avatārāprativāṇi(5+) smṛtiviṣayālambanam
p.81,5 //
p.81,6 kauśalyālambanaṃ pañcavidham / skandhakauśalyaṃ dhātukauśalyam āyatanakauśalyaṃ
p.81,7 pratītyasamutpādakauśalyaṃ sthānāsthānakauśalyaṃ ca // sthānāsthānakauśalyena
p.81,8 kamarthaṃ(6+) paśyati / jñeye pratītyasamutpādakauśalyaṃ paśyati //
sthānāsthānakauśalyapratītyasamutpādakauśalyayoḥ
p.81,9 kaḥ prabhedaḥ / yat dharmā dharmānabhiniṣyandayanti nahyeṣāṃ
p.81,10 nirhetuko nāpi viṣamahetuka utpāda itīdaṃ pratītyasamutpādakauśalyam / hetuphalānurūpye
p.81,11 vedayitotpāda itīdaṃ sthānāsthānakauśalyam //
p.81,12 kleśaviśodhanālambanaṃ katamat / yad adhobhūmikānām audarikatā ūrdhvabhūmikānāṃ
p.81,13 śāntatā tathatā catvāryasatyāni ca / (8+)etāni kleśaviśodhanālambanāni
p.81,14 nāma(8+) //

[AS(Tib) §124(2): D 102b5-103a3; P 121b8-122a6]

spyod pa rnam par sbyong ba'i dmigs pa gang zhe na / 'dod chags la spyod pa rnams kyi ni mi sdug pa'o // [P 122a] zhe sdang la spyod pa rnams kyi ni byams pa'o // gti mug la spyod pa rnams kyi ni rkyen 'di las byung ba rten cing 'brel bar 'byung ba'o // nga rgyal la spyod pa rnams kyi ni khams rab tu dbye ba'o // rnam par rtog pa la spyod rnams kyi ni dbugs 'byung ba dang / rngub pa rjes su dran pa'o // mkhas pa'i dmigs pa gang zhe na / phung po la mkhas pa dang / khams la mkhas pa dang / skye mched la mkhas pa dang / rten cing 'brel bar 'byung ba la mkhas pa dang / gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa'o // gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa ji ltar blta zhe na / rten cing 'brel par 'byung ba la mkhas pa las blta'o // rten cing 'brel bar 'byung ba la [D 103a] mkhas pa dang / gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa bye brag ci yod ce na / chos rnams las chos rnams mngon par 'byung ba'i phyir rgyur med pa dang mi mthun pa'i rgyu yongs su spangs pas rten cing 'brel bar 'byung ba la mkhas pa'o // rgyu dang mthun par 'bras bu 'byung ba yongs su gzung ba'i phyir gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa'o // nyon mongs pa rnam par spyod pa'i dmigs pa gang zhe na / sa 'og ma rnams kyi ni ragas pa nyid ngo // sa gong ma rnams kyi ni zhi ba nyid do // de bzhin nyid dang / 'phags pa'i bden pa bzhi'o //

[集論 §124(2): T31.687a04-14]

淨行所縁復有五種。謂多貪行者縁不淨境。多瞋行者縁修慈境。多癡行者縁衆縁性諸縁起境。憍慢行者縁界差別境。尋思行者縁入出息念境。

善巧所縁亦有五種。謂蘊善巧界善巧處善巧縁起善巧處非處善巧。處非處善巧應云何觀。應如縁起善巧觀。處非處善巧縁起善巧有何差別。若以諸法流潤諸法。令離無因不平等因生故。是縁起善巧

因果相称。攝受生故。是處非處善巧

淨惑所縁者。謂下地麁性上地靜性。眞如及四聖諦。是名淨惑所縁

[ASBh §124(2): Tatia 98,24-99,6]

p.98,24 (§124) (ii) caritaviśodhanam ālaṃbanaṃ rāgacaritādīnām aśubhādi tenotsadarāgādyupaśamanāt
p.98,25 (§124)
p.98,26 (§124) (iii) avidyādayo dharmāḥ saṃskārādīn dharmān abhiṣyandayanti na hy eṣāṃ nirhetuka
p.98,27 (§124) utpādo nāpīśvarādiviṣamahetuka iti yaj jñānam idaṃ pratītyasamutpādakauśalyam [T. 88A]
p.99,1 (§124) [Ta 99] [Ch 745B] dharmamātrahetukatve 'pi saty anurūpād dhetor anurūpasyaiva
p.99,2 (§124) phalasyotpattiḥ tadyathā sucaritasyeṣṭo vipāko duścaritasyāniṣṭa ity evamādi
p.99,3 (§124) yaj jñānam idaṃ sthānāsthānakauśalyaṃ veditavyam
p.99,4 (§124) (iv) kleśaviśodhanam ālaṃbanaṃ laukikamārgādhikāreṇādhaūrdhvabhūmīnām audārikaśāntatā
p.99,5 (§124) tena paryavasthānaviṣkambhaṇāt lokottaramārgādhikāreṇa samāsatas
p.99,6 (§124) [Ms. 90B] tathatā vyāsena catvāry āryasatyāni tenānuśayasamudghātāt

[ASVy(Tib) §124(2): D 236a3-236b2; P 287b8-288b1]

spyod pa rnam par spyod pa'i dmigs pa gang / 'dod chags la spyod pa rnams kyis ni mi sdug pa'o // zhe sdang la spyod pa rnams kyis ni byams pa'o // gti mug la spyod pa rnams kyis ni [P 288a] rkyen 'di las byung ba'i rten cing 'brel bar 'byung ba'o // nga rgyal la spyod pa rnams kyis ni khams kyi rab tu dbye ba'o // rnam par rtog pa la spyod pa rnams kyis ni dbugs 'byung ba dang rdub pa rjes su dran pa'o // ci'i phyir 'dod chags la spyod pa la sogs pa mi sdug pa la sogs pa'i spyod pa rnam par sbyong ba la dmigs she na / des 'dod chags la sogs pa shas che ba nye bar zhi bar byed pa'i phyir ro // mkhas pa'i dmigs pa gang / phung po la mkhas pa dang / khams la mkhas pa dang / skye mched la mkhas pa dang / rten cing 'brel bar 'byung ba la mkhas pa dang / gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa'o // gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa ji ltar blta bar bya / rten cing 'brel bar 'byung ba la mkhas pa blta bar bya'o // rten cing 'brel bar 'byung ba la mkhas pa dang / gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa'i bye brag ci / chos rnams la chos rnams mngon par 'byung ba'i phyir / rgyu med pa dang / mi mthun pa'i rgyu yongs su spangs pas rten cing 'brel par 'byung ba la mkhas pa'o // ma rig pa la sogs pa'i chos rnams ni 'du byed la sogs pa'i chos rnams mngon du 'byin te / 'di ltar rgyu med pa las byung ba ma yin zhing dbang phyug la [D 236b] sogs pa'i mi mthun pa'i rgyu la sogs pa yang ma yin par shes pa gang yin pa de ni rten cing 'brel bar 'byung ba la mkhas pa'o // rgyu dang mthun par 'bras bu 'byung ba yongs su bzung ba'i phyir gnas dang gnas ma yin pa la mkhas pa'o // chos tsam gyi rgyu las byung ba yin du zin kyang mthun pa'i rgyu las mthun pa'i 'bras bu nyid 'byung ste 'di lta ste / legs par spyad pa'i rnam par smin pa dge ba dang / nyes par spyad pa'i rnam par smin pa mi dge ba zhes [P 288b] bya ba la sogs par shes pa gang yin pa 'di ni gnas dang gnas ma yin pa la mkhas par rig par bya'o //

[雜集論 §124(2): T31.745a17-745b08]

治行所縁者。略説有五種。謂多貪行者縁不淨境。多瞋行者縁修慈境。多癡行者縁衆縁性諸縁起境。憍慢行者縁界差別境。尋思行者縁入出息念境。何故多貪行者等縁不淨等。修治行所縁境耶。由此能息除增上貪等故。

善巧所縁者。略有五種。謂蘊善巧。界善巧。處善巧。縁起善巧。處非處善巧。處非處善巧應云何觀。應如縁起善巧觀。問縁起善巧處非處善巧有何差別。答若以諸法流潤諸法。令離無因不平等因生故。是縁起善巧。謂以無明等諸法流潤行等諸法。非彼諸法無因而生。亦非自在天等不平等因生。如是觀智名縁起善巧。因果相稱攝受生起故。是[Ch 745b]處非處善巧。謂雖唯有法爲因。然由攝受相稱因。方能生起相稱果。如善行感可愛異熟惡行感不可愛異熟。如是比如是觀智。名處非處善巧。

[28]淨惑所縁者。謂下地麁性上地靜性。眞如及四聖諦。下地麁性上地靜性者。依世間道説。由此制伏諸纏故。眞如及四聖諦者。依出世道説。略故眞如。廣故四聖諦。由此永害諸隨眠故

---

[28] 淨＝治（三）（宮）（聖）

[AS §125: Gokhale]

[AS §125: Pradhan 81,15-21]
p.81,15 tatra dharmamīmāṃsākāmena katibhir yuktibhir vivāryate / (9+)catasṛbhir yuktibhiḥ(9+) /
p.81,16 apekṣāyuktiḥ kāryakāraṇayuktiḥ upapattisādhanayuktiḥ dharmatāyuktiś ca // apekṣāyuktiḥ
p.81,17 katamā / yā saṃskārāṇāmutpattau [T. 112a] pratyayāpekṣā // kāryakāraṇayuktiḥ
p.81,18 katamā / (10+)pṛthaglakṣaṇānāṃ dharmāṇāṃ pratyekaṃ kāryakāraṇāni // upapattisādhanayuktiḥ
p.81,19 katamā / upapattisādhanārthaṃ sādhyasyārthasya prāmāṇāviruddha upadeśaḥ //
p.81,20 dharmatāyuktiḥ katamā / anādikālāt svalakṣaṇasāmānyalakṣaṇasthitadharmeṣu yā(11+)
p.81,21 dharmatāpariniṣpattiḥ sā(11+) dharmatā(12+) // (13+)iti dharmeṣu vicāraṇā(13+) //

[AS(Tib) §125: D 103a3-5; P 122a6-122b2]

chos la brtson pa chos la rnam par dpyod pa na rigs pa du zhig gis rnam par 'phyod ce na / bzhis dpyod de / ltos pa'i rigs pa dang / bya ba byed pa'i rigs pa dang / gtan tshigs bsgrub pa'i rigs pa dang / chos nyid kyi rigs pa'o // ltos pa'i rigs pa gang zhe na / gang 'du byed rnams 'phyung ba na rkyen la ltos pa'o // bya ba byed pa'i rigs pa gang zhe na / gang rang gi mtshan nyid tha dad pa'i chos rnams so so rang gi bya ba byed pa'o // [P 122b] gtan tshigs bsgrub[29] pa'i rigs pa gang zhe na / gang bsgrub pa'i don tshad ma dang mi 'gal bar ston pa'o // chos nyid kyi rigs pa gang zhe na / thog ma med pa'i dus nas rang dang spyi'i mtshan nyid gangs pa'i chos rnams la chos nyid du grags pa'o //

[集論 §125: T31.687a15-21]

若欲於法勤審觀察。由幾道理能正觀察。由四道理。謂觀待道理。作[30]用道理。證成道理。法爾道理。云何觀待道理。謂諸行生時要待衆緣。

云何作用道理。謂異相諸法各別作用。

云何證成道理。謂爲證成所應成[31]義。宣説諸量不相違語。

云何法爾道理。謂無始時來於自相共相所住法中。所有成就法性法爾

---

[29] P: 'thad pa sgrub.

[30] 用＝因（宋）

[31] 義＝者（宮）

[ASBh §125: Tatia 99,7-16]

p.99,7 (§125) §125. sūtrādidharmavicārāṇāṃ saṃbandhena catasro yuktayo varṇyante tābhis tadvicāraṇāt
p.99,8 (§125) tatra (i) apekṣāyuktir yā saṃskārāṇām utpattau pratyayāpekṣā
p.99,9 (§125) tadyathāṅkurasyotpattau bījodakakṣetrāṇy apekṣyante vijñānasyendriyārthamanaskārā
p.99,10 (§125) ity evamādi (ii) kāryakāraṇayuktis tadyathā cakṣurādīnāṃ cakṣurvijñānādyāśrayabhāvaḥ
p.99,11 (§125) rūpādīnām ālaṃbanabhāvaḥ cakṣurvijñānādīnāṃ rūpādiprativijñāpanam suvarṇakārādīnāṃ
p.99,12 (§125) ca śilpināṃ suvarṇādighaṭanam ity evamādi (iii) upapattisādhanayuktis svabhāvaviśeṣasaṃgṛhītasya
p.99,13 (§125) sādhyasyārthasya pratyakṣādipramāṇāviruddhaḥ [T. 88B] pratijñādyupadeśaḥ
p.99,14 (§125) (iv) dharmatāyuktis tadyathāgninā dāhaḥ udakena kleda ity evamādikā prasiddhā
p.99,15 (§125) dharmāṇāṃ dharmatā yathoktaṃ cakṣuḥ samṛddhe śūnyaṃ nityena yāvad ātmīyena tat kasya
p.99,16 (§125) hetoḥ prakṛtir asyaiṣeti

[ASVy(Tib) §125: D 236b2-237a3; P 288b1-289a5]

nyon mongs pa rnam par sbyong ba'i dmigs pa gang / sa 'og ma rnams kyis ni rags pa nyid do // sa gong ma rnams kyis ni zhi ba nyid do // de bzhin nyid dang 'phags pa'i bden pa bzhi'o // 'jig rten pa'i lam gyi skabs su sa 'og ma dang gong ma rnams kyang rags pa dang zhi ba nyid de / des kun nas dkris pa rnam par gnon pa'i phyir ro // 'jig rten las 'das pa'i lam gyi gnas su ni bsdu na de bzhin nyid do // spros nas 'phags pa'i bden pa bzhi ste des bag la nyal legs par bcom pa'i phyir ro // mdo sde la sogs pa'i chos dpyad pa dang 'brel pas rigs pa bzhi brjod par bya ste / de dag gis dpyod pa'i phyir ro // de'i phyir brjod pa chos la brtson pa chos la rnam par dpyod pa ni rigs pa du zhig gis rnam par dpyod / bzhis dpyod de / ltos pa'i rigs pa dang / bya ba byed pa'i rigs pa dang / 'thad par sgrub pa'i rigs pa dang / chos nyid kyi rigs pa'o // ltos pa'i rigs pa gang / gang 'du byed rnams 'byung ba na rkyen la ltos pa'o // 'di lta ste myu gu 'byung ba na sa bon dang / dus dang / chu dang / zhing rnam par ltos pa dang / rnam par shes pa ni dbang po dang / don dang yid la byed pa zhes bya ba la sogs pa'o // bya ba byed pa'i rigs pa gang / rang gi mtshan nyid tha dad pa'i chos rnams so so rang gi bya ba byed pa'o // 'di lta ste / mig la sogs pa ni mig gi rnam par shes pa la sogs pa'i gnas kyi dngos po'o // gzugs la sogs pa ni dmigs pa'i dngos po'o // mig gi rnam par shes pa la sogs pa ni gzugs la sogs pa so sor rnam par rig par [P 289a] bya'o // gser mgar la sogs pa lag [D 237a] bzo rnams ni gser bum la sogs pa byed ces bya ba la sogs pa'o // 'thad pa bsgrub pa'i rigs pa gang / gang sgrub pa'i don tshad ma dang mi 'gal bar bstan pa'o // 'thad pa bsgrub pa'i rigs pa ni bsgrub pa'i don ngo bo nyid dang / khyad par gyis bsdus pa mngon sum la sogs pa'i tshad ma dang mi 'gal bar dam bca' ba la sogs pa bstan pa'o // chos nyid kyi rigs pa gang / gang thog ma med pa'i dus nas rang dang spyi'i mtshan nyid du gnas pa'i chos rnams la chos nyid du grags pa'o // 'di lta ste / mes 'tshig chus ni 'drul zhes bya ba la sogs par grags pa'i chos rnams kyi chos nyid do // ji skad du / 'byor ldan mig ni rtag pa nas bdag gi ba'i bar gyis stong ngo // de ci'i phyir zhe na 'di'i rang bzhin ni 'di'o zhes gsungs pa lta bu'o //

[雜集論 §125: T31.745b09-26]

復次因辯觀察契經等法。應當解釋諸法道理。由依此道理能觀彼法故。問若欲於諸法正勤審觀察。由幾種道理能正觀察耶。答由四種道理。謂觀待道理。作用道理。證成道理。法爾道理。

觀待道理者。謂諸行生時要待衆縁。如[32]芽生時要待種子時節水田等縁。諸識生時要待根境作意等縁。如是等。

作用道理者。謂異相諸法各別作用。如眼根等爲眼識等所依作用。色等境界爲眼識等所縁作用。眼等諸識了別色等。金銀匠等善修造金銀等物。如是比。

證成道理者。謂爲證成所應成義。宣説諸量不相違語。所應成義者。謂自體差別所攝所應成義。諸量不相違語者。謂現量等不相違立宗等言。

法爾道理者。謂無始時來於自相共相所住法中。所有成就法性法爾。如火能燒水能爛。如是等諸法成就法性法爾。如經言。眼雖圓淨空無有常乃至無我。所以者何。其性法[33]爾。

---

[32] 芽＝牙（宋）（宮）（聖）

[33] 爾＝企（元）

[AS §126: Gokhale]

[AS §126: Pradhan 81,22-82,5]
p.81,22 dharmeṣu(14+) katamāḥ paryeṣaṇāḥ saṃbhavanti(15+) / catasraḥ paryeṣaṇāḥ saṃbhavanti(15+) /
p.81,23 nāmaparyeṣaṇā vastuparyeṣaṇā svabhāvaprajñaptiparyeṣaṇā viśeṣaprajñaptiparyeṣaṇā ca //
p.81,24 nāmaparyeṣaṇā katamā / dharmeṣu nāmakāyapadakāyavyañjanakāyānām apariniṣpannaṃ svalakṣaṇam [Pr 82]
p.82,1 iti yā santīraṇā(1+) // vastuparyeṣaṇā katamā / dharmāṇāṃ(2+) skandhadhātvāyatanānām apriniṣpannaṃ
p.82,2 svalakṣaṇam iti yā saṃtīraṇā // svabhāvaprajñaptiparyeṣaṇā katamā /
p.82,3 dharmāṇām(2+) abhidhānābhidheyasaṃbandhe svabhāvaprajñaptimātrasya vyavahāranimittatāsantīraṇā //
p.82,4 viśeṣaprajñaptiparyeṣaṇā katamā / dharmāṇām abhidhānābhidheyasambandhe viśeṣaprajñaptimātrasya
p.82,5 vyavahāranimittatāsantīraṇā //

[AS(Tib) §126: D 103a5-103b2; P 122b2-6]

chos la rigs pas dpyod pa la brtson pa'i kun tshol ba gang zhe na / kun tu tshol ba bzhi ste / ming kun tu tshol ba dang / dngos po kun tu chol ba dang / ngo bo nyid du 'dogs pa kun tu tshol ba dang / bye brag tu 'dogs pa kun tu tshol ba'o // ming kun tu tshol ba gang zhe na / gang ming gi tshogs dang / tshig gi tshogs dang / yi ga'i tshogs rnams kyi rang gi mtshan nyid yongs su grub pa med par rtag pa'o // dngos po kun tu tshol ba gang zhe na / gang de bzhin du phung po dang / khams dang skye mched kyi mtshan nyid yongs su grub pa med par rtog pa'o // ngo bo nyid du 'dogs pa kun tu tshol ba [D 103b] gang zhe na / gang brjod pa dang / brjod par bya ba 'brel ba 'brel pa la ngo bo nyid du 'dogs pa tsam gyi tha snyad kyi rgyu nyid du rtog pa'o // khyad par du 'dogs pa kun tu tshol ba gang zhe na / gang brjod pa dang brjod par bya ba 'brel pa la khyad par du 'dogs pa tsam gyi tha snyad kyi rgyu nyid du rtog pa'o //

[集論 §126: T31.687a22-687b01]

於諸法中正勤觀察。云何於法而起尋思。謂起四種尋思。一名尋思。二事尋思。三自體假立尋思。四差別假立尋思。

云何名尋思。謂推求諸法名身句身文身自相皆不成實。

云何事尋思。謂推求諸法蘊界處相皆不成實。

云何自體假立尋思。謂於諸法能詮所詮相應中推求自體。唯是假立名言因性。

云何差別假立尋思。[Ch 687b]謂於諸法能詮所詮相應中推求差別。唯是假立名言因性

[ASBh §126: Tatia 99,17-100,2]

p.99,17 (§126) §126. (i) nāmaparyeṣaṇā [Ch 745C] nāmakāyādīnāṃ prajñaptisattvād aparinispannam

p.99,18 (§126) eṣāṃ svalakṣaṇam *[As. P.82][34] iti yā vicāraṇā (ii) vastuparyeṣaṇā

p.99,19 (§126) [Ms. 91A] skandhādīnāṃ tathāparinispattir yathā nāmakāyādibhir abhilapyanta

p.99,20 (§126) iti yā saṃtīraṇā parīkṣaṇety arthaḥ (iii) svabhāvaprajñaptiparyeṣaṇā yābhidhānābhidheyasaṃbandhe

p.99,21 (§126) svabhāvaprajñaptimātrasya vyavahāranimittatvena saṃtīraṇā abhidhānābhidheyasaṃbandhaḥ

p.99,22 (§126) punar anyonyasaṃpratyayanimittatvam tathāhi vyutpannavyavahārasyābhidhānamātraṃ

p.99,23 (§126) śrutvā tadabhidheye saṃpratyaya utpadyate smṛtimukhena abhidheyaṃ vā

p.99,24 (§126) punar upalabhya tadabhidhāne ity evaṃvidhe saṃbandhe prasiddhe cakṣur ity evamādisvalakṣaṇaprajñaptimātraṃ

p.99,25 (§126) tadākhyāmāṃsapiṇḍādivyavahārasya nimittaṃ bhavatīti yā parīkṣeyam ucyate

p.99,26 (§126) svabhāvaprajñaptiparyeṣaṇā (vi) viśeṣaprajñaptiparyeṣaṇā yā tathaivābhidhānābhidheyasaṃbandhe

p.100,1 (§126) [Ta 100] nityānityottarānuttararūpyarupisanidarśanānidarśanatādiviśeṣalakṣaṇaprajñaptimātrasya [T. 89A]

p.100,2 (§126) vyavahāranimittatā saṃtīraṇā

[ASVy(Tib) §126: D 237a3-237b3; P 289a5-289b6]

chos la rigs pas dpyod pa la brtson pa'i kun du tshol ba gang / kun du tshol ba bzhi ste / ming kun du tshol ba dang / dngos po kun du tshol ba dang / ngo bo nyid du 'dogs pa kun du tshol ba dang / bye brag tu 'dogs pa kun du tshol ba'o // ming kun du tshol ba gang / gang gis ming gi tshogs dang / tshig gi tshogs dang / gsal byed kyi tshogs rnams kyi rang gi mtshan nyid yongs su grub pa med par rtogs pa'o // ming gi tshogs la sogs pa'i yod pa yin pa'i phyir 'di dag gi rang gi mtshan nyid yongs su grub pa med par dpyod pa'o // dngos po kun du tshol ba gang / gang de bzhin du phung po dang / khams dang / skye mched kyi mtshan nyid yongs su grub pa med par rtogs pa'o // ji ltar ming gi tshogs la sogs pa brjod pa de bzhin du phung po la sogs pa'i mtshan nyid yongs su grub [P 289b] pa med par rtogs pa ste yongs su rtogs zhes bya ba'i tha tshig go // ngo bo nyid du 'dogs pa kun du tshol ba gang / gang brjod pa dang / brjod par bya ba'i 'brel ba la ngo bo nyid du 'dogs pa tsam gyi rgyu nyid du rtog pa'o // brjod pa dang / brjod par bya ba'i 'brel ba ni phan tshun rtogs pa'i rgyu nyid do // 'di ltar tha snyad la byang ba ni brjod pa tsam thob pas de'i brjod par bya ba la dran pa'i sgo nas rtog pa 'byung ngo // brjod par bya ba dmigs na yang de'i brjod pa la rtog pa 'byung ba ste / rnam pa de lta bur 'brel bar grags pa la mig la sogs pa'i rang gi mtshan [D 237b] nyid du btags pa tsam du de brjod la / sha'i dum bu la sogs pa tha snyad kyi rgyur gyur pa gang kun du rtog pa de ni ngo bo nyid du 'dogs pa kun du tshol ba zhes brjod do // khyad par du 'dogs pa kun du tshol ba gang / gang brjod pa dang brjod par bya ba'i 'brel ba la khyad par du 'dogs pa tsam gyi tha snyad kyi rgyu nyid du rtog pa'o // gang de bzhi du brjod pa dang brjod par bya ba'i 'brel ba rtag pa dang / mi rtag pa dang / bla na yod pa dang bla na med pa dang / gzugs can dang / gzugs can ma yin pa dang / bstan pa yod pa dang / bstan du med par khyad par gyi mtshan nyid du 'dogs pa tsam gyi tha snyad kyi rgyu nyid du rtog pa'o //

[雜集論 §126: T31.745b26-745c18]

復次於諸法中正勤觀察四道理已。云何而起尋思。謂起四種尋思。一名尋思。二事尋思。三自體假立尋思。四差別假立尋思。

名尋思者。[Ch 745c]謂推求諸法名身句身文身自相皆不成實。由名身等是假有故。觀彼自相皆不成實。

事尋思者。謂推求諸法蘊界處相皆不成實。由諸蘊等如名身等。所宣說事皆不成實。是故觀彼相不成實。推求者是觀察義。

自體假立尋思者。謂於諸法能詮所詮相應中推求自體。唯是假立言説因性。能詮所詮相應者。謂此[35]二互爲領解因性。所以者何。善名言者。但聞能詮由憶念門。便於所詮得生領解。或但得所詮由憶念門。便於能詮得生領解。於如是種類共立相應中。眼等自相唯是假立。但於肉團等名言。因中起此名言故。若如是觀察是名自體假立尋思。

差別假立尋思者。謂於諸法能詮所詮相應中推求差別。唯是假立名言因性。所以者何。以於能詮所詮相應中。推求若常無常有上無上有色無色有見無見等差別相。唯是假立名言因性。如是觀察是名差別假立尋思

---

[34] [As. P.81] が欠ける.

[35] 二十（種）（三）（宮）

[AS §127-128: Gokhale]

[AS §127-128: Pradhan 82,5-17]
p.82,5 (3+)iti dharmaparyeṣaṇābhāvanā(3+) //
p.82,6 dharmeṣu(4+) yathābhūtaparijñānāni katamāni saṃbhavanti(5+) / catvāri yathābhūtaparijñānāni
p.82,7 / nāmaparyeṣitaṃ yathābhūtaparijñānaṃ vastuparyeṣitaṃ yathābhūtaparijñānaṃ(6+)
p.82,8 svabhāvaprajñaptiparyeṣitaṃ yathābhūtaparijñānaṃ(6+) viśeṣaprajñaptiparyeṣitaṃ
yathābhūtaparijñānaṃ /
p.82,9 [T. 112b] nāmaparyeṣitaṃ yathābhūtaparijñānaṃ katamat / yathābhūtasya(7+) nāmānupalabdhijñānam
p.82,10 // vastuparyeṣitaṃ yathābhūtaparijñānaṃ katamat / yathābhūtasya vastulakṣaṇānupalabdhijñānam
p.82,11 // svabhāvaprajñaptiparyeṣitaṃ yathābhūtaparijñānaṃ katamat / yathābhūtasya
p.82,12 dravyasvabhāvānupalabdhijñānam // viśeṣaprajñaptiparyeṣitaṃ yathābhūtaparijñānaṃ katamat /
p.82,13 yathābhūtasya dravyaviśeṣānupalabdhijñānam //
p.82,14 dharmamāśritya(8+) samādhiprayuktasya(9+) yogabhūmiḥ katamā jñeyā / pañcākārāḥ(10+) /
p.82,15 ādhāraḥ ādhānam ādarśaḥ ālokaḥ āśrayaś ca / ādhāraḥ katamaḥ / saṃbhṛtabodhisaṃbhārasya(11+)
p.82,16 ūṣmagatādiṣu(12+) āryasatyeṣu ca yad bāhuśrutyam // ādhānaṃ katamat /
p.82,17 tadālambano yoniśo manaskāraḥ //

[AS(Tib) §127-128: D 103b2-7; P 122b6-123a5]

chos kun tu tshol ba la brtson pa'i yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang zhe na / yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa bzhi ste / ming tshol bar rtogs pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes dang / dngos po tshol bar rtogs pa dang / ngo bo nyid du 'dogs pa tshol bar rtogs pa dang / khyad par du 'dogs pa tshol bar rtogs pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa'o // ming tshol bar rtogs pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa [P 123a] gang zhe na / ming mi dmigs par shes pa'o // dngos po tshol bar rtogs pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang zhe na / de bzhin du dngos go'i mtshan nyid mi dmigs par shes pa'o // ngo bo nyid du 'dogs pa tshol bar rtogs pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang zhe na / ngo bo nyid rdzas su mi dmigs par shes pa'o // khyad par du 'dogs pa tshol bar rtogs pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang zhe na / bye brag rdzas su mi dmigs par shes pa'o / chos la ting nge 'dzin par brtson pa'i rnal 'byor gyis gang zhe na / de ni rnam pa lnga blta ste / gzhi dang / skyed pa dang / me long lta bu dang / snang ba dang / gnas so // gzhi gang zhe na / tshogs bsags pa'i bden pa las / brtsams te mang du thos pa nyid do // skyed pa gang zhe na / de la dmigs pa tshul bzhin yid la byed pa'o //

[集論 §127-128: T31.687b02-14]

於法正勤修尋思已。云何於法起如實智。謂起四種如實智。一名尋思所引如實智。二事尋思所引如實智。三自體假立尋思所引如實智。四差別假立尋思所引如實智。云何名尋思所引如實智。謂如實知名不可得智。云何事尋思所引如實智。謂如實知事相亦不可得智。云何自體假立尋思所引如實智。謂如實知實有自性不可得智。云何差別假立尋思所引如實智。謂如實知實有差別不可得智。

依法勤修三摩地者。瑜伽地云何當知。有五種。一持二作三鏡四明五依。云何持。謂已積集菩提資糧。於[36]煖等位於諸聖諦所有多聞。

云何作。謂炎此境如理作意。

---

[36] 煖＝暖（明）

[ASBh §127-128: Tatia 100,3-9]
p.100,3 (§127) §127. catvāri yathābhūtaparijñānāni yathāparyeṣitāni nāmādyanupalabdhijñānāni
p.100,4 (§127)
p.100,5 (§128) §128. [Ch 746A] samādhiprayuktasya yogabhūmiḥ [Ms. 91B]
p.100,6 (§128) pañcākārādhārādiḥ tatra (i) ādhāro yādṛśaṃ bāhuśrutyaṃ śamathavipaśyanayoḥ
p.100,7 (§128) pratiṣṭhā bhavaty ālaṃbanayogena tad ādhāra ity ucyate tat punaḥ saṃbhṛtasaṃbhārasya
p.100,8 (§128) satyābhisamayam adhikṛtyodgṛhītaṃ yat sūtrādikaṃ śrutam (ii) ādhānaṃ tadālaṃbano
p.100,9 (§128) yoniśomanaskāraḥ tena tasmin bāhuśrutye 'viparītārthacittākāreṇa cittākaraṇāt

[ASVy(Tib) §127-128: D 237b3-238a1; P 289b6-290a6]

chos kun du tshol ba la brtson pa'i yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang / yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa bzhi ste / ming tshol bar rtog pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa dang / dngos po tshol bar rtog pa dang / ngo bo nyid du rtog pa tshol bar rtog pa dang / khyad par du 'dogs pa tshol bar rtog pa yang dag pa ji lta ba bzhin du shes pa'o // ming tshol bar rtog pa yang dag pa ji lta ba bzhin du [P 290a] yongs su shes pa gang / ming mi dmigs par shes pa'o // dngos po tshol bar rtog pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang / de bzhin du dngos po'i mtshan nyid mi dmigs par shes pa'o // ngo bo nyid du 'dogs pa tshol bar rtog pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang / ngo bo nyid rdzas su mi dmigs par shes pa'o // khyad par du 'dogs pa tshol bar rtog pa yang dag pa ji lta ba bzhin du yongs su shes pa gang / bye brag su mi dmigs par shes pa'o // yongs su tshol ba bzhi po de rnams ni ming la sogs pa la mi dmigs par shes pa rnams so // chos la ting nge 'dzin du brtson pa'i rnal 'byor gyis gang de ni rnam pa lngar btla bar bya ste / gzhi dang / bskyed pa dang / me long lta bu dang / snang ba dang / gnas so // gzhi gang / tshogs bsags pa'i bden pa las brtsams te / mang du thos pa nyid do // de la gzhi ni mang du thos pa ji ltar dmigs pa'i tshul gyis zhi gnas dang / lhag mthong gi gnas su gyur pa ste / de ni gzhi zhes brjod do // bskyed pa gang / de dmigs [D 238a] pa tshul bzhin yid la byed pa'o // des mang du thos pa de la phyin ci ma log par don sems kyi tshul gyis sems 'dzin pa'i phyir ro //

[雜集論 §127-128: T31.745c19-746a08]

復次於法正勤修尋思已。必於諸法得如實智。云何而起如實智耶。謂起四如實智。一名尋思所引如實智。二事尋思所引如實智。三自體假立尋思所引如實智。四差別假立尋思所引如實智。名尋思所引如實智者。謂如實知名不可得智。事尋思所引如實智者。謂如實知事相亦不可得智。自體假立尋思所引如實智者。謂如實知實有自性不可得智。差別假立尋思所引如實[37]智者。謂如實知實有差別不可得智。此四如實智如前所尋思了知。名等如實皆不可得[Ch 746a]

復次依法修三摩地者瑜伽地。云何當知。此地略有五種。謂持[38]任鏡明依。持者。謂已積集菩提資糧。於煖等位依諸聖諦所有多聞。如所多聞安立止觀所緣境故。說名爲持。又已積集菩提資糧者。[39]爲求諦現觀聽受契經等法。故名多聞。

任者。謂緣此境如理作意。由此作意。依所多聞無倒思惟。所聞義相任持心故。

---

[37] 智＝知（聖）
[38] 任＝住（元）
[39] ［爲］－（宮）

[AS §128(1): Gokhale 34,22-24]
p.34,22 F
p.34,23 (fol. 36a) tataś ca grāhakābhāvaṃ nopalambhaṃ spṛśettataḥ // iti //
p.34,24 āśrayaḥ katamaḥ, āśrayapa[rā]vṛttiḥ /

[AS §128(1): Pradhan 82,17-83,1]
p.82,17 ādarśaḥ katamaḥ / tadālambanaḥ sanimittaḥ
p.82,18 samādhiḥ // ālokaḥ katamaḥ / grāhyagrāhakānupalabdhijñānam // etadadhikṛtya
p.82,19 suṣṭhu(13+) uktaṃ buddhena(14+) bhagavatā
p.82,20 pratibimbaṃ manaḥ paśyan bodhisattvaḥ samāhitaḥ /
p.82,21 vyāvarttya viṣaye saṃjñāṃ svasaṃjñāmupadhārayan //
p.82,22 evam ātmasthacitto 'sau grāhyābhāvaṃ vibodhayet / [Ph. 2A6 = Ms. 36a]
p.82,23 tataś ca grāhakābhāvaṃ nopalambhaṃ spṛśettataḥ // iti / [Pr 83]
p.83,1 āśrayaḥ katamaḥ / āśrayaparivṛttiḥ[40] //(1+)

[AS(Tib) §128(1): D 103b7-104a2; P 123a5-8]
me long lta bu gang zhe na / de la dmigs pa'i ting nge 'dzin mtshan ma dang bcas pa'o // snang ba gang zhe na / gzung ba dang 'dzin pa mi dmigs par shes pa'o // 'di la dgongs nas bcom ldan 'das kyis [D 104a] byang chub sems dpa' mnyam gzhag pa // yid kyi gzugs brnyan mthong bas na // don gyi 'du shas ldog de nas // rang gi 'du shes nges par gzung // de ltar rang gi sems gnas nas // gzung ba med par rtogs par bya // de yi 'og tu 'dzin med par // de nas mi dmigs reg par bya // zhes legs par gsungs so // legs par bka' stsal to // gnas gang zhe na / gnas gyur pa'o //

[集論 §128(1): T31.687b15-22]
云何鏡。謂縁境有相三摩地。
云何明。謂能取所取無所得智
依此道理佛簿伽梵妙善宣説
菩薩於定位　觀影唯是心
義想既滅除　審觀唯自想
如是住内心　知所取非有
次能取亦無　後觸無所得
云何依。謂轉依。捨離諸麁重得清淨轉依故。

---

[40] Go: āśrayapa[rā]vṛttiḥ.

[ASBh §128(1): Tatia 100,10-24]
p.100,10 (§128) (iii) ādarśas tad bāhuśrutyālaṃbanaḥ sahanimittena samādhiḥ jñeyavastusabhāgapratibimbākāra
p.100,11 (§128) ity arthaḥ ādarśatvaṃ punar asya tena jñeyabimbaparīkṣaṇād veditavyam
p.100,12 (§128) (iv) āloko grāhyagrāhakānupalabdhijñānaṃ darśanamārgasaṃgṛhītaṃ pratyakṣavṛttitvād iti kathaṃ
p.100,13 (§128) ca punaḥ bodhisattva ekasyāṃ yogabhūmau prayukto nopalambhaṃ spṛśati saṃbhṛtapuṇyajñānasaṃbhāro
p.100,14 (§128) bodhisattvaḥ kalpāsaṃkhyeyaniryātas tathāprativedhānukūlaṃ śrutaṃ yoniśomanasikurvan
p.100,15 (§128) samādhiṃ niṣpādayati sa evaṃ samāhite citte yaj jñeyapratibimbaṃ niśritya
p.100,16 (§128) dhyāyati tat tasmāt [Ms. 92A] samāhitāc [T. 89B] cittād ananyad iti saṃpaśyaṃs
p.100,17 (§128) tasmin pratibimbe viṣayasaṃjñāṃ vyāvartya tadākāra svasaṃjñāmātram avadhārayati tadā
p.100,18 (§128) cāsau svacittamātrāvasthānād adhyātma sthitacitto bhavan sarvathā grāhyābhāvaṃ prativedayate
p.100,19 (§128) tataś ca grāhyābhāvād grāhakam api na pariniṣpannam iti tasyāpy abhāvaṃ parivedayate
p.100,20 (§128) tataḥ pratyātmaṃ tadubhayasvabhāvopalambhāpagatam anupalambham adhigacchati
p.100,21 (§128) etad eva cādhikṛtyoktaṃ bhagavatā pratibimbaṃ manaḥ paśyann iti vistaraḥ
p.100,22 (§128) (v) [As. P. 83] āśraya āśrayaparivṛttiḥ dauṣṭhulyāpagamāt pariśuddha āśraya
p.100,23 (§128) ity arthaḥ sā ceyaṃ yogabhūmir hetutaḥ phalataś ca nirdiṣṭā veditavyā tatrādhārādibhiś
p.100,24 (§128) caturbhir hetunirdeśaḥ paścimenaikena phalanirdeśa iti

[ASVy(Tib) §128(1): D 238a1-238b2; P 290a6-291a3]

me long lta bu gang / de la dmigs pa'i ting nge 'dzin mtshan ma dang bcas pa'o // mang du thos pa de nyid la dmigs pa'i ting nge 'dzin mtshan ma dang bcas pa ste / shes bya'i dngos po dang mtshungs par gzugs brnyan lta bu'o zhes bya ba'i tha tshig go // 'di'i me long lta bu nyid ni shes bya'i gzugs brnyan la yongs su rdzogs par rig par bya'o // snang ba gang gzung ba dang 'dzin pa mi dmigs [P 290b] par shes pa'o // mngon sum du byung ba'i phyir ma thob pa'i lam gyis bsdus so // 'di la dgongs nas bcom ldan 'das kyis // byang chub sems dpa' mnyam gzhag pa // yid kyi gzugs brnyan mthong bas na // don gyi 'du shes ldog de nas // rang gi 'du shes nges par gzung // de ltar nang gi sems gnas nas // gzung ba med par rtogs par byas // de yi 'og tu 'dzin med par // de nas mi dmigs rig par bya // zhes gsungs so // ji ltar na byang chub sems dpa' rnal 'byor gyis 'di la brtson pa mi dmigs pa la reg ce na / bsod nams dang ye shes kyi tshogs bsags pa'i byang chub sems dpa' rnams ni bskal pa grangs med pa tshar phyin nas de bzhin nyid rtogs pa dang mthun pa'i thob pa tshul bzhin yid la byed cing ting nge 'dzin sgrub ste / de de ltar mnyam par gzhag pa'i sems kyis shes bya'i gzugs brnyan gang yin pa de la brten nas bsam gtan du byed do // mnyam par bzhag pa'i sems las de gzhan ma yin par mthong bas gzugs brnyan de la yul gyi 'du shes bzlog ste / de'i rnam pa rang gi 'du shes tsam du 'dzin to // de'i tshe rang gi sems tsam gnas pa'i phyir / sems can du gnas par gyur nas bzung ba rnam pa thams ad du med par rab tu shes so // de'i 'og tu bzung ba med par 'dzin pa yang yongs su ma grub bo zhes de yang med par rab tu rtogs so // de'i 'og tu so so rang gi de gnyi ga'i rang bzhin du dmigs pa dang bral nas dmigs pa med par khong du chud do // de nyid kyi dbang du mdzad nas bcom ldan 'das kyis / byang chub sems dpa' mnyam gzhag pa // yid kyi gzugs brnyan mthong bas na // don gyi 'du shes ldog de nas // rang gi 'du shes nges par [D 238b] gzung // de ltar nang gi sems [P 291a] gnas nas // bzung ba med par rtogs par bya // de yi 'og tu 'dzin med par // de nas mi dmigs rig par bya // zhes gsungs so // gnas par gnas gyur pa'o // gnas ngan len dang bral ba'i gnas yongs su dag ces bya ba'i tha tshig go // rnal 'byor gyis 'di ni rgyu dang / 'bras bu bstan par rig par bya'o // de la bzhi la sogs pa bzhis ni rgyu bstan to // tha ma gcig gis ni 'bras bu bstan to //

[雜集論 §128(1): T31.746a08-28]

[41]鏡者。謂緣此境有相三摩地。此三摩地即緣多聞。爲境與定相俱故名有相。由此三摩地猶帶所知事同分影像相故。又此三摩地能審照察所知事質。故譬於鏡。

明者。謂能取所取無所得智。由此智見道所攝現觀轉故。云何菩薩依瑜伽地方便修學證無所得。謂諸菩薩已善積集福徳智慧二種資糧已。過第一無數大劫已。聞隨順通達眞如。契經等法如理作意。發三摩地依止定心。思惟定中所知影像。觀此影像不異定心。依此影像捨外境想。唯定觀察自想影像。爾時菩薩了知諸法唯自心故。内住其心知一切種所取境界皆無所有。所取無故。一切能取亦非眞實。故[42]次了知能取非有。次復於内捨離所得二種自性證無所得。

依此道理佛薄伽梵妙善宣說。菩薩[43]於定位觀影唯是心。義想既滅除。審觀唯自想。知所住[44]内心知所取非有。[45]次能取[46]亦無。後[47]觸無[48]所得。

依者。謂轉依。捨離一切麁重得清淨轉依故。當知此中以因果兩位釋瑜伽地。由持等四種釋此地因。最後一種釋此地果

---

[41] 鏡＝境（明）

[42] 次＝決（三）（宮）

[43] （（於定・・・住））二十一字＝（（依靜定觀心所現影捨離外塵想唯定觀自想如是））二十字（三）（宮）（聖）

[44] 内＋（安）（三）（宮）（聖）

[45] 次＋（觀）（三）（宮）（聖）

[46] 亦無＝空（三）（宮）（聖）

[47] 觸＋（二）（三）（宮）（聖）

[48] ［所］－（聖）

[AS §129: Gokhale 34,24-28]
p.34,24 kathaṃ dharmeṣu dharmakuśalo bhavati, bahuśrutatām upādāya /
p.34,25 katham arthakuśalo bhavati, abhidharme 'bhivinaye lakṣaṇajñatām upādāya / kathaṃ vyañjanakuśalo bhavati, suniruktavyañjanatām
p.34,26 upādāya / kathaṃ niruktikuśalo bhavati, ātmātmeti janapadaniruktiṣv anabhiniviśyānuvyavahārajñatām
p.34,27 upādāya / kathaṃ pūrvāntāparāntasaṃdhikuśalo bhavati, pūrvānta udgrahaṇatām aparānte ca
p.34,28 niḥsaraṇatām upādāya //

[AS §129: Pradhan 83,2-7]
p.83,2 kathaṃ dharmeṣu dharmakuśalo bhavati / bahuśrutatām upādāya // katham arthakuśalo
p.83,3 bhavati / abhidharme abhivinaye lakṣaṇajñatām upādāya // kathaṃ vyañjanakuśalo bhavati /
p.83,4 (2+)svaniruktavyañjana[jña]tām[49] upādāya(3+) [T. 113a] // kathaṃ niruktikuśalo (i) bhavati /
p.83,5 ātmātmīyeti[50](3+) janapadaniruktim[51] anabhiniviśyānuvyavahārajñatām upādāya // kathaṃ
p.83,6 [Ch 23b] pūrvāntāparāntānusandhikuśalo[52] bhavati / pūrvānte udgrahaṇatām(4+) aparānte ca
p.83,7 niḥsaraṇatām(5+) upādāya //

[AS(Tib) §129: D 104a2-5; P 123a8-123b3]

ji ltar na chos rnams la chos la mkhas pa yin zhe na / mang du thos pa nyid kyi phyir ro // ji ltar na don la mkhas pa yin zhe na / chos mngon [P 123b] pa dang 'dul ba mngon pa'i mtshan nyid shes pa nyid kyi phyir ro // ji ltar na yi ge la mkhas pa yin zhe na / nges pa'i tshig bzang po'i yi ge shes pa nyid kyi phyir ro // ji ltar na nges pa'i tshig la mkhas pa yin zhe na bdag go bdag go zhes yul mi'i nges pa'i tshig la mngon par ma zhen par rjes su tha snyad 'dogs pa shes pa nyid kyi phyir ro // ji ltar na sngon gyi mtha' dang phyi ma'i mthar 'brel la la mkhas pa yin zhe na / sngon gyi mthar gzung ba dang / phyi ma'i mthar nges par 'byung par bya ba shes pa nyid kyi phyir ro //

[集論 §129: T31.687b23-28]
於諸法中云何法善巧。謂多聞故。云何義善巧。謂於阿毘達磨毘奈耶中善知其相故
云何文善巧。謂善知訓釋文詞故。云何詞善巧。謂能善知我我所等世俗言詞不深執著隨順說故。
云何前際後際密意善巧。謂能善知於前際領受於後際。出離故

---

[49] Go: suniruktavyañjanatām.
[50] Go: ātmātmeti.
[51] Go: janapadaniruktiṣv.
[52] Go: pūrvāntāparāntasaṃdhikuśalo.

[ASBh §129: Tatia 101,1-10]

p.101,1 (§129) [Ta 101] §129. [Ch 746B] yad uktaṃ sthavirānandena pañcabhir āyuṣmañ chāriputra
p.101,2 (§129) dharmaiḥ samanvāgato bhikṣur laghu ca gṛhṇātīty atra sūtre tair eva pañcabhir dharmair laghugrahaṇādīni
p.101,3 (§129) catvāri yathāyogaṃ veditavyāni catvāri kathaṃ kṛtvā (i) dharmakuśalo laghu
p.101,4 (§129) gṛhṇāti bāhuśrutyāt prāyeṇa bhinnapadavyañjanatayā [Ms. 92B] (ii) arthakuśalo
p.101,5 (§129) bahu gṛhṇāti abhidharmādilakṣaṇajñatvāt skandhadhātvādikathāvastvadhikāreṇa prabhūtagranthasaṃkalanataḥ
p.101,6 (§129) (iii) vyañjanakuśalo (iv) niruktikuśalaś ca sūdgṛhītaṃ
p.101,7 (§129) gṛhṇāti suniruktavyañjanajñatvād [T. 90A] ātmeti janapadaniruktim anabhiniviśya
p.101,8 (§129) anuvyavahārajñatvāc ca granthārthayor aviparītagrahaṇataḥ (v) pūrvāntāparāntānusaṃdhikuśala
p.101,9 (§129) udgṛhītaṃ na nāśayati pūrvam udgṛhītān dharmān niśritya paścān niḥsartavyam iti
p.101,10 (§129) buddhābhisaṃdhijñatvād adhigamena tatsārādānataḥ

[ASVy(Tib) §129: D 238b2-239a1; P 291a3-291b4]

ji ltar na chos la mkhas pa yin // ji ltar na don la mkhas pa yin / ji ltar na yi ge la mkhas pa yin / ji ltar na nges pa'i tshig la mkhas pa yin / ji ltar na sngon gyi mtha' dang phyi ma'i mtha'i dgongs pa la mkhas pa yin zhes bya ba'i dri ba lnga po 'di rnams mdo sde'i tshig gi rjes su 'brangs pas rig par bya'o // ji skad du gnas brtan kun dga' bos tshe dang ldan pa shā ri'i bu / chos lnga dang ldan pa'i dge slong myur du 'dzin to // mang du 'dzin to // legs par 'dzin to // gzung ba chud mi gzon to zhes mdo sder chos lnga po de rnams dang myur du 'dzin pa la sogs pa bzhi dang ci rigs su rig par bya'o // ji ltar na chos la mkhas pa yin / mang du thos pa nyid kyi phyir ro // chos la mkhas pa ni myur du 'dzin pa ste / mang du thos pa na tshig dang yi ge rnams tha mi dad pa'i phyir ro // ji ltar na don la mkhas pa yin / chos mngon pa dang / 'dul ba mngon pa'i mtshan nyid shes pa'i phyir ro // don la mkhas pa ni mang du 'dzin te / chos mngon pa la sogs pa'i mtshan nyid shes pa'i phyir te / phung po dang khams la sogs pa'i bshad pa'i gnas skabs kyis gzhung la sogs pa shin tu 'dus che ba'i phyir ro // ji ltar na yi ge la mkhas pa yin / nges pa'i tshig bzang po'i yi ge shes pa nyid kyi phyir ro // ji ltr na nges pa'i tshig la mkhas pa [P 291b] yin / bdag go // bdag ces yul mi'i nges pa'i tshig la mngon par ma zhen par rjes su tha snyad 'dogs pa shes pa nyid kyi phyir ro // yi ge la mkhas pa dang / nges pa'i tshig la mkhas pa ni legs par 'dzin par 'gyur te / gzhung don dag phyin ci ma log par 'dzin pa'i phyir ro // ji ltar na sngon gyi mtha' dang phyi ma'i mtha'i dgongs pa la mkhas pa yin / sngon gyi mthar bzung ba dang / phyi ma'i mthar nges par 'byung bar bya ba shes pa [D 239a] nyid kyi phyir ro // sngon gyi mtha' dang phyi ma'i mthar dgongs pa la mkhas pas ni / gzung ba chud mi gzon par 'gyur te / bzung ba'i chos snga ma rnams la brten nas / phyi ma 'byung bar bya ba'i dgongs pa shes pa'i phyir dang / khong du chud pas de'i snying po len pa'i phyir ro //

[雜集論 §129: T31.746a29-746b20]

復次云何於諸法中[53]法善巧。云何義善巧。云[Ch 746b]何文善巧。云何[54]詞善巧。云何前際後際密意善巧。如是五問隨順經中所說諸句。如尊者阿難告舍利子。長老當知。若諸[55]比丘成就五法。即能速受多受善受受已不失。於此經中即由五法如其所應成速受等四種句義。云何法善巧。謂多聞故。於法善巧便能速受。由具多聞者多分能速受文句差別故。云何義善巧。謂於阿毘達磨[56]毘奈耶中善知其相故。於義善巧便能[57]多受。若善了知阿毘達磨等相。乃於蘊界處等所說事中。便能攝集衆多文故。

云何文善巧。謂善知訓釋文＊詞故。云何＊詞善巧。謂能善知我我所等世俗言＊詞。不深執著隨順說故。若於文＊詞俱得善巧。便能妙善領受所說。善知訓釋文＊詞故。善知我我所等世俗言＊詞。不深執著隨順說故。即能無倒領受文義。

云何前際後際密意善巧。謂能善知於前際領受於後際出離故。若於前際後際密意善巧。便能受已而不失壞。依止前際所受法。後能證得出離故。由善了知如來密意。便能證取聖教堅實。

---

[53] ［法］－（三）（宮）
[54] 詞＝辭（明）＊
[55] 比丘＝●芻（三）（宮）下同
[56] （阿）＋毘奈耶（聖）
[57] 多＋（聞）（三）（宮）

[AS §130: Gokhale 34,28-32]
p.34,28 kathaṃ dharmeṣu dharmavihārī bhavati / bhāvanāmanāgamya kevalaṃ śrutacintāprayogeṇa
p.34,29 na dharmavihārī bhavati, śrutacintāmanāgamya kevalaṃ bhāvanāprayogeṇa na dharmavihārī bhavati, ubhayamāgamyobhayavihāreṇa
p.34,30 dharmavihārī bhavati // udgrahāya svādhyāyadeśanābhiḥ śrutamayaṃ draṣṭavyam / samādhiprayogāsaṃtuṣṭibhyāṃ
p.34,31 bhāvanāmayaṃ draṣṭavyam / [samādhi]prayogaḥ sātatya[sa]tkṛ[tya]prayogeṇāviparītaprayogeṇa
p.34,32 ca draṣṭavyaḥ / asaṃtuṣṭir anāsvāditottaraśamathaprayogeṇa draṣṭavyā // [Go 35]

[AS §130: Pradhan 83,8-13]
p.83,8 kathaṃ dharmeṣu dharmavihārī bhavati / bhāvanām anāgamya [58]kevalaśrutacintāprayogeṇa(6+)
p.83,9 na dharmavihārī bhavati(7+) (ii) / śrutacintām anāgamya [59]kevalabhāvanāprayogeṇa na dharmavihārī
p.83,10 bhavati(7+) / ubhayam āgamyobhayavihāreṇa dharmavihārī bhavati(7+) // (8+)udgrahāya
p.83,11 svādhyāyadeśanābhiḥ śrutamayaṃ draṣṭavyam(9+) // samādhiprayogāsantuṣṭibhyāṃ bhāvanāmayaṃ
p.83,12 draṣṭavyam // (10+)prayogaḥ[60] [61]sātatyasatkṛtyaprayogeṇāviparītaprayogeṇa ca draṣṭavyaḥ (iii) //
p.83,13 asantuṣṭir anāsvāditottaraśamathaprayogeṇa draṣṭavyā //

[AS(Tib) §130: D 104a5-7; P 123b3-6]

ji ltar chos rnams la chos la gnas pa nyid yin zhe na / bsgom pa la ma brten par thos pa dang sems pa'i sbyor ba 'ba' zhig gis kyang chos la gnas pa ma yin la / zos pa dang sems la ma brten par bsgom pa la skyor ba 'ba' zhig gis kyang chos la gnas pa ma yin gyi // gnyis la brten te gnyis la gnas na / chos la gnas pa yin no // 'dzin pa dang / kha ton byed pa dang / bshad pas thos pa las byung bar lta'o / ting nge 'dzin la sbyor ba dang / chog par mi 'dzin pas bsgoms pa las byung bar blta'o // sbyor ba ni rgyun du chud pa dang / gus bar sbyor ba dang / ma log par sbyor bar blta'o // chog par mi 'dzin pa ni ro mi myang ba dang / gong du zhi gnas la sbyor bar blta'o //

[集論 §130: T31.687b29-687c08]

於諸法中云何住法。[Ch 687c]若不得修慧唯勤方便修習聞思。不名住法。若不得聞思唯勤方便修習修慧。亦不名住法。若俱得二種方便安住。乃名住法。

若唯於法受持讀誦爲他演説思惟其義。是名聞思。若修三摩地方便不知足。是名修慧。

三摩地方便者。謂無間殷重方便及無[62]倒方便。不知足者。謂不生味著修上奢摩他方便

---

[58] Go: kevalaṃ śruta°.
[59] Go: kevalaṃ bhāvanā°.
[60] Go: [samādhi]prayogaḥ.
[61] Go: sātatya[sa]tkṛ[tya]prayogeṇā°.
[62] （顚）＋倒（三）（宮）

[ASBh §130: Tatia 101,11-102,4]
p.101,11 (§130) §130. dharmavihārī bhikṣur dharmavihāribhikṣur iti bhadantocyata ity atra
p.101,12 (§130) sūtre bhagavatā samastena śrutacintābhāvanāvihāreṇa dharmavihārī bhavati nānyataraprayogamātrena
p.101,13 (§130) iti saṃdarśitam tatra paryāptisvādhyāyadeśanābahulā [Ch 746C]
p.101,14 (§130) vitarkaṇā bahulāś cety anena kevalaṃ śrutacintāprayuktā na bhāvanāprayuktā yogādiriñcanād
p.101,15 (§130) ato [na] dharmavihāriṇo vyavasthāpyante yo 'pi kaścic chrutacintām anāgamya
p.101,16 (§130) kevalaṃ bhāvanāprayuktaḥ syāt so 'pi na dharmavihārī vyavasthāpyate tata eva tāvad dharmavihāriṇaṃ
p.101,17 (§130) [Ms. 93A] bhikṣum ārabhya iha tu bhikṣur dharmaṃ paryāpnoti sūtraṃ geyam iti
p.101,18 (§130) vistareṇoktvā paścād āha na riñcati yogam ity evamādi yathā vijñāyeta śrutaṃ
p.101,19 (§130) cintāṃ bhāvanāṃ cāgamya tadubhayavihāreṇa dharmavihārīti na riñcati yogam ity evamādinā
p.101,20 (§130) samādhiprayogāsaṃtuṣṭibhyāṃ bhāvanām ayaṃ saṃdarśitam samādhiprayogaḥ
p.102,1 (§130) [Ta 102] [T. 90B] punar dvividhaḥ saṃdarśitaḥ (i) sātatyasatkṛtyaprayogasaṃgṛhītaś ca
p.102,2 (§130) na riñcati yogam ity anena (ii) aviparīta[pra]yogasaṃgṛhītaś ca na riñcati
p.102,3 (§130) manaskāram ity anena asaṃtuṣṭir na riñcaty adhyātmacetaḥ śamatham ity anena saṃdarśitā
p.102,4 (§130) tadanāsvādanād uttaraśamathaprayogāc cāsyāriñcanaṃ veditavyam

[ASVy(Tib) §130: D 239a1-239b2; P 291b4-292a8]

ji ltar na chos la gnas pa nyid yin / bsgom pa la ma brten par thos pa dang / sems pa'i sbyor ba 'ba' zhig gis kyang chos la gnas pa ma yin la / thos pa dang sems pa la ma brten par bsgom pa la sbyor ba 'ba' zhig gis kyang chos la gnas pa ma yin gyi / gnyi ga la brten te gnyi ga la gnas na chos la mkhas pa yin no // btsun pa chos la gnas pa'i dge slong zhes bya ba'i mdo der ni / bcom ldan 'das kyis thos pa dang bsam pa dang / bsgom pa thams cad kyis chos la gnas pa yin gyi sbyor ba gang yang rung ba tsam gyis ni ma yin par bstan to // 'dzin pa dang / kha don byed pa dang / bshad pa la sogs pa rnams kyis thos pa las byung bar blta bar bya'o // de la kun chub par byed pa dang / kha ton byed pa dang / bshad pa mang ba dang / rtog pa mang ba dang / de 'ba' zhig ni thos pa dang sems pa la zhugs pa yin gyi / bsgom pa la zhugs pa ma yin te rnal 'byor la sogs pa bor ba'i phyir ro // [P 292a] de'i phyir chos la gnas pa ma yin par gzhag go // ting nge 'dzin la sbyor ba dang chog par mi 'dzin pa dag gis bsgoms pa las byung bar blta bar bya'o // gang la la zhig thos pa dang sems pa la ma brten par bsgom pa 'ba' zhig la zhugs pa de yang chos la gnas pa ma yin pa rnam par gzhag go // de'i phyir bcom ldan 'das kyis chos la gnas pa'i dge slong la brtsams te / ci nas thos pa dang / bsam pa dang / bsgom pa'i shes pa la brten nas de gnyi ga la gnas pas chos la gnas pa yin pa'i phyir ro // 'di ltar dge slong mdo dang / dbyangs kyis bsnyad pa dang / lung du bstan pa'i chos kun chub par byed pa zhes rgya cher gsungs nas / de'i 'og tu rnal 'byor mi 'dor ro zhes bya ba la sogs pa'o // rnal 'byor mi 'dor ro zhes bya ba la sogs pas ni ting nge 'dzin la sbyor ba dang / chog par mi 'dzin pa dag gis bsgoms pa las byung bar bstan to // sbyor ba ni rgyun du chud pa dang / gus par sbyor ba dang / ma log par sbyor bar blta bar [D 239b] bya'o // chog par mi 'dzin pa ni ro mi byang ba dang / gong du zhi gnas la sbyor bar blta bar bya'o // de ni rnam pa gnyis te / rgyun du chud pa dang / gus par sbyor bas bsdus pa ni rnal 'byor mi 'dor ba zhes bya ba 'dis bstan to // ma log par sbyor bar bsdus pas ni / yid la byed pa mi 'dor ba zhes bstan to // chog par mi 'dzin pa ni nang du sems zhi gnas su byed pa mi 'dor ba zhes bya ba 'dis bstan te / de'i ro mi byang ba dang / gong du zhi gnas la sbyor ba mi 'dor bar rig par bya'o //

[雜集論 §130: T31.746b20-746c15]

云何於諸法中安住於法。若不得修慧唯勤方便修習聞思。不得名爲安住於法。若不得聞思唯勤方便修習修慧。亦不得名安住於法。若俱得二種方便安住。如是乃名安住於法。如經言。大德當知。若諸比丘如是住法。乃可名爲住法比丘。於此經中世尊顯示。若能具依聞思修住。方名住法。非隨住一方便修習得名住法。

若唯於法受持讀誦爲他宣説等。是名聞思所生慧。如説若於是處多究其文。讀誦[Ch 746c]宣説又多尋思。唯修聞思慧不修習。[63]修慧捨離瑜伽等。不可建立爲住法。若修三摩地方便不知足。是名修所生慧。如説若有不得聞思唯修修慧。亦不可立爲住法。是故世尊因住法比丘説如是言。若比丘於法究竟。所謂契經應頌乃至廣説。已後復説言。不捨瑜伽。如是等應如理知。若有具得聞思修慧依二種住。是名住法不捨瑜伽。如是等者。謂修三摩地方便不知足。顯示修所生慧。

三摩地方便者。謂無間殷重方便。及無顛倒方便。此則顯示二種方便。一無間殷重方便所攝。如説不捨瑜伽故。二無顛倒方便所攝。如説不捨作意故。不知足者。謂不生味[64]著修上奢摩他方便。如説不捨内心奢摩他故。此則顯示不生味著故。及修上奢摩他方便故。名爲不捨

---

[63] ［修］－（三）（宮）

[64] 著＝者（宋）

[AS §131-131A: Gokhale 35,1-4]

p.35,1 kena kāraṇena vaipulyaṃ bodhisattvapāramitāpiṭakam ucyate / pāramitānāṃ saṃkhyānirdeśatām upādāya,
p.35,2 lakṣaṇanirdeśatām upādāya, kramanirdeśatām upādāya, niruktinirdeśatām upādāya, bhāvanānirdeśatām upādāya, prabhedanirdeśatām
p.35,3 upādāya, saṃgrahanirdeśatām upādāya, vipakṣanirdeśatām upādāya, guṇavarṇanirdeśatām upādāya, anyonyaviniścayatāṃ
p.35,4 copādāya /

[AS §131-131A: Pradhan 83,14-18]

p.83,14 kena kāraṇena (11+)vaipulyaṃ(12+) bodhisattvānāṃ pāramitāpiṭakam[65] ucyate / pāramitānāṃ
p.83,15 saṃkhyānirddeśatām[66] upādāya lakṣaṇanirddeśatām[67] upādāya kramanirdeśatām upādāya niruktinirdeśatām
p.83,16 upādāya bhāvanānirdeśatām (iv) upādāya prabhedanirdeśatām upādāya saṃgrahanirdeśatām
p.83,17 upādāya vipakṣanirdeśatām upādāya guṇavarṇanirdeśatām upādāya anyo 'nyaviniścayatāṃ[68]
p.83,18 copādāya //

[AS(Tib) §131-131A: D 104a7-104b2; P 123b6-124a1]

ci'i phyir shin tu rgyas pa la byang chub sems dpa'i pha rol tu phyin pa'i sde [D 104b] snod ces bya zhe na / der pha rol tu phyin pa rnams kyi grangs bstan pa dang / mtshan nyid bstan pa dang / go rims bstan pa dang / nges tshigs bstan pa dang / bsgom pa bstan pa dang / rab tu dbye ba bstan pa dang / bsdus pa bstan pa dang / mi mthun pa'i phyogs bstan pa dang / yon tan gyi bsngags pa bstan pa dang / gcig la [P 124a] gcig nges par bstan pa'i phyir ro //

[集論 §131-131A: T31.687c09-11]

何因緣故唯方廣一分名爲菩薩波羅蜜多藏。由此分中廣說一切波羅蜜多數故。相故次第故釋詞故修故差別故攝故所治故功德故更互決擇故

---

[65] Go: bodhisattvapāramitāpiṭakam.
[66] Go: saṃkhyānirdeśatām.
[67] Go: lakṣaṇanirddeśatām.
[68] Go: anyonyaviniścayatāṃ.

[ASBh §131-131A: Tatia 102,5-14]
p.102,5 (§131) §131. kena kāraṇena vaipulyaṃ sūtrāntare bodhisattvapāramitāpiṭakam ity ucyate
p.102,6 (§131) tatra pāramitānāṃ saṃkhyānirdeśād yāvad anyonyaviniścayanāc ca
p.102,7 (§131A) §131A. tatra saṃkhyā dvividhā gaṇanāsaṃkhyā tanmātrasaṃkhyā ca (i) ṣaṭ
p.102,8 (§131A) pāramitā iti gaṇanāsaṃkhyā (ii) sarvākārayor bodhisattvābhyudayaniḥśreyasamārgayos [Ms. 93B]
p.102,9 (§131A) tisṛbhis tisṛbhiś ca saṃgrahāt ṣaḍ eva pāramitā na bhūyasyo nālpīyasya
p.102,10 (§131A) itīyaṃ tanmātrasaṃkhyā
p.102,11 (§131A) trividho 'bhyudayo mahābhogatā mahātmatā mahāpakṣatā ca tatra (i) dānapāramitāyā
p.102,12 (§131A) mahābhogatā phalam (ii) śīlapāramitāyā mahātmatā phalam śīlena
p.102,13 (§131A) sugatātmabhāvasaṃpattipratilambhāt [Ch 747A] (iii) kṣāntipāramitāyā mahāpakṣatā
p.102,14 (§131A) phalam kṣāntyā sarvajanābhigamanīyatāpratilambhād iti

[ASVy(Tib) §131-131A: D 239b2-7; P 292a8-292b7]

ci'i phyir shin tu rgyas pa la byang chub sems dpa'i pha rol tu phyin pa'i theg pa'i sde snod ces brjod do // der pha rol tu phyin pa rnams kyi grangs bstan pa dang / mtshan [P 292b] nyid bstan pa dang / go rims bstan pa dang / nges pa'i tshig bstan pa dang / bsgom pa bstan pa dang / rab tu dbye ba bstan pa dang / bsdus pa bstan pa dang / mi mthun pa'i phyogs bstan pa dang / yon tan gyi bsngags pa bstan pa dang / gcig la gcig nges pa'i phyir ro // ci'i phyir mdo sde gzhan las shin tu rgyas pa byang chub sems dpa'i theg pa pha rol tu phyin pa'i sde snod ces bya zhe na der pha rol tu phyin pa rnams kyi grangs bstan pa nas / gcig la gcig rnam par nges par bstan pa'i phyir ro // de la grangs ni rnam pa gnyis te / bgrang ba'i grangs dang / de tsam gyi grangs so // pha rol tu phyin pa drug ces pa ni bgrang ba'i grangs so // byang chub sems dpa'i lam mngon par mtho ba dang / nges par legs pa rnam pa thams cad dang ldan pa gnyis gsum gsum gyis bsdus pa'i phyir ro // pha rol tu phyin pa drug nyid de / mi mang mi nyung ba ni de tsam gyi grangs so // mngon par mtho ba ni rnam pa gsum ste / longs spyod chen po nyid dang / lus chen po nyid dang / phyogs chen po nyid do // de la sbyin pa las longs spyod chen po 'thob pa'i phyir sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'i 'bras bu ni longs spyod chen po nyid do // de la tshul khrims kyis ni bde 'gro'i lus phun sum tshogs pa thob pa'i phyir ro // tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa'i 'bras bu ni lus nyid do // bzod pas skye ba thams cad sngon du 'gro bar 'gyur ba thob pa'i phyir bzod pa'i pha rol tu phyin pa'i 'bras bu ni phyogs chen po nyid do //

[雜集論 §131-131A: T31.746c16-747a01]

復次何因縁故。十二分聖教中方廣分名菩薩波羅蜜多藏耶。由此分中廣説一切波羅蜜多數故。相故次第故釋＊詞故修故差別故攝故所治故功徳故更互決擇故。

問於何處説。答如經中説。大乘者即是菩薩波羅蜜多藏。云何宣説波羅蜜多數相次第。乃至更互決擇。

數有二種。一計算數。二決定數。計算數者。謂六波羅蜜多。

決定數者。謂波羅蜜多數唯有六不增不減。何以故。一切菩薩道略有二種。一增上生道。二決定勝道。如其次第三三攝故。

所以者何。增上[69]生有三種。一大資財。二大自體。三大眷屬。施波羅蜜多感大資財果。戒波羅蜜多感大自體果。由持淨戒生善趣中得尊貴身故忍波羅蜜多感大[Ch 747a]眷屬果。能行忍者一切衆生咸所歸附故。

---

[69] 生＋（道）（三）（宮）

[AS §131A(1): Gokhale]

[AS §131A(1): Pradhan]

[AS(Tib) §131A(1)]

[ASBh §131A(1): Tatia 102,15-103,2]
p.102,15 (§131A) trividho niḥśreyasamārgaḥ kleśam abhibhūya kuśalapakṣaprayogopāyaḥ [T. 91A]
p.102,16 (§131A) sattvaparipācanopāyaḥ buddhadharmasamudānayanopāyaś ca eṣām anyatareṇāpi vinā bodhisattvasya
p.102,17 (§131A) niḥśreyasānupapatteḥ tatra sattvaparipācanopāyo dhyānapāramitā tatsaṃniśrayeṇa
p.102,18 (§131A) abhijñābhiḥ sattvaparipācanāt
p.102,19 (§131A) punar apratiṣṭhitanirvāṇopāyataḥ ṣaḍ eva pāramitāḥ bodhisattvena hi nirvāṇapratiṣṭhāviparyayeṇa
p.102,20 (§131A) saṃsāre 'bhyudayaḥ parigrahītavyaḥ saṃsārapratiṣṭhāviparyayeṇa
p.102,21 (§131A) tasminn asaṃkleṣṭavyam atas tisro 'bhyudayalābhopāyās tisras tadasaṃkleśopāyā [Ms. 94A]
p.102,22 (§131A) yathāyogaṃ pūrvānusāreṇaiva veditavyāḥ asaṃkleśopāye tu vīryeṇa pratipakṣabhāvanā
p.102,23 (§131A) dhyānena kleśaviṣkambhaṇam prajñayā kleśānuśayasamudghāta iti
p.102,24 (§131A) sarvānugrahatāṃ kleśapratipakṣatāṃ copā[dā]yety aparaḥ paryāyaḥ tatra dānena
p.102,25 (§131A) bodhisattvaḥ sattvān upakaraṇopasaṃhārānugraheṇānugṛhṇāti śīlena vighātotpīḍāviheṭhākaraṇenānugṛhṇāti
p.102,26 (§131A) yathākramaṃ bhogakāyacittopaghātānupasaṃhārāt kṣāntyā
p.102,27 (§131A) vighātotpīḍāviheṭhāmārṣaṇenānugṛhṇāti parebhya [T. 91B] ātmano bhogādyupaghātasahatāt
p.102,28 (§131A) ābhis tisṛbhir anugṛhṇāti vīryeṇāviṣkambhitakleśo 'pi kuśalapakṣe
p.103,1 (§131A) [Ta 103] prayujyate dhyānena kleśaṃ viṣkambhayati prajñayānuśayaṃ samudghātayati imās tisraḥ
p.103,2 (§131A) kleśapratipakṣā veditavyā

[ASVy(Tib) §131A(1): D 239b7-240a7; P 292b7-293b2]

nges par legs pa'i lam yang rnam pa gsum te / nyon mongs pa zil gyis mnan [D 240a] nas dge ba'i phyogs la sbyor ba'i thabs dang / sems can yongs su smin par bya ba'i thabs dang / sangs rgyas dang chos yang dag par bsgrub pa'i thabs [P 293a] te 'di dag las gang yang rung ba cig med na byang chub sems dpa'i nges par legs pa mi 'byung ba'i phyir ro // de la sems can yongs su smin par bya ba'i thabs ni / bsam gtan gyi pha rol tu phyin pa ste / de la brten nas mngon par shes pa rnams kyis sems can yongs su smin par byed pa'i phyir ro // yang mi gnas pa'i mya ngan las 'das pa'i thabs su pha rol tu phyin pa drug nyid de / byang chub sems dpa' mya ngan las 'das pa la gnas pa las bzlog ste / 'khor ba na mngon par mthong ba yongs su gzung bar bya'o // 'khor ba na gnas pa las bzlog ste der nyon mongs pa med par bya'o // de'i phyir gsum na mngon par mtho ba thob pa'i gnas so // gsum ni de ni nyon mongs pa med pa'i thabs te / snga ma'i tshul du go rims bzhin du rig par bya'o kun nas nyon mongs pa med pa'i thabs la brtson 'grus kyis ni gnyen po bsgom mo // bsam gtan gyis ni nyon mongs pa rnam par gnon to // shes rab kyis ni bag la nyal legs par 'joms so // sems can rjes su 'dzin pa dang / nyon mongs pa'i gnyen po'i phyir yang rnam grangs gzhan te / de la sbyin pas ni byang chub sems dpa' sems can rnams la yo byad nye bar bsgrub pa'i phan 'dogs pa rjes su 'dzin to // tshul khrims kyis ni phongs pa dang / gnod pa dang / rnam par 'tsho ba med pa'i tshul gyis rjes su 'dzin to // go rims bzhin du longs spyod dang / lus dang sems la gnod pa mi bsgrub pa'i phyir ro // bzod pas ni / phongs pa dang gnod pa la ji mi snyam pas rjes su 'dzin to // gzhan dag gi longs spyod la sogs pa la 'dod pa la gnod pa la ji mi snyam pa'i phyir te de gsum gyis rjes su 'dzin to // [P 293b] brtson 'grus kyis ni nyon mongs pa rnam par mnan kyang dge ba'i phyogs la sbyor ro // bsam gtan gyis ni nyon mongs pa rnam par gnon to // shes rab kyis ni bag la nyal legs par 'joms par byed do // 'di gsum ni nyon mongs pa'i gnyen por rig par bya'o //

[雜集論 §131A(1): T31.747a01-23]

決定勝道有三種。一伏諸煩惱修習善品方便。二成熟有情方便。三成熟佛法方便。如是三中隨闕一種。菩薩決定勝道必不成就。成熟有情方便者。謂靜慮波羅蜜多。依此發神通成熟有情故。

復次波羅蜜多是無住處涅槃方便故。其數唯六。所以者何。由諸菩薩爲翻住涅槃故。於生死中攝增上生。爲翻住生死故。即於生死而不染污。是故前三是得增上生方便。後三是不染污方便。隨其所應如前應知。不染污方便者。由精進故修習對治。由靜慮故伏諸煩惱。由智慧故永害一切煩惱隨眠。

復次爲攝益一切有情故。對治一切煩惱故。波羅蜜多唯有六種。所以者何。菩薩摩訶薩由布施故引攝資財。方便攝益一切有情。由持戒故不起侵損逼迫惱亂。方便攝益一切有情。如其次第不毀壞他財身心故。由忍辱故堪受侵損逼迫惱亂。方便攝益一切有情。由堪忍他侵損己財等故。

由此三種善能攝益一切有情。由精進故雖未永伏一切煩惱。而依善品修彼對治。由靜慮故永伏煩惱。由智慧故永害隨眠。由此三種善能對治一切煩惱。

[AS §131B: Gokhale]

[AS §131B: Pradhan]

[AS(Tib) §131B]

[ASBh §131B: Tatia 103,3-15]
p.103,3 (§131B) §131B. tatra pāramitālakṣaṇam bodhisattvasya dānapāramitā katamā
p.103,4 (§131B) yad bodhisattvasya bodhisattvadharmatāyāṃ vyavasthitasya bodhicittaṃ niśritya karuṇāpuraḥsareṇa
p.103,5 (§131B) cetasā sarvāstiparityāge kāyavāṅmanaskarma [Ms. 94B] evaṃ ca kṛtvā
p.103,6 (§131B) dānapāramitāyāḥ lakṣaṇaṃ gotrataḥ praṇidhānata āśayato vastutaḥ svabhāvataś ca nirdiṣṭaṃ
p.103,7 (§131B) veditavyam tadyathā bodhisattvadharmatā gotram bodhicittaṃ praṇidhānam karuṇāpuraḥsaraṃ
p.103,8 (§131B) ceta āśayaḥ sarvāstiparityāgo vastu kāyavāṅmanaskarma svabhāva ity evaṃ yāvat
p.103,9 (§131B) prajñāpāramitā vistareṇa veditavyāḥ ayaṃ tu viśeṣaḥ [Ch 747B] śīlakṣāntivīryapāramitāsu
p.103,10 (§131B) yathākramaṃ sarvasaṃvarasamādānānurakṣāyāṃ sarvāpakāraduḥkhamarṣaṇādhivāsanāyāṃ
p.103,11 (§131B) sarvakuśaladharmasamudānayanatāyāṃ yat kāyavāṅmanaskarmeti
p.103,12 (§131B) veditavyam dhyānapāramitāyāṃ sarvākārakāyavāṅmanaskarmavibhūtve [T. 92A]
p.103,13 (§131B) sarvākārā cetasaḥ sthitir iti prajñāpāramitā[yāṃ] sarvākārakāyavāṅmanaskarmavibhūtve
p.103,14 (§131B) yaḥ sarvākāro dharmapravicaya iti vaktavyam śeṣaṃ dānavad eva sarvaṃ
p.103,15 (§131B) veditavyam

[ASVy(Tib) §131B: D 240a7-241a1; P 293b2-294a5]

de la byang chub sems dpa'i pha rol tu phyin pa'i theg pa'i mtshan nyid gang zhe na / sbyin pa'i pha rol tu phyin pa gang byang chub [D 240b] sems dpa'i chos nyid la gnas pa'i byang chub sems dpa' la brten nas / snying rje sngon du btang ba'i sems kyis bdog pa thams cad yongs su gtong ba'i lus dang / dag dang yid kyi las te / de ltar byas na sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'i mtshan nyid rigs dang / smon lam dang / bsam pa dang / dngos po dang / ngo bo nyid kyis bstan par rig par bya'o // 'di lta ste / byang chub pa sems dpa'i chos nyid ni rigs so // byang chub kyi sems ni smon lam mo // snying rje sngon du btang ba'i sems ni bsam pa'o // bdog pa thams cad yongs su gtong ba ni dngos po'o // lus dang ngag dang yid kyi las ni ngo bo nyid do // de bzhin du shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar la yang rgya cher rig par bya'o // tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa gang / gang byang chub sems dpa'i chos nyid la gnas pa'i byang chub sems dpa' byang chub kyi sems la brten nas snying rje sngon du btang ba'i sems kyis sdom pa dang bsdams pa thams cad yang dag par len pa dang / yongs su bsrung ba'i lus dang ngag dang yid kyi las so // bzod pa'i pha rol tu phyin pa gang / gang byang chub sems dpa'i chos nyid la gnas pa'i byang chub sems dpa' byang chub kyi sems la brten nas snying rje sngon du btang ba'i sems kyis gnod pa byed pa thams cad dang / sdug bsngal la ji mi [P 294a] snyam pa la lhag par gnas pa'i lus dang ngag dang yid kyi las so // brtson 'grus kyi pha rol tu phyin pa gang / gang byang chub sems dpa'i chos nyid la gnas pa'i byang chub sems dpa' byang chub kyi sems la brten nas snying rje sngon du btang ba'i sems kyis dge ba'i chos thams cad yang dag par bsgrub pa'i lus dang ngag dang yid kyi las so // bsam gtan gyi pha rol tu phyin pa gang / gang byang chub sems dpa'i chos nyid la gnas pa'i byang chub sems dpa'i byang chub kyi sems la brten nas snying rje sngon du btang ba'i sems kyis lus dang ngag dang yid kyi las kyi rnam pa thams cad dbang 'byor ba la sems kyi gnas pa thams cad dang ldan pa'o // shes rab kyi pha rol tu phyin pa gang / gang byang chub sems dpa'i chos nyid la gnas pa'i byang chub sems dpa' byang chub kyi sems la brten nas snying rje sngon du btang ba'i sems kyis lus dang ngag dang yid kyi las kyi rnam pa thams cad dbang 'byor ba [D 241a] la rnam pa thams cad du chos rnam par 'byed pa'o //

[雜集論 §131B: T31.747a23-747b13]

相者。謂諸菩薩波羅蜜多相。云何施波羅蜜多相。謂諸菩薩安住菩薩法性菩提心爲依止。以悲導心捨一切時所有身語意業。如是由種性故願故意樂故事故自體故。顯施波羅蜜多相。種性者。謂菩薩法性。願者。謂菩提心。意樂者。謂悲導心。事者。謂捨諸所有。自體者。謂身語意業。

云何戒波羅蜜多[Ch 747b]相。謂諸菩薩安住菩薩法性菩提心爲依止。以悲導心受持一切菩薩戒時所有身語意業。

云何忍波羅蜜多相。謂諸菩薩安住菩薩法性菩提心爲依止。以悲[70]導心堪忍[71]安受諸怨苦時所有身語意業。

云何精進波羅蜜多相。謂諸菩薩安住菩薩法性菩提心爲依止。以悲導心引發一切勝善法時所有身語意業。

云何靜慮波羅蜜多相謂諸菩薩安住菩薩法性菩提心爲依止。以悲導心起一切種身語意業自在用時。所有一切心恒安住。

云何慧波羅蜜多相。謂諸菩薩安住。菩薩法性菩提心爲依止。以悲導心起一切種身語意業自在用時。所有一切諸法簡擇

---

[70] 導＝道（聖）
[71] 安＋（定）（三）（宮）

[AS §131B(1): Gokhale]

[AS §131B(1): Pradhan]

[AS(Tib) §131B(1)]

[ASBh §131B(1): Tatia 103,16-23]
p.103,16 (§131B) punar yad dānaṃ sarvajñatām ārabhya sarvajñatāyai saṃvartate sarvajñatāṃ parigṛhṇāti sarvajñatākṛtyaṃ
p.103,17 (§131B) [Ms. 95A] ca karoti tad dānapāramitety ucyate etāni punaś catvāri
p.103,18 (§131B) padāni yathākramam ārambhato vāsanātaḥ kāyato nisyandataś ca veditavyāni
p.103,19 (§131B) (i) tatrārambhataḥ sarvajñatām ārabhyotpannotpannasya tatra pariṇāmanāt (ii) tad eva
p.103,20 (§131B) punar dānaṃ saṃtatiṃ vāsayate yata āyatyāṃ sarvajñatāyai saṃvartate (iii) tad eva yadā
p.103,21 (§131B) paripūrṇaṃ bhavati tadā dharmakāyaparinispādanayogena sarvajñatāṃ parigṛhṇāti (iv) tata
p.103,22 (§131B) uttarakālaṃ sāṃbhogikanairmāṇikakāyaniṣyandamukhena sarvajñatākṛtyaṃ karoti evaṃ
p.103,23 (§131B) yāvat prajñāpāramitā veditavyāḥ

[ASVy(Tib) §131B(1): D 241a1-4; P 294a5-294b2]

yang sbyin pa ni mkhyen pa nyid las brtsams pa dang / thams cad ma byin pa nyid du 'gyur ba dang / thams cad mkhyen pa nyid yongs su 'dzin pa dang / thams cad mkhyen pa nyid kyi bya ba byed pa ste / de ni sbyin pa'i pha rol tu phyin pa zhes brjod do // sbyin pa'i tshig bzhi po 'di dag ni go rims bzhin du rtsom pa dang / bag chags dang / sku dang / rgyu mthun par yang rig par bya'o // de la rtsom pa ni thams cad mkhyen pa nyid las brtsams te / byung ba ma byung ba dang yongs su bsngo ba'i phyir ro // sbyin pa de nyid rgyud la bag chags yongs su bsgos te de las phyi ma thams cad mkhyen pa nyid du 'gyur ro // [P 294b] gang gi tshe de nyid yongs su rdzogs par 'gyur ba de'i tshe chos kyi sku longs su bsgrub pa'i tshul gyis thams cad mkhyen pa nyid yongs su 'dzin to // de'i 'og tu longs spyod rdzogs pa dang / sprul pa'i skus rgyu mthun pa'i sgo nas thams cad mkhyen pa nyid kyi bya ba byed de shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du yang de bzhin du rig par bya'o //

[雜集論 §131B(1): T31.747b13-25]

復次若所[72]行施依止薩伐若性。能感薩伐若性。攝受薩伐若性。能爲一切薩伐若事。是名施波羅蜜多相。如是四句隨其次第。由[73]發起故習氣故自體故等流故。顯波羅蜜多相。

發起者。謂依止一切智性。凡所生起一切施行。皆迴向薩伐若性故。

習氣者。謂能感一切智性。即所行施熏修相續。於當來世能感薩伐若性故。

自體者。謂攝受一切智性。即所行施究竟圓滿。爾時能辦佛法身故。

等流者。謂能爲一切一切智事。從此後時由受用變化身等流門。發起一切薩伐若事故。如施波羅蜜多相乃至慧波羅蜜多相。皆應如是説

---

[72] 行施＝施行（三）（宮）

[73] ［發］－（三）（宮）

[AS §131C: Gokhale]

[AS §131C: Pradhan]

[AS(Tib) §131C]

[ASBh §131C: Tatia 103,24-104,15]
p.103,24 (§131C) §131C. anukramaḥ uttarottarasaṃniśrayatām upādāya dānapāramitayādhyātmikabāhyasarvavastuparityāgābhyāsāt
p.103,25 (§131C) kāyajīvitanirapekṣo bodhisattvo mahāntam api
p.103,26 (§131C) bhogaskandhaṃ prahāya śīlasamādānaṃ karoti śīlānurakṣī ākruṣṭena mayā na
p.103,27 (§131C) pratyākroṣṭavyam [T. 92B] ity evamādibhiḥ prakāraiḥ [Ch 747C] kṣamo
p.103,28 (§131C) bhavati kṣamaḥ śītādīnām tannidānaṃ prayogāsraṃsanād ārabdhavīryo bhavati
p.104,1 (§131C) [Ta 104] ārabdhavīryaḥ [Ms. 95B] prayoganiṣṭhāphalādhigamād dhyānaṃ saṃpādayati saṃpannadhyānaś
p.104,2 (§131C) ca samāhitacitto yathābhūtajñānāl lokottarāṃ prajñāṃ pratilabhata iti
p.104,3 (§131C) punar uttarottarādhārataḥ śīlaṃ dānasyādhāra evaṃ yāvat prajñā dhyānasya tathāhi
p.104,4 (§131C) śīlavato dānaṃ viśuddhaṃ bhavati dānenānugṛhītasya śīlenopaghātākaraṇataḥ evam asya
p.104,5 (§131C) pratigrāhakasya bodhisattvena viheṭhāvirahitopakaraṇasukhopasaṃhārāc chīlabalena
p.104,6 (§131C) dānapāramitāviśuddhir veditavyā evaṃ kṣaminaḥ śīlaviśuddhiḥ parāpakāraiḥ śikṣāpadākhaṇḍanāt
p.104,7 (§131C) ārabdhavīryasya kṣāntiviśuddhiḥ utsāhabalenotpadya saṃsāram abhyupagatavato
p.104,8 (§131C) 'kṛcchreṇa sattvavipratipattiduḥkhasa[ha]nāt dhyāyino vīryaviśuddhiḥ
p.104,9 (§131C) saha sukhena saumanasyena sarvakuśaladharmaprayogāt prajñāvato dhyānaviśuddhiḥ bahuprakārān
p.104,10 (§131C) dharmān vipaśyaty adhyātmaṃ śamathataḥ samādhyabhivṛddheḥ nāsti dhyānam aprajñasyeti gāthāyāṃ
p.104,11 (§131C) [Ms. 96A] vacanād iti
p.104,12 (§131C) [T. 93A] yathaudārikaś cāparo 'nukramo veditavyaḥ sarvaudārikaṃ hi
p.104,13 (§131C) dānam ataḥ prathamato vyavasthāpyate tadanantaraṃ kṣāntyādibhyaḥ śīlam audārikam evaṃ
p.104,14 (§131C) yāvat prajñāyā dhyānam audārikam sarvasūkṣmā tu prajñā ataḥ sarvapaścād vyavasthāpyata
p.104,15 (§131C) iti

[ASVy(Tib) §131C: D 241a4-241b5; P 294b2-295a6]

go rims bzhin 'og ma 'og ma la brten pa'i phyir te / sbyin pa'i pha rol tu phyin pas ni nad dang phyi'i dngos po thams cad yongs su gtod par goms pas / lus dang srog la mi lta ba'i byang chub sems dpa'i longs spyod kyi phung po chen po yang spangs nas tshul khrims yang dag par 'dzin par byed do // tshul khrims rjes su bsrungs pas ni / gshe ba la yang bdag gis slar gshe bar mi bya'o zhes bya ba la sogs pa'i rnam pa rnams kyis bzod par 'gyur ro // grang ba la sogs pa bzod pa ni de'i gzhi las sbyor ba mi nyams par brtson 'grus brtsams pa yin no // brtson 'grus brtsams pa ni sbyor ba'i 'bras bu 'thob pas bsam gtan bsgrub pa'o // bsam gtan phun sum tshogs pa ste / sems mnyam par gzhag pa ni yang dag pa ji lta ba bzhin du shes pas 'jig rten las 'das pa'i shes pa thob bo // yang gong ma gong ma gzhi yin pa'i phyir te / tshul khrims ni sbyin pa'i gzhi yin no // de bzhin du shes rab kyang bsam gtan gyi gzhi yin pa'i bar du'o // 'di ltar tshul khrims dang ldan pa ni sbyin pas phan gdags pa la tshul khrims kyis gnod par mi byed pa'i phyir sbyin pa rnam par dag par 'gyur ro // de ltar [D 241b] byang chub sems dpa' len pa po de la rnam par 'tshe ba dang bral bar yo byad kyis bde bar 'byor bas tshul khrims kyi stobs kyis sbyin pa [P 295a] rnam par dag par rig par bya'o // de ltar bzod pa dang ldan pa ni gzhan gnod pa byed pa dag gis bslab pa'i gzhi mi 'dra bar tshul khrims rnam par dag go // brtson 'grus brtsams pa'i spro ba'i stobs kyis sems can gyi ched du 'khor ba khas blangs pa ni sems can log par bsgrub pa'i sdug bsngal bde blag tu bzod pas bzod pa rnam par dag go // bsam gtan pa ni bde ba dang bcas pa dang / yid bde ba dang bcas par dge ba'i chos thams cad la yang sbyor bas brtson 'grus rnam par dag go // shes rab dang ldan pa'i chos rnam pa mang po'ang rnam par bltas nas / nang rab tu zhi bar byed pa ni ting nge 'dzin rnam par 'phel bas bsam gtan rnam par dag pa ste / shes rab med la bsam gtan med ces tshigs su bcad pa las gsungs pa'i phyir ro // yang ji ltar rigs pa'i rim gyis go rims bzhin du rig par bya'o // sbyin pa ni thams cad kyi nang ni rigs te de'i phyir thog mar rnam par gzhag go // de'i 'og tu bzod pa la sogs pas tshul khrims rags so // de bzhin du shes rab pas bsam gtan rags pa'i bar du'o // shes rab ni thabs kyi nang na phra ste / de'i phyir thams cad kyi tha mar bzhag go //

Chapter III
Abhidharmasamuccaya §131C

[雜集論 §131C: T31.747b26-747c20]

次第者。謂前前波羅蜜多能爲後後所依止故。所以者何。菩薩摩訶薩由施波羅蜜多[74]串習捨施內外事故。不顧身命棄大寶藏受持禁戒由護戒故。他所毀罵終不反報。由如是[Ch 747c]**等遂能堪忍。以能堪忍寒熱等苦。雖遭此緣加行不息發勤精進。精進方便證究竟果成滿靜慮。靜慮滿已。由淨定心如實知故。證得出世究竟大慧。**

復次前前波羅蜜多後後所持故。謂戒能持施。乃至慧能持靜慮。由具尸羅施得清淨。何以故。由行布施攝益有情。由具尸羅不爲惱[75]害。是故菩薩於受施者。以離惱＊害善能施與清淨樂具故。由淨戒力施得清淨。如是由忍力故戒得清淨。何以故。由能忍受他不饒益。終不毀犯所學處故。由精進故忍得清淨。何以故。由勇猛力故久處生死不以爲難。能受衆生違逆等苦。由靜慮故精進清淨。何以故。由喜樂俱能勤修習一切善法無休息故。由具慧故靜慮清淨。何以故。若由無量門數數觀諸法。能證內寂靜。增長三摩地。又伽他說。無有靜慮而不因慧。

復次由麁細故。波羅蜜多前後次第。所以者何。於諸行中施行最麁故先建立。於忍等行戒復爲麁故次建立。乃至於慧靜慮爲麁。一切行中慧爲最細故最後立

---

[74] 串＝相（宮）

[75] （苦）＋害（宋）（宮）＊

[AS §131D: Gokhale]

[AS §131D: Pradhan]

[AS(Tib) §131D]

[ASBh §131D: Tatia 104,16-25]
p.104,16 (§131D) §131D. nirvacanam kena kāraṇena dānaṃ dānapāramitety ucyate mahad dānaṃ
p.104,17 (§131D) nirdoṣaṃ nirmalaṃ dānapāramitety ucyate tatra mahad dānaṃ sarvaprakārādhyātmikabāhyavastudānato
p.104,18 (§131D) dīrghakāladānataś ca nirdoṣaṃ viṣamaparyeṣṭyādivivarjitatvāt nirmalaṃ
p.104,19 (§131D) mātsaryavipakṣaprahāṇāt yathoktaṃ dānapāramitām ārabhyāryākṣayamatinirdeśasūtre
p.104,20 (§131D) [T. 93B, l.8] nirmalaṃ savāsanavipakṣaprahāṇāt tad anayā trividhayā paramatayā
p.104,21 (§131D) dānapāramitety [T. 94A] abhidyotitaṃ bhavati trividhā paramatā svabhāvaparamatā
p.104,22 (§131D) sahaparicayena upāyaparamatā phalaparamatā ca paricayaḥ punar dīrghakāladānato
p.104,23 (§131D) veditavyaḥ evaṃ yāvat [Ch 748A] prajñāpāramitā veditavyā śīlādīnāṃ
p.104,24 (§131D) punar nirdoṣatvam ātmasamāropavarjitatvādibhir [Ms. 96B] yathāyogam tad akṣayamatisūtreṣu
p.104,25 (§131D) draṣṭavyam

[ASVy(Tib) §131D: D 241b5-242b2; P 295a6-296a7]

nges pa'i tshig ni ci'i phyir sbyin pa la sbyin pa'i pha rol tu phyin pa zhes bya zhe na / sbyin pa chen po dang / skyon med pa dang / dri ma med pa ni sbyin pa'i pha rol tu phyin pa zhes bya'o // de la sbyin pa chen po ni nang dang phyi'i dngos po rnam pa thams cad sbyin pa dang / dus yun ring du sbyin pa'i phyir ro // skyon med pa ni gnod pas kun du tshol ba la sogs pa rnam par spangs pa'i phyir te / ji skad du 'phags pa blo gros mi zad pas bstan pa'i mdo las sbyin pa mi zad pa las brtsams [P 295b] te bstan pa / btsun pa shar dva ti'i bu byang chub sems dpa' rnams kyi sbyin pa yang mi zad pa ste / de ci'i phyir zhe na tshad med pa'i phyir ro // btsun pa shar dva ti'i bu / byang chub sems dpa' rnams kyi sbyin pa yongs su sbyong ba yang tshad med pa ste tshe dang spobs pa dang / bde ba dang / stobs dang / kha dog nye bar bsgrub pa'i phyir / zas 'dod pa rnams la zas sbyin pa'o // nyon mongs pa'i sred pa bsal ba'i [D 242a] phyir / btung ba 'dod pa rnams la btung ba sbyin pa'o // bde ba dang 'byor ba'i dngos po thams cad bsdu ba'i phyir bzhon pa 'dod pa rnams la bzhon pa sbyin pa'o // ngo tsha shes pa dang khrel yod pa dang / mdog gser gyi kha dog yongs su sbyang ba'i phyir gos 'dod pa rnams la gos sbyin pa'o // de bzhin gshegs pa'i lha'i spyan yongs su dag par bya ba'i phyir mar me 'dod pa rnams la mar me sbyin pa'o // de bzhin gshegs pa'i lha'i snyan yongs su dag par bya ba'i phyir / sil snyan 'dod pa rnams la sil snyan sbyin no // tshul khrims dang thos pa dang ting nge 'dzin gyi dris byug pa'i phyir / spos dang byug pa 'dod pa rnams la spos dang byug pa sbyin pa'o // gzungs dang spobs pa dang byang chub kyi yan lag gi me tog thob par bya ba'i phyir phreng ba 'dod pa rnams la phreng ba sbyin pa'o // lus kyi dri yid du 'ong ba thob par bya ba'i phyir / phyi ma 'dod pa rnams la phyi ma sbyin no // skyes bu chen po'i mtshan ro bro ba'i mchog yongs su rdzogs par bya ba'i phyir ro bro ba thams cad 'dod pa la ro bro ba thams cad sbyin no // sems can thams cad kyi gnas dang / skyabs dang mgon dang / dpung gnyen bya ba'i phyir / gnas 'dod pa rnams la gnas sbyin pa'o // sgrib pa thams cad rab tu spangs pa dang / [P 296a] lha dang tshangs pa'i gnas pa de bzhin gshegs pa'i gzims cha thob par bya ba'i phyir mal cha 'dod pa rnams la mal cha sbyin pa'o // stong gsum gyi stong chen po'i sa thams cad byang chub kyi snying po'i rdo rje'i gdan thob par bya ba'i phyir / stan 'dod pa rnams la stan sbyin pa'o // byang chub kyi yo byad thams cad yongs su sbong ba'i phyir yo byad 'dod pa rnams la yo byad sbyin pa'o // mi rga mi 'chi ba'i bdud rtsi'i bde ba yongs su bskang ba'i phyir / rna ba sman 'dod pa thams cad la sman sbyin pa'o // rang dbang dang / rang nyams dang / rang byung gi ye shes yongs su bskang ba'i phyir / byang chub sems dpa' rnams kyi bran po dang / bran mo yongs su gtong ba'i sbyin pa'o zhes rgya cher 'byung ba lta bu'o // dri ma med pa ni mi mthun pa'i phyogs ser sna bag chags dang bcas te spangs pa'i phyir ro // dam pa rnam pa 'di gsum gyis sbyin pa'i pha rol tu phyin pa zhes brjod pa yin te / dam [D 242b] pa rnam pa gsum ni 'dris pa dang bcas pa'i ngo bo nyid dam pa dang / thabs dam pa dang / 'bras bu dam pa'o // 'dris pa ni yun ring po nas sbyin par rig par bya'o // shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du yang de bzhin du rig par bya'o // tshul khrims la sogs pa skyon med pa ni bdag tu sgro 'dogs pa la sogs pa rnam par spang ba'i phyir te / ci rigs su blo gros mi zad pa las blta bar bya'o //

[雜集論 §131D: T31.747c21-748a02]

釋＊詞者。謂諸菩薩所行布施。所以名施波羅蜜多者。謂由大施故離過故離垢故。名施波羅蜜多。

大施者。盡捨一切内外事故。長時施故。離過者。遠離不平等追求等過故。離垢者。永斷一切所治慳故。如無盡慧經施無盡中説云何離垢。永斷所治并習氣故。如是三句顯波羅蜜多三種最勝。何等爲三。一自體最勝并積習。二方便最勝。三果最勝。積習者。謂長時施故。如施波羅蜜多有三種。乃至[Ch 748a]慧波羅蜜多亦爾。戒等離過者。謂遠離我增益等隨其所應。如無盡慧經廣説。

[AS §131D(1): Gokhale]

[AS §131D(1): Pradhan]

[AS(Tib) §131D(1)]

[ASBh §131D(1): Tatia 104,26-105,12]
p.104,26 (§131D) punar dvādaśavidhena paramatvena yogāt pāramitety ucyate dvādaśavidhaṃ punaḥ
p.104,27 (§131D) paramatvam (i) audāryaparamatvaṃ sarvalokasampattyanarthitvād utkṛ[ṣṭa]tvāc ca
p.104,28 (§131D) (ii) āyatatvaparamatvaṃ trikalpāsaṃkhyeyaparibhāvanāt (iii) adhikāraparamatvaṃ
p.104,29 (§131D) sarvasattvārthakriyādhikārapravṛttatvāt (iv) akṣayatvaparamatvaṃ mahābodhipariṇāmanayātyantam
p.104,30 (§131D) aparyādānāt (v) nairantaryaparamatvam ātmaparasamatādhimokṣāt sarvasattvadānādibhiḥ
p.105,1 (§131D) [Ta 105] pāramitāparipūraṇāt (vi) akṛcchratvaparamatvam anumodanāmātreṇa paradānādīnāṃ
p.105,2 (§131D) pāramitāparipūraṇāt (vii) vibhutvaparamatvaṃ gaganagañjasamādhyādibhir dānādiparipūraṇāt
p.105,3 (§131D) (viii) parigrahaparamatvaṃ nirvikalpajñānaparigṛhītatvāt (ix) ārambhaparamatvam
p.105,4 (§131D) adhimukticaryābhūmāv adhimātrāyāṃ kṣāntau (x) pratilambhaparamatvaṃ prathamāyāṃ
p.105,5 (§131D) bhūmau [T. 94B] (xi) nisyandaparamatvaṃ tadanyāsv aṣṭāsu (xii) niṣpattiparamatvam
p.105,6 (§131D) daśamyāṃ bhūmau tāthāgatyāṃ ca bodhisattvapariniṣpattyā [Ms. 97A]
p.105,7 (§131D) buddhapariniṣpattyā ceti
p.105,8 (§131D) punaḥ paramair īhitā itāś ceti pāramitāḥ buddhabodhisattvaiś ceṣṭitā gatāś
p.105,9 (§131D) cety arthaḥ
p.105,10 (§131D) punar jñeyapāraṃgatāḥ pāramitāḥ buddhatve pratiṣṭhitā ity arthaḥ
p.105,11 (§131D) punaḥ parān ātmānaṃ ca paramāmītiṃ tārayantīti pāramitāḥ parān ātmānaṃ ca
p.105,12 (§131D) duḥkhārṇavam atikrāmantīty arthaḥ idaṃ tāvat sādhāraṇaṃ nirvacanam

[ASVy(Tib) §131D(1): D 242b2-243a1; P 296a7-296b8]

yang dam pa rnam pa bcu gnyis dang ldan pa'i phyir pha rol tu phyin pa zhes bya'o // dam pa rnam pa bcu gnyis pa rgya che ba dam pa ni 'jig rten gyi phun sum tshogs pa thams cad mi 'dod pa dang / mchog tu gyur ba'i phyir ro // yun ring ba dam pa ni bskal pa grangs med pa gsum du yongs su bsgom pa'i phyir ro // ched du [P 296b] bya ba dam pa ni sems can thams cad kyi don bya ba'i phyir ro // mi zad pa'i shes pa dam pa ni / byang chub chen por yongs su bsngos pas gtan du yongs su gtugs par mi 'gyur ba'i phyir ro // rgyun mi 'chad pa dam pa ni bdag dang gzhan pa nyid du mos pa'i phyir ro // sems can thams cad kyi sbyin pa la sogs pas pha rol tu phyin pa rnams yongs su rdzogs par byed pa'i phyir ro // tshegs med pa dam pa ni / gzhan gyi sbyin pa la rjes su yi rang ba rtsam gyis sbyin pa la sogs pa'i pha rol tu phyin pa yongs su rdzogs par byed pa'i phyir ro // dbang 'byor ba dam pa ni nam mkha' mdzod kyi ting nge 'dzin la sogs pas sbyin pa la sogs pa yongs su rdzogs par byed pa'i phyir ro // yongs su bzung ba dam pa ni rnam par mi rtog pa'i ye shes kyis yongs su bzung ba'i phyir ro // rtsom pa dam pa ni mos pa spyod pa'i sa la bzod pa cher gyur pa'o // mthong ba dam pa ni sa dang po la'o // rgyu mthun pa dam pa ni de ma yin pa gzhan brgyad po dag la'o // 'grub pa dam pa ni sa bcu pa dang de bzhin gshegs pa'i sa la byang chub sems dpa' 'grub pa dang / sangs rgyas 'grub pa'i phyir ro // yang dam pa rnams kyis spyad par bya ba dang / bgrod pa'i phyir pha rol tu phyin pa ste / sangs rgyas dang byang chub sems dpa' rnams kyis spyad pa dang / bgrod ces bya ba'i tha tshig go // yang shes bya'i pha rol tu phyin pa pha rol tu phyin pa ste / sangs rgyas nyid la gnas zhes bya ba'i tha tshig go // yang na gzhan dag bdag mchog tu gnod pa las sgrol bar byed pa'i phyir pha rol tu [D 243a] phyin pa rnams te / gzhan dang bdag sdug bsngal gyi rgya mtsho las bzla bar byed ces bya ba'i tha tshig go //

[雜集論 §131D(1): T31.748a02-23]

復次由與十二種最勝相應故。名波羅蜜多。何等名爲十二最勝。一廣大最勝。不求一切世間樂故。又最上故。二長時最勝。經三大劫阿僧企耶所積習故。三所爲最勝。爲利益安樂一切有情故。四無盡最勝。由迴向大菩提究竟無盡故。五無間最勝。由得自他平等勝解令諸有情於施等波羅蜜多速圓滿故。六無難最勝。唯由隨喜他所行施等令波羅蜜多速圓滿故。七大自在最勝。由得虛空藏等諸三摩地令布施等波羅蜜多速圓滿故。八攝受最勝。無分別智所攝受故。九發起最勝。謂解行地中上品忍位所行施等波羅蜜多。十證得最勝。謂初地中所得施等波羅蜜多。十一等流最勝。謂[76]餘八地中所行施等波羅蜜多。十二圓滿最勝。謂第十地及如來地所有施等波羅蜜多。如其次第菩薩圓滿故。佛圓滿故。

復次最勝所作故。最勝所至故。名波羅蜜多。一切佛菩薩所爲所到故。

復次到所知彼岸故。名波羅蜜多。安住佛性故。

復次濟度自他最極災橫故。名波羅蜜多。能令自他越度生死大苦海故。

---

[76] ［餘］－（三）（宮）

[AS §131D(2): Gokhale]

[AS §131D(2): Pradhan]

[AS(Tib) §131D(2)]

[ASBh §131D(2): Tatia 105,13-106,4]
p.105,13 (§131D) pratyekaṃ (i) punar dāyakadāridryāpanayanād dānam dāhāpanayanād vā pratigrāhakānām
p.105,14 (§131D) (ii) śāntendriyālambhanāc chubhagatilīyanāc chaityālayāc ca śīlaṃ yathākramam
p.105,15 (§131D) indriyeṣu guptadvāratāvāhanāt sugatisamanahetubhāvanād avipratisārādyānupūrvyā
p.105,16 (§131D) yāvan nirvāṇāśrayatvād iti (iii) krodhakṣāratiraskaraṇāt kṣaticittāgatitiraskaraṇāt
p.105,17 (§131D) kṣemāviṣkaraṇāc ca kṣatināṃ [Ch 748B] kṣāntiḥ kṣaticittaṃ
p.105,18 (§131D) punar yenāpakāriṇāṃ pratyapakāraḥ kriyate tasyāgatasyānayā vilopanaṃ tiraskaraṇaṃ
p.105,19 (§131D) veditavyam kṣatam eṣāṃ vairaṃ vidyata iti kṣatinas teṣām abhayaprakāśanaṃ kṣemasyāviṣkaraṇaṃ
p.105,20 (§131D) veditavyam [Ms. 97B] (iv) vadhavṛddhīhāyogād vīryam tatra vadhāyehā [T. 95A]
p.105,21 (§131D) 'kuśaladharmavigamāya dvābhyāṃ samyakprahāṇābhyām vṛddhaye īhā kuśaladharmasamudāgamāya
p.105,22 (§131D) dvābhyāṃ samyakprahāṇābhyāṃ ca (v) dhāraṇayamanasaṃyamanavinayananayanād dhyānam
p.105,23 (§131D) tatra dhāraṇam ālaṃbane cittasya yamanaṃ vikṣepataḥ saṃyamanaṃ cittasya vinayanaṃ paryavasthānānāṃ
p.105,24 (§131D) viṣkambhaṇam nayanaṃ vibhutvasya prāpaṇaṃ veditavyam (vi) parapraṇītajñānāt
p.106,1 (§131D) [Ta 106] pratyātmajñānāt prakārajñānāt śamaprāptiguṇaprakarṣajñānāc ca prajñā tatra parapraṇītajñānaṃ
p.106,2 (§131D) parato ghoṣānvayā yoniśomanaskārasaṃprayuktā prajñā pratyātmajñānaṃ lokottarā
p.106,3 (§131D) prakārajñānaṃ lokottarapṛṣṭhalabdhā śamaprāptaye jñānaṃ bhāvanāmārge kleśapratipakṣabhūtā
p.106,4 (§131D) guṇaprakarṣāya jñānaṃ vaiśeṣikaguṇābhinirhārāya prajñā veditavyā

[ASVy(Tib) §131D(2): D 243a1-243b1; P 296b8-297b3]

'di ni re zhig [P 297a] thun mong nges pa'i tshig go // so so'i nges pa'i tshig ni sbyin bdag gi dbul bsel ba dang / len pa po rnams kyi gdung bsel ba'i phyir sbyin pa'o // dbang po zhi ba thob pa dang / 'gro ba bzang po thob pa dang / bsil ba'i gnas yin pas tshul khrims te go rims bzhin du dbang po rnams sdom par byed pa dang / bde 'gror 'gro ba'i rgyur gyur pa dang / 'gyod pa med pa la sogs pa'i rim gyis mya ngan las 'da' ba'i bar gyi gnas yin pa'i phyir ro // khro ba'i tsha ba sel ba dang rma 'byin pa'i sems 'ongs pa sel ba dang / zhi ba brjod pa'i phyir bzod pa'o // rma 'byin pa'i sems zhes bya ba ni gang gis gnod par byed pa rnams la lan du gnod par byed pa ste / de 'ongs pa 'dis bral bar byed pa ni sel bar rig par bya'o // rma 'byin pa 'di dag la shar gnyer ba yongs su rma 'byin pa can te de dag la mi 'jigs pa sgrogs pa ni bde ba brjod par rig par bya'o // sel ba dang 'phel bar spyod pa dang ldan pas brtson 'grus te / de la sems pa'i phyir spyod pa ni yang dag par spong ba gnyis mi dge ba'i chos dang bral bar byed pa'o // 'phel ba'i phyir spyod pa ni yang dag par spang ba gnyis kyis dge ba'i chos yang dag par bsgrub pa'o // 'dzin pa dang / sdom pa dang / 'dul ba dang / thob par byed pas bsam gtan ste / de la 'dzin pa ni dmigs pa la sems 'dzin pa'o // sdom pa ni rnam par g-yeng ba las sems yang dag par sdom pa'o // 'dul ba ni kun nas dkris pa rnams rnam par gnon pa'o // thob par byed pa ni dbang 'byor pa thob par byed par rig par bya'o // gzhan gyis smra ba shes pa dang / so so rang gis shes pa dang / rnam par shes pa dang / rab tu zhi ba thob pa'i shes [P 297b] pa dang / yon tan mchog tu 'byin pa shes pas shes rab tu rig par bya ste / de la gzhan gyis smras pa shes pa ni / gzhan gyi sgra'i rgyu las byung ba'i tshul bzhin yid la byed pa dang mtshungs par ldan pa'i shes rab bo // so so rang gis shes pa ni 'jig rten las 'das pa'o // rnam par shes pa ni 'jig rten las 'das pa'i rjes la thob pa'o // zhi ba [D 243b] thob par byed pa'i phyir shes pa ni bsgom pa'i lam la nyon mongs pa'i gnyen por gyur pa'o // yon tan mchog tu phyin par bya ba'i phyir shes pa na yon tan khyad par can mngon par bsgrub pa'i shes rab tu rig par bya'o //

[雜集論 §131D(2): T31.748a23-748b16]

共＊詞已釋。不共今當說。能捨施者當來貧苦。能捨受者現在熱惱。故名爲施。

能令諸根永寂靜故。能趣清淨諸善趣故。能爲清涼所依處故。說名爲戒。

隨其次第。能引守護諸根門故。是往清淨善趣因故。能爲無悔等漸次乃至涅槃所依故。遠離一切忿熱灰故。遠離不捨怨害心故。顯發損者常安隱故。[Ch 748b]說名爲忍。怨害心者。謂起報怨心。不捨者。謂不棄此心。能壞怨心名爲損者。顯此無畏故名顯發。

損者常安隱故。損害生長作用相應故名精進。損害作用相應者。謂前二正斷。以能損害不善法故。生長作用相應者。謂後二正斷。以能生長諸善法故。

[77]能持能息能靜能調。又能引發故名靜慮。能持者。謂於境繫心。能息者。謂息諸散亂。能靜者。謂令心寂靜。能調者。謂制伏諸纏。能引發者。謂能引發自在作用。

他所發智故。內證智故。種別智故。得寂靜智故。勝德智故。名爲慧。他所發智者。謂從他言音所生慧。及如理作意相應慧。內證智者。謂出世間慧。種別智者。謂出世間後所得慧。得寂靜智者。謂修道中治煩惱慧。勝德智者。謂能引發勝功德慧

大乘阿毘達磨[78]雜集論卷第十一

---

[77] 能持＋（能忍）（宮）

[78] ［雜］－（宋）（元）（宮）

[AS §131E: Gokhale]

[AS §131E: Pradhan]

[AS(Tib) §131E]

[ASBh §131E: Tatia 106,5-15]
p.106,5 (§131E) §131E. bhāvanā pañcavidhā upadhisaṃniśritā yāvad vibhutvasaṃniśritā
p.106,6 (§131E) (i) tatropadhisaṃniśritā [T. 95B] caturākārā (a) hetusaṃniśritā
p.106,7 (§131E) yo gotrabalena pāramitāsu pratipattyabhyāsaḥ (b) vipākasaṃniśritā ya ātmabhāvasaṃpattibalena
p.106,8 (§131E) [Ms. 98A] (c) prāṇidhānasaṃniśritā [Ch 748C] yaḥ pūrvapraṇidhānabalena
p.106,9 (§131E) (d) pratisaṃkhyānabalasaṃniśritā yaḥ prajñābalena pāramitāsu pratipattyabhyāsaḥ
p.106,10 (§131E)
p.106,11 (§131E) (ii) manaskārasaṃniśritā pāramitābhāvanā caturākārā (a) adhimuktimanaskāreṇa
p.106,12 (§131E) sarvapāramitāpratisaṃyuktaṃ sūtrāntam adhimucyamānasya (b) āsvādanāmanaskāreṇa
p.106,13 (§131E) labdhāḥ pāramitāḥ āsvādayato guṇadarśanayogena (c) anumodanāmanaskāreṇa
p.106,14 (§131E) sarvalokadhātuṣu sarvasattvānāṃ dānādikam anumodamānasya (d) abhinandanāmanaskāreṇa
p.106,15 (§131E) ātmanaḥ sattvānāṃ cānāgataṃ pāramitāviśeṣam abhinandamānasya

[ASVy(Tib) §131E: D 243b1-5; P 297b3-298a2]

bsgom pa rnam pa lnga ste / phung po la gnas pa dang / yid la byed pa la gnas pa dang / bsam pa la gnas pa dang / thabs la gnas pa dang / dbang 'byor ba la gnas pa'o // de la phung po la gnas pa rnam pa bzhi ste / de la rgyu la gnas pa ni gang rigs kyi stobs kyis pha rol tu phyin pa rnams la nan tan gyis goms par byed pa'o // rnam par smin pa la gnas pa ni gang lus phun sum tshogs pa'i stobs kyis so // smon lam la gnas pa ni gang sngon gyi smon lam gyi stobs kyis so // so sor brtags pa'i stobs la gnas pa ni shes rab kyi stobs kyis pha rol tu phyin pa rnams la nan tan gyis goms par byed pa'o // yid la byed pa la gnas pa ni pha rol tu phyin pa bsgom pa rnam pa bzhi ste / mos pa yid la byed pa bsgom pa ni pha rol tu phyin pa thams cad dang ldan pa'i mdo sde la mos pa bsgom pa'o // re myong ba'i yid la byed pa la bsgom pa ni pha rol tu phyin pa thob pa rnams la phan yon pa mthong ba'i tshul gyis ro myong bar byed pa'o // rjes su yi rang ba'i yid la byed pa bsgom pa ni 'jig rten [P 298a] gyi khams thams cad kyi sbyin pa la sogs pa la rjes su yi rang ba'o // mngon par dga' ba'i yid la byed pa bsgom pa ni bdag dang sems can rnams kyi bsgom pa'i pha rol tu phyin pa'i khyad par la mngon par dga' ba'o //

[雜集論 §131E: T31.748b20-748c10]

[79]大乘阿毘達磨雜集論卷第十二
＊安慧菩薩糅＊釋上集論
[80]大唐三藏法師玄奘＊奉　詔譯
＊決擇分中法品第二之[81]二

云何修。略有五種。謂依止任持修。依止作意修。依止意樂修。依止方便修。依止自在修

依止任持修復有四種。一依止因修。謂由種[82]性力於波羅蜜多修習正行。二依止報修。謂由勝自體力於波羅蜜多修習正行。三依止[Ch 748c]願修。謂由本願力於波羅蜜多修習正行。四依止簡擇力修。謂由慧力於波羅蜜多修習正行

依止作意修亦有四種。一依止勝解作意修。謂於一切波羅蜜多相應經教起增上勝解。二依止愛味作意修。謂於已得波羅蜜多見勝功徳起深愛味。三依止隨喜作意修。謂於一切世界一切有情所行施等深生隨喜。四依止憙樂作意修。謂於自他當來勝品波羅蜜多深生願樂

---

[79] ［大乘・・・二］十三字－（聖）
[80] ［大］－（明）＊，［大唐・・・譯］十一字－（聖）＊
[81] 二＋（卷十二）（聖）
[82] 性＝姓（三）（宮）（聖）

[AS §131E(1): Gokhale]

[AS §131E(1): Pradhan]

[AS(Tib) §131E(1)]

[ASBh §131E(1): Tatia 106,16-107,5]
p.106,16 (§131E) (iii) āśayasaṃniśritā pāramitābhāvanā ṣaḍākārā atṛptāśayena vaipūlyāśayena
p.106,17 (§131E) muditāśayenopakarāśayena nirlepāśayena kalyāṇāśayena ca tatra (a) bodhisattvasya
p.106,18 (§131E) dāne 'tṛptāśayo yad bodhisattvasyaikakṣaṇe gaṅgānadīvālikāsamān lokadhātūn
p.106,19 (§131E) saptaratnaparipūrṇān pratipādayato gaṅgānadīvālikāsamāṃś cātmabhāvān evaṃ
p.106,20 (§131E) pratipakṣaṇaṃ gaṅgānadīvālikāsamān [Ms. 98B] [T. 96A] kalpān pratipādayataḥ
p.106,21 (§131E) yathā caikasattvasyaivaṃ yāvān sattvadhātur anuttarāyāṃ samyaksaṃbodhau paripācitavyaḥ
p.106,22 (§131E) tam anena paryāyeṇa pratipādayed atṛpta eva bodhisattvasya dānāśaya iti ya evaṃrūpaṃ
p.106,23 (§131E) āśayo 'yaṃ bodhisattvasya dāne 'tṛptāśayaḥ (b) na ca bodhisattva evaṃrūpāṃ dānaparaṃparāṃ
p.106,24 (§131E) kṣaṇamātram api hāpayati vicchinatty ā bodhimaṇḍaniṣadanād iti ya evaṃrūpa
p.106,25 (§131E) āśayo 'yaṃ bodhisattvasya dāne vipulāśayaḥ (c) muditataraś ca bodhisattvo
p.107,1 (§131E) [Ta 107] bhavati tān sattvāṃs tathā dānenānugṛhṇan na ca te sattvās tena dānenānugṛhyamāṇā
p.107,2 (§131E) iti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ bodhisattvasya dāne muditāśayaḥ (d) upakaratarāṃś ca
p.107,3 (§131E) bodhisattvas tān sattvān ātmanaḥ samanupaśyati yeṣāṃ tathā dānenopakaroti nātmānam
p.107,4 (§131E) [Ch 749A] teṣām anuttarasamyaksaṃbodhyupastambhatām upā[dā]ya iti ya evaṃrūpa
p.107,5 (§131E) āśayo 'yaṃ bodhisattvasya dāne upakarāśayaḥ

[ASVy(Tib) §131E(1): D 243b5-244a5; P 298a2-298b3]

bsam pa gnas pa ni pha rol tu phyin pa bsgom pa rnam pa drug ste / mi ngoms pa'i bsam pa dang / yangs pa'i bsam pa dang / dga' ba'i bsam pa dang / phan 'dogs pa'i bsam pa dang / ma gos pa'i bsam pa dang / dge ba'i bsam pa'o // de la byang chub sems dpa'i sbyin pa la mi ngoms pa'i bsam pa ni / gang byang chub sems dpa' skad cig la gang g'a'i klung gi bye ma snyed kyi 'jig rten gyi khams rin po che sna bdun gyis yongs su bkang ba dang / lus gang g'a'i klung gi bye ma snyed sems can gcig la gcig sbyin par byed ce'o // de bzhin du skad cig re re la gang g'a'i klung gi bye ma snyed kyi bskal par sbyin par byed [D 244a] cing / sems can gcig la ji lta ba de bzhin du sems can gyi khams ji snyed pa bla na med pa yang dag par rdzogs pa'i byang chub la yongs su smin par byed la / rnam grangs 'dis de la byin yang mi ngoms pa nyid ni byang chub sems dpa'i sbyin pa mi ngoms pa'i bsam pa ste / rnam pa 'di lta bu'i bsam pa gang yin pa de ni sbyin pa la byang chub sems dpa'i bsam pa mi ngoms pa yin no // byang chub kyi snying po la 'dug pa'i bar du byang chub sems dpa' rnams de lta bur sbyin pa gcig nas gcig tu brgyud pa skad cig tsam yang nyams par mi byed cing rgyun mi gcod do // rnam pa 'di lta bu'i bsam pa gang yin pa 'di ni sbyin pa la byang chub sems dpa'i bsam pa'o // de ltar sbyin pas sems can de dag rjes su 'dzin pa'i byang chub sems dpa' ni shin tu dga' ba yin gyi / sbyin [P 298b] pa des rjes su bzung ba'i sems can de dag ni de lta ma yin te / rnam pa 'di lta bu'i bsam pa gang yin pas de ni sbyin pa la byang chub sems dpa'i dga' ba'i bsam pa'o // gang dag la de ltar sbyin pas phan 'dogs pa'i sems can de dag ni bdag la shin tu phan 'dogs par byang chub sems dpa' mthong gi bdag gis ni ma yin te / de dag ni bla na med pa yang dag par rdzogs pa'i byang chub ston pa'i phyir ro // rnam pa 'di lta bu'i bsam pa gang yin pa de ni sbyin pa la byang chub sems dpa'i phan 'dogs pa'i bsam pa'o //

[雜集論 §131E(1): T31.748c11-749a03]

依止意樂修復有六種。謂由無厭意樂。廣大意樂。歡喜意樂。恩德意樂。無染意樂。善好意樂故。修諸波羅蜜多。此中菩薩於施波羅蜜多無厭意樂者。謂諸菩薩於一有情一刹那頃。假使殑伽沙等世界滿中七寶以用布施。又以殑伽沙等身命布施。如是布施經殑伽沙等大劫。如於一有情所。如是乃至於一切有情界如是施時。皆令彼於阿耨多羅三藐三菩提速得成熟。修行如是差別施時。菩薩意樂[83]由不厭足。如是意樂是名菩薩於施波羅蜜多無厭意樂。

又諸菩薩修行如是施波羅蜜多時。展轉相續無一刹那有退有斷。乃至究竟坐菩提座。如是意樂是名菩薩於施波羅蜜多廣大意樂。

又諸菩薩修行如是施波羅蜜多時。於施所攝諸有情所生大歡喜。是諸有情施所攝受雖生歡喜猶不能及如是意樂。是名菩薩於施波羅蜜多歡喜意樂。

又諸菩薩修行如是施波羅蜜多時。觀施所攝一切有情。於我己身有大恩德。不見己[Ch 749a]身於彼有恩。由資助我阿耨多羅三藐三菩提故。如是意樂是名菩薩於施波羅蜜多恩德意樂。

---

[83] 由＝猶（三）（宮）

[AS §131E(2): Gokhale]

[AS §131E(2): Pradhan]

[AS(Tib) §131E(2)]

[ASBh §131E(2): Tatia 107,5-23]
p.107,5 (§131E) (e) na ca bodhisattvaḥ sattveṣu tathā
p.107,6 (§131E) vipulam api dānamayaṃ puṇyam abhisaṃskṛtya [Ms. 99A] pratikāreṇa vārthī bhavati
p.107,7 (§131E) vipākena veti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ bodhisattvasya dānapāramitābhāvanāyāṃ
p.107,8 (§131E) [T. 96B] nirlepāśayaḥ (f) yad bodhisattvas tathā vipulasyāpi dānaskandhasya
p.107,9 (§131E) vipākaṃ sattveṣv evābhinandati nātmanaḥ sarvasattvasādhāraṇaṃ ca kṛtvānuttarāyāṃ
p.107,10 (§131E) samyaksaṃbodhau pariṇāmayatīti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ bodhisattvasya dānapāramitābhāvanāyāṃ
p.107,11 (§131E) kalyāṇāśayaḥ
p.107,12 (§131E) tatra (a) bodhisattvasya śīlapāramitābhāvanāyāṃ yāvat prajñāpāramitābhāvanāyām
p.107,13 (§131E) atṛptāśayaḥ yad bodhisattvo gaṅgānadīvālikāsameṣv ātmabhāveṣu gaṅgānadīvālikāsamakalpāyuḥpramāṇeṣu
p.107,14 (§131E) sarvopakaraṇanirantaravighātī trisāhasramahāsāhasre
p.107,15 (§131E) lokadhātāv āgniparipūrṇe caturvidham īryāpathaṃ kalpayann ekaṃ śīlapāramitākṣaṇaṃ yāvat prajñāpāramitākṣaṇaṃ
p.107,16 (§131E) bhāvayet etena paryāyeṇa yāvac chīlaskandho yāvat prajñāskandho
p.107,17 (§131E) yenānuttarāṃ samyaksaṃbodhim abhisaṃbudhyate śīlaskandhaṃ yāvat prajñāskandhaṃ [Ms. 99B]
p.107,18 (§131E) bhāvayet atṛpta eva bodhisattvasya śīlapāramitābhāvanāyām āśayo yāvat prajñāpāramitābhāvanā[yā]m
p.107,19 (§131E) āśaya iti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ bodhisattva[sya] śīlapāramitābhāvanāyām
p.107,20 (§131E) atṛptāśayo [T. 97A] yāvat prajñāpāramitāyāṃ bhāvanāyām
p.107,21 (§131E) (b) yad bodhisattvas tāṃ śīlapāramitābhāvanāparaṃparāṃ yāvat prajñāpāramitābhāvanāparaṃpar[ā]m
p.107,22 (§131E) ā bodhimaṇḍaniṣadanān na bhraṃśayati na vicchinattīti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ
p.107,23 (§131E) bodhisattvasya śīlapāramitābhāvanāyāṃ yāvat prajñāpāramitābhāvanāyāṃ vipulāśayaḥ

[ASVy(Tib) §131E(2): D 244a5-244b6; P 298b3-299a8]

byang chub sems dpa' ni sems can rnams de ltar sbyin pa las byung ba'i bsod nams spangs pa mngon par 'du byas kyang / lan du phan 'dogs pa'am rnam par smin pa'i phan 'dogs pa med de / rnam pa 'di lta bu'i bsam pa 'ba' zhig yin pa de ni sbyin pa'i pha rol tu phyin pa bsgom pa la byang chub sems dpa'i gos pa med pa'i bsam pa'o // byang chub sems dpa'i sbyin pa'i phung po spangs pa'i rnam par smin pa de lta bu yang sems can rnams kyi yin par dga' bar byed cing bdag la ni ma yin te / sems can thams cad dang thun mong du byas te bla na med pa yang dag par rdzogs pa'i byang chub tu bsngo ba'o // rnam pa 'di lta bu'i bsam pa gang yin pa de ni sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'i bsgom pa la / byang chub sems dpa'i dge ba'i bsam pa'o // de la tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa nas shes rab [D 244b] kyi pha rol tu phyin pa'i bsgom pa'i bar la byang chub sems dpa'i mi ngoms pa'i bsam pa ni / gang byang chub sems dpa'i lus gang g'a'i klung gi bye ma snyed du gyur cing / tshe'i tshad bskal pa gang g'a'i klung gi bye ma snyed du gyur la / rgyun du yo byad thams cad [P 299a] kyis phongs par gyur cing stong gsum gyi stong chen po'i 'jig rten gyi khams mes rab tu gang ba na / spyod lam bzhi byed kyang skad cig gcig la tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa nas / skad cig gcig la shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom zhing / rnam grangs 'dis tshul khrims kyi phung po ji sneyd pa dang / shes rab kyi phung po ji snyed pa gang gis bla na med pa yang dag par rdzogs pa'i byang chub tu mngon par rdzogs par sangs rgyas pa'i tshul khrims kyi phung pos bsdus pa dang / shes rab kyi phung po de bsgom yang byang chub sems dpa'i mi ngoms pa nyid ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa mi ngoms pa'i bsam pa yin la nas / shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa la mi ngoms pa'i bsam pa ste / byang chub sems dpa'i bsam pa rnam pa 'di lta bu'i bar yin pa 'di ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa la mi ngoms pa'i bsam pa nas shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa la mi ngoms pa'i bsam pa'o / byang chub sems dpa' byang chub kyi snying po la 'dug gi bar du tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa la bsgom pa gcig nas gcig tu brgyud pa nas shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa gcig nas gcig tu brgyud pa nyams par mi byed cing rgyun mi gcod pa'i bsam pa rnam pa 'di lta bu gang yin pa de ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa nas shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa byang chub sems dpa'i yangs pa'i bsam pa'o //

[雜集論 §131E(2): T31.749a03-25]

又諸菩薩修行如是施波羅蜜多時雖於無量諸有情所興大施福。而不希報恩當來[84]果報。如是意樂是名菩薩於施波羅蜜多無染意樂。

又諸菩薩修行如是施波羅蜜多時。以所修行廣大施聚所得＊果報。施諸有情不自爲己。又以此福共諸有情迴向阿耨多羅三藐三菩提如是意樂是名菩薩於施波羅蜜多善好意樂。

又諸菩薩修行戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多時無厭意樂者。謂諸菩薩假使經於殑伽沙等生。是一一生殑伽沙等大劫壽量。於此長時諸資生具常所匱乏。三千大千世界滿中熾火。恒在其中行住坐臥。唯能修習一刹那戒波羅蜜多。或乃至慧波羅蜜多如是展轉差別修習。所有戒聚乃至慧聚究竟滿足。現能證得阿耨多羅三藐三菩提。是諸菩薩修行如是戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多時。於此戒聚乃至慧聚。修習意樂猶不滿足。如是意樂是名菩薩於所修習戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多無厭意樂。

又諸菩薩修行如是戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多時。展轉相續無一刹那有退有斷。乃至究竟坐菩提座。如是意樂是名菩薩於所修行戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多廣大意樂。

---

[84] 果報＝異熟（三）（宮）＊

[AS §131E(3): Gokhale]

[AS §131E(3): Pradhan]

[AS(Tib) §131E(3)]

[ASBh §131E(3): Tatia 107,24-108,6]
p.107,24 (§131E) (c) muditataraś ca bodhisattvo bhavati tayā śīlapāramitābhāvanayā yāvat prajñāpāramitābhāvanayā
p.107,25 (§131E) sattvān anugṛhṇan na tv eva te sattvā anugṛhyamāṇā iti ya evaṃrūpa
p.107,26 (§131E) āśayo 'yaṃ bodhisattvasya śīlapāramitābhāvanāyāṃ yāvat prajñāpāramitābhāvanāyāṃ [Ch 749B]
p.107,27 (§131E) muditāśayaḥ (d) upakaratarāṃś ca sa bodhisattvas tān sattvān ātmanaḥ
p.107,28 (§131E) samanupaśyati yeṣāṃ tathā śīlapāramitābhāvanayā yāvat prajñāpāramitābhāvanayā [Ms. 100A]
p.107,29 (§131E) upakaroti nātmānam teṣām anuttarāṃ samyaksaṃbodhyupastambhatām upādāya
p.107,30 (§131E) iti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ bodhisattvasya śīlapāramitābhāvanāyāṃ yāvat prajñāpāramitābhāvanāyām
p.107,31 (§131E) upakarāśayaḥ (e) na ca bodhisattvas tathā vipulam api śīlapāramitāmayaṃ
p.107,32 (§131E) yāvat prajñāpāramitāmayaṃ [T. 97B] puṇyam abhisaṃskṛtya tasya pratikāreṇa
p.108,1 (§131E) [Ta 108] vārthī bhavati vipākena veti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ bodhisattvasya śīlapāramitāyāṃ
p.108,2 (§131E) yāvat prajñāpāramitāyāṃ nirlepāśayaḥ (f) tatra yad bodhisattva evaṃ
p.108,3 (§131E) śīlapāramitābhāvanāmayasya yāvat prajñāpāramitābhāvanāmayasya puṇyaskandhasya
p.108,4 (§131E) vipākaṃ sattveṣv evābhinandati nātmanaḥ sarvasattvasādhāraṇaṃ ca kṛtvānuttarāyāṃ
p.108,5 (§131E) samyaksaṃbodhau pariṇāmayatīti ya evaṃrūpa āśayo 'yaṃ bodhisattvasya śīlapāramitāyāṃ
p.108,6 (§131E) bhāvanāyāṃ yāvat prajñāpāramitābhāvanāyāṃ kalyāṇāśayaḥ

[ASVy(Tib) §131E(3): D 244b6-245a6; P 299a8-300a2]

tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa nas / shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa nges sems can rjes su 'dzin pa'i byang chub sems dpa' [P 299b] de la rab tu dga' ba yin gyi / rjes su bzung ba'i sems can de dag ni de lta ma yin te / rnam pa de lta bu'i bsam pa gang yin pa de ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa nas shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa la byang chub sems dpa'i dga' ba'i bsam pa'o // [D 245a] tshul khrims kyi pha rol du phyin pa bsgom pa nas / shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pas gang bdag la phan 'dogs pa'i sems can de ni bdag la shin tu phan 'dogs par byang chub sems dpas mthong gi bdag gis ni ma yin no // de dag ni bla na med pa yang dag par rdzogs pa'i byang chub ston pa'i phyir ro // rnam pa 'di lta bu'i bsam pa 'di ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa nas / shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa la byang chub sems dpa'i phan 'dogs pa'i bsam pa'o // byang chub sems dpa'i ni de ltar tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa las byung ba nas shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du byung ba'i bsod nams yangs pa mngon par 'du byas kyang / de la lan du phan 'dogs pa'am rnam par smin pa 'dod pa med de / rnam pa 'di lta bu'i bsam pa gang yin pa 'di ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa nas / shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pa la byang chub sems dpa'i gos pa med pa'i bsam pa'o // de la byang chub sems dpa'i tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgoms pa las byung ba nas / shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgoms pa las byung ba'i bsod nams kyi phung po rnam par smin pa de lta bu yang sems can rnams kyi yin par mngon par dga' bar byed kyi bdag la ni ma yin no // sems can thams cad dang / thun mong [P 300a] du byas nas / bla na med pa yang dag par rdzogs pa'i byang chub tu yongs su bsngo'o // rnam pa 'di lta bu'i bsam pa gang yin pa 'di ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa bsgom pa nas / shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du bsgom pas / byang chub sems dpa'i dge ba'i bsam pa'o //

[雜集論 §131E(3): T31.749a26-749b16]

又諸菩薩修行如是戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多時。於此所攝諸有情所生大歡喜。是諸有情由此所攝雖生歡喜。猶不能及如是意樂。是名菩薩於所修行戒波羅蜜多乃至慧[Ch 749b]波羅蜜多歡喜意樂。

又諸菩薩修行如是戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多時。觀此所攝一切有情。於我己身有大恩德。不見己身於彼有恩。由資助我阿耨多羅三藐三菩提故。如是意樂是名菩薩於所修行戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多恩德意樂。

又諸菩薩修行如是戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多時。雖於無量諸有情所興大戒福乃至慧福。而不希報恩當來＊果報。如是意樂是名菩薩於所修行戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多無染意樂。

又諸菩薩修行如是戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多時。以所修行廣大戒聚乃至慧聚所得＊果報。施諸有情不自爲己。又以此福共諸有情迴向阿耨多羅三藐三菩提。如是意樂是名菩薩於所修行戒波羅蜜多乃至慧波羅蜜多善好意樂

[AS §131E(4)-131F: Gokhale]

[AS §131E(4)-131F: Pradhan]

[AS(Tib) §131E(4)-131F]

[ASBh §131E(4)-131F: Tatia 108,7-23]

p.108,7 (§131E) (iv) upāyasaṃniśritā pāramitābhāvanā trayākārā nirvikalpena jñānena

p.108,8 (§131E) trimaṇḍalapariśuddhipratyavekṣaṇatām [Ms. 100B] upādāya tathāhi sa [u]pāyaḥ

p.108,9 (§131E) sarvamanaskārāṇām abhiniṣpattaye

p.108,10 (§131E) (v) vibhutvasaṃniśritā pāramitābhāvanā trayākārā kāyavibhutvataḥ caryāvibhutvataḥ

p.108,11 (§131E) deśanāvibhutvaś ca (a) tatra kāyavibhutvaṃ tāthāgatau dvau kāyau draṣṭavyau

p.108,12 (§131E) svābhāvikaḥ sāṃbhogikaś ca (b) tatra caryāvibhutvaṃ nairmāṇikaḥ kāyo draṣṭavyo

p.108,13 (§131E) yena sarvākārāṃ sarvasattvānāṃ sahadhārmikacaryāṃ [T. 98A] darśayati (c) deśanāvibhutvaṃ

p.108,14 (§131E) ṣaṭpāramitāsarvākāradeśanāyām avyāghātataḥ

p.108,15 (§131F) §131F. prabhedato 'ṣṭādaśabhir upastambhaiḥ ṣaṇṇāṃ pāramitānāṃ prabhedo veditavyaḥ

p.108,16 (§131F) aṣṭādaśopastambhāḥ (i) kāyopastambhaḥ (ii) cittopastambhaḥ

p.108,17 (§131F) (iii) kuśalopastambhaḥ (iv) sugatyupastambhaḥ (v) bodhyupastambhaḥ (vi) karuṇopastambhaḥ

p.108,18 (§131F) (vii) sattvāparityāgopastambhaḥ (viii) hīnacittaparityāgopastambhaḥ (ix) anutpattikadharmakṣāntyupastambhaḥ

p.108,19 (§131F) (x) kuśalamūlaprayogopastambhaḥ (xi) kuśalamūlasamudāgamopastambhaḥ

p.108,20 (§131F) (xii) kuśalamūlākṣayatopastambhaḥ (xiii) aparikhedopastambhaḥ

p.108,21 (§131F) (xiv) sarvacintitārthasamṛddhyupastambhaḥ [Ch 749C] (xv) gaṇaparikarṣaṇopastambhaḥ

p.108,22 (§131F) (xvi) [Ms. 101A] bhūmipraveśopastambhaḥ (xvii) buddhadharmasamudānayanopastambhaḥ

p.108,23 (§131F) (xviii) buddhakṛtyānuṣṭhānopastambhaś ca

[ASVy(Tib) §131E(4)-131F: D 245a6-245b4; P 300a2-300b2]

thabs la gnas pa'i pha rol phyin pa gang zhe na / rnam pa gsum ste / so sor rtog pa'i phyir rnam par mi rtog pa'i ye shes kyis 'khor gsum yongs su dag pa ste / thabs de ni yid la byed pa thams cad mngon par 'grub pa'i phyir ro // dbang 'byor ba la gnas te / pha rol tu phyin pa bsgom pa ni rnam pa gsum ste / lus la dbang 'byor ba dang / spyod pa la dbang 'byor pa dang / bshad pa la dbang 'byor ba'o // lus la dbang 'byor ba ni / de bzhin gshegs pa'i sku gnyis su blta bar bya ste / [D 245b] rang bzhin dang / longs spyod rdzogs pa'o // de la spyod pa'i dbang 'byor pa ni / sprul pa'i skur blta bar bya'o // des sems can thams cad la 'byor pa dang / mthun par rnam pa thams cad kun du chos ston to // bshad pa la dbang 'byor pa ni / pha rol tu phyin pa drug rnam pa thams cad du bshad pa la thogs pa med pa'o // rab tu dbye ba ni rton pa bco brgyad kyi pha rol tu phyin pa drug rab tu dbye bar blta'o // rton pa bco brgyad ni / lus rton pa dang / sems rton pa dang / dge ba rton pa dang / bde 'gro la rton pa dang / byang chub rton pa dang / snying rje rton pa dang / sems can yongs su mi gtong ba rton pa dang / dman pa'i sems yongs su 'dor ba rton pa dang / mi skye ba'i chos la bzod pa rton pa dang / dge ba'i phyogs la sbyor ba rton pa dang / dge ba'i rtsa ba yang dag par bsgrub pa rton pa dang / dge ba'i rtsa [P 300b] ba mi zad pa rton pa dang / dge ba'i rtsa ba yongs su mi skye ba rton pa dang / bsam pa'i don thams cad 'byor pa rton pa dang / tshogs sdud pa rton pa dang / sa la 'jug pa rton pa dang / sangs rgyas kyi chos yang dag par bsgrub pa rton pa dang / sangs rgyas kyi mdzad pa bsgrub pa rton pa dang /

[雜集論 §131E(4)-131F: T31.749b17-749c02]

依止方便修復有三種。謂由無分別智觀察三輪皆清淨故所以者何。由此方便一切作意所修諸行速成滿故。

依止自在修亦有三種。謂身自在故。行自在故。説自在故。身自在者。謂諸如來自性受用。二身行自在者。謂諸如來變化身。由此能示現一切有情一切種同法行故。説自在者。謂能宣説六波羅蜜多一切種差別無有滯礙故。

差別云何。謂由十八種任持以顯六波羅蜜多差別。何等十八。謂身任持。心任持。善法任持。善任持。菩提任持。悲任持。不捨有情任持。捨下劣心任持。無生法忍任持。善根方便任持。善根圓證任持。善根無盡任持。無厭倦任持。諸所[Ch 749c]思事成滿任持。御衆業任持。證入大地任持。引發佛性任持。建立佛事任持。

[AS §131F(1): Gokhale]

[AS §131F(1): Pradhan]

[AS(Tib) §131F(1)]

[ASBh §131F(1): Tatia 108,24-109,18]
p.108,24 (§131F) pratyekaṃ dānādīnāṃ traividhyāt tribhis tribhir upastambhair yathākramaṃ saṃgraho veditavyaḥ
p.108,25 (§131F) tatra trividhaṃ dānam abhayadānaṃ dharmadānam āmiṣadānaṃ ca trividhaṃ
p.108,26 (§131F) śīlam saṃvaraśīlaṃ kuśaladharmasaṃgrāhakaṃ śīlaṃ sattvārthakriyāśīlaṃ ca trividhā
p.109,1 (§131F) [Ta 109] kṣāntiḥ apakāramarṣaṇakṣāntir duḥkhādhivāsanākṣāntir dharmanidhyānakṣāntiś ca trividhaṃ
p.109,2 (§131F) vīryam saṃnāhavīryaṃ prayogavīryaṃ sattvārthakriyāvīryaṃ [T. 98B] ca trividhaṃ
p.109,3 (§131F) dhyānam dṛṣṭadharmasukhavihārāya dhyānam abhijñānirhārāya dhyānaṃ sattvārthakriyāyai ca
p.109,4 (§131F) dhyānam trividhā prajñā saṃvṛtyālaṃbanā paramārthālaṃbanā sattvārthālambanā ca
p.109,5 (§131F) tatrāmiṣadānaṃ kāyopastambhaḥ annapānādyupakaraṇaiḥ pratigrāhakāśrayānugrahaṇāt
p.109,6 (§131F) abhayadānaṃ cittopastambhaḥ daurmanasyaviśeṣā[pa]gamāya cetasa āśvāsāya
p.109,7 (§131F) saṃhārāt ity evam anyad api yojyam
p.109,8 (§131F) hīnacittaṃ punar bodhisattvasya saṃsāraduḥkhaparikheditayā śrāvakapratyekabuddhacittam [Ms. 101B]
p.109,9 (§131F) tatparityāgopastambho duḥkhādhivāsanakṣāntir veditavyā
p.109,10 (§131F) kuśalamūlākṣayatā sarvasattveṣu kriyārthādhikāritayā yāvatsaṃsāraṃ nirupadhiśeṣe
p.109,11 (§131F) 'pi nirvāṇadhātāv aparityāgaḥ tadupastambhaḥ sattvārthakriyāyai vīryaṃ veditavyam
p.109,13 (§131F) gaṇaparikarṣaṇaṃ karma adhigamaṃ niśritya vineyānām asamāhitasya cittasya
p.109,14 (§131F) samādhānāya samāhitasya vā cittasya vimokṣāyāvavādānuśāsanīpradānam tadupastambhaḥ
p.109,15 (§131F) sattvārthakriyāyai dhyānam
p.109,16 (§131F) bhūmipraveśo yayā deśanayā dharmādhimuktipūrvikayā [T. 99A] saṃbhāra[ṃ] paripūrya
p.109,17 (§131F) pramuditāṃ bhūmiṃ praviśati tadupastambhaḥ saṃvṛtisatyālaṃbanā prajñā
p.109,18 (§131F) śeṣaṃ suyojyatvān na yojitam

[ASVy(Tib) §131F(1): D 245b4-246a5; P 300b2-301a6]

sbyin pa la sogs pa rnam pa gsum gsum tha dad pas gsum gsum gyis go rims bzhin du bsdus par rig par bya'o // de la sbyin pa gsum ni ang zing gi sbyin pa dang / mi 'jigs pa'i sbyin pa dang chos kyi sbyin pa'o // tshul khrims rnam pa gsum ni / sdom pa'i tshul khrims dang dge ba'i chos sdud pa'i tshul khrims dang / sems can gyi don byed pa'i tshul khrims so // bzod pa rnam pa gsum ni gnod pa byed pa la ji mi snyam pa'i bzod pa dang / sdug bsngal dang du len pa'i bzod pa dang / chos la nges par sems pa'i bzod pa'o // brtson 'grus rnam pa gsum ni go cha'i brtson 'grus dang / sbyor ba'i brtson 'grus dang / sems can gyi don bya ba'i brtson 'grus so // bsam gtan rnam pa gsum ni / mthong ba'i chos la bde bar gnas par bya ba'i bsam gtan dang / mngon par shes pa mngon par bsgrub pa'i bsam gtan dang / sems can gyi don bya ba'i bsam gtan no // shes rab rnam pa gsum ni / kun rdzob la dmigs pa dang / don dam pa la dmigs [D 246a] pa dang / sems can gyi don la dmigs pa'o // de la zang zing gi sbyin pa ni / lus rton pa ste / bza' ba dang btung ba la sogs pa'i yo byad kyis ni lan pa'i lus la phan 'dogs pa'i phyir ro // mi 'jigs pa'i sbyin pa ni sems rton pa ste / yid mi bde ba'i bye brag dang bral bar bya bar sems kyi dbugs [P 301a] 'byin pa nye bar bsgrub pa'i phyir ro // gzhan la yang de bzhin du sbyar bar bya'o // dman pa'i sems ni byang chub sems dpa' 'khor ba'i sdug bsngal gyis yongs su skyo bas nyan thos dang rang sangs rgyas kyi sems te de yongs su 'dor brton pa ste / sdug bsngal dang du len pa'i bzod par rig par bya'o // dge ba'i rtsa ba mi zad pa ni sems can thams cad kyi don bya bar lhag par byed pas 'khor ba ji srid pa dang / phung po lhag ma med pa'i mya ngan las 'das pa'i dbyings su yongs su mi gtong ba ste / de rton pa sems can gyi don bya ba'i brtson 'grus su rig par bya'o / tshogs sdud pa ni thob pa la brten nas gdul bya rnams sems mnyam par ma bzhag pa sems mnyam par gzhag par bya ba dang sems mnyam par bzhag pa rnam par thar par bya ba'i phyir 'dams pa dang rjes su bstan pa rab tu sbyin pa ste / de rton pa ni sems can gyi don byed pa'i bsam gtan no // sa la 'jug pa ni chos la mos pa sngon du btang ba'i bshad pa gang gi tshogs yongs su rdzogs par byas nas / sang dang po rab tu dga' ba la 'jug pa ste / de rton pa ni kun rdzob kyi bden pa'i dmigs pa'o // lhag ma ni regs par sbyar ba'i phyir sbyar ba ma byas so //

[雜集論 §131F(1): T31.749c02-22]

施等六種各三差別。如其次第三三所攝。施三種者。謂財施。無畏施。法施。戒三種者。謂律儀戒。攝善法戒。饒益有情戒。忍三種者。謂耐怨害忍。安受苦忍。諦察法忍。精進三種者。謂被甲精進。[85]方便精進。饒益有情精進。靜慮三種者。謂現法樂住靜慮。引發神通靜慮。饒益有情靜慮。慧三種者。謂緣世俗慧。緣勝義慧。緣有情慧。

當知財施能任持身。由飲食等諸資生具攝益受者所依身故。無畏施能任持心。安慰他心離憂怖故。如是餘句隨義應思。下劣心者。謂諸菩薩厭生死苦同二乘心。由安受苦忍所任持故方捨此心。善根無盡者。謂窮生死際恒作一切有情利益安樂事。乃至於無餘涅槃界亦不棄捨。由饒益有情精進所任持故。御衆業者。謂依止內證故。教授教[86]誡所化有情。心未定者令其得定。心已定者令其解脫。由饒益有情靜慮所任持故。證入大地者。謂先信解甚深教法。資糧圓滿速能證入初極喜地。由緣世俗慧所任持故。所餘易了故不重釋

---

[85] 方便＝加行（三）（宮）

[86] 誡＝戒（聖）

[AS §131F(2): Gokhale]

[AS §131F(2): Pradhan]

[AS(Tib) §131F(2)]

[ASBh §131F(2): Tatia 109,19-27]
p.109,19 (§131F) punaḥ prabhedaḥ sapta dānāni (i) mūladānaṃ gotrāvasthasya bodhisattvasya
p.109,20 (§131F) dānapāramitā gotramātraṃ niśritya dānāt (ii) ādhānadānaṃ cittotpādāvasthasya
p.109,21 (§131F) praṇidhānasamādānaṃ niśritya dānāt (iii) anugrahadānaṃ svaparārthapratyavasthasya
p.109,22 (§131F) (iv) anavagrahadānaṃ tattvārthaparīkṣāvasthasya [Ms. 102A] dāyakādivikalpābhiniveśāvagrāhābhāvāt
p.109,23 (§131F) (v) niṣparigrahadānaṃ prabhāvāvasthasya [Ch 750A]
p.109,24 (§131F) vinā bāhyenopakaraṇaparigraheṇa gaganagañjādisamādhibhir ākāśe pāṇiṃ saṃcārya
p.109,25 (§131F) yatheṣṭaṃ ratnādivarṣaṇāt (vi) pratyarhadānaṃ paripākāvasthasya yathāvineyānurūpaṃ
p.109,26 (§131F) dānāt (vii) mahādānaṃ paramabodhyavasthasya niruttaratvāt evaṃ yāvat prajñā
p.109,27 (§131F) yathāyogaṃ veditavyam

[ASVy(Tib) §131F(2): D 246a5-246b2; P 301a6-301b4]

yang rab tu dbye ba ni sbyin pa rnam pa bdun te / rtsa ba'i sbyin pa ni / rigs kyi gnas skabs pa'i byang chub sems dpa'i sbyin pa'i pha rol tu phyin pa ste / rigs tsam la brten nas sbyin pa'i phyir ro // blangs pa'i sbyin pa ni sems bskyed pa'i gnas skabs pa ste / smon lam yang dag par brten nas sbyin pa'i phyir ro // rjes su 'dzin pa'i sbyin pa ni bdag dang gzhan gyi don sgrub pa'i gnas skabs so // 'dzin pa ngan pa med pa'i sbyin pa ni / de kho na'i don la yongs su rtog pa'i gnas [P 301b] skabs te / sbyin bdag la sogs par rnam par rtog pa la mngon par zhen pa'i 'dzin pa ngan pa med pa'i phyir ro // yongs su 'dzin pa med pa'i sbyin pa ni mthu'i gnas [D 246b] skabs pa'i ste / phyi rol gyi yo byad yongs su 'dzin pa med par yang nam mkha' mdzod la sogs pa'i ting nge 'dzin rnams kyis nam mkha' la lag pa brkyang nas ji ltar 'dod pa bzhin du rin po che la sogs pa'i char 'bebs pa'i phyir ro // so sor rig pa'i sbyin pa ni yongs su smin pa'i gnas skabs ste / 'dul ba ji lta ba bzhin du mthun pa'i sbyin pa'i phyir ro // sbyin pa chen po ni byang chub mchog gi gnas skabs pa'i ste bla na med pa'i phyir ro // de bzhin du shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du ci rigs su sbyar bar rig par bya'o //

[雜集論 §131F(2): T31.749c23-750a06]

又差別者。謂施有七種。

一根本施。謂種性位菩薩所有施波羅蜜多。依止種性而行施故。

二弘誓施。謂發心位菩薩所有施波羅蜜多。依受大願而行施故。

三攝受施。謂自他利行位菩薩所有施波羅蜜多。

四無執受施。謂觀眞實義位菩薩所有施波羅蜜多。以無施者等分別執受故。

五無攝受施。謂威德位菩薩[Ch 750a]所有施波羅蜜多。雖不攝受外資生具。但由虛空藏等三摩地力。舉手[87]麾空隨欲皆雨珍寶等物。

六隨所應施。謂成熟位菩薩所有施波羅蜜多。隨所化宜而行施故。

七廣大施。謂最勝菩提位所有施波羅蜜多。以無上故。如施有七種。乃至慧亦爾。隨其所應

---

[87] 麾＝摩（元）（明）（宮）

[AS §131G: Gokhale]

[AS §131G: Pradhan]

[AS(Tib) §131G]

[ASBh §131G: Tatia 110,1-15]
p.110,1 (§131G) [Ta 110] §131G. saṃgrahaḥ dānādibhir bodhisattvabhūmisaṃgrahārthena tatredam udāharaṇamātraṃ
p.110,2 (§131G) pāramitādibhiḥ (i) gotrasaṃgraho dānapāramitādigotraṃ liṅgato 'nugantavyam [T. 99B]
p.110,3 (§131G) (ii) cittotpādasaṃgraho viśiṣṭacittotpādasaṃ[gra]haṇāt dvividho hi
p.110,4 (§131G) cittotpādaḥ aviśiṣṭo viśiṣṭaś ca tatrāviśiṣṭo 'ho vatāham anuttarāṃ samyaksaṃbodhim
p.110,5 (§131G) abhisaṃbudhyeyeti viśiṣṭa evaṃ dānapāramitāṃ paripūrayeyaṃ yāvat prajñāpāramitām
p.110,6 (§131G) iti tad anena viśiṣṭena cittotpādena pāramitānāṃ saṃgraho veditavyaḥ
p.110,7 (§131G) tāsāṃ kāraṇabhāvāt (iii) svaparārthasaṃgraho yad dānenaiśvaryaṃ [Ms. 102B] parigṛhṇāty
p.110,8 (§131G) ayaṃ svārthaḥ yat punaḥ parān upakaraṇopasaṃhāreṇānugṛhṇāty ayaṃ parārthaḥ evam avaśiṣṭābhiḥ
p.110,9 (§131G) saṃgraho veditavyaḥ (iv) paramārthasaṃgrahaḥ (a) dharmadhātum ārabhya tathatāyā
p.110,10 (§131G) dānādisāmānyalakṣa[ṇa]tvāt (b) jñānasaṃbhāram ārabhya sarvajñatābhājanatāpādanāt
p.110,11 (§131G) (c) jñānaparigraham ārabhya sarvajñatāpariniṣpādanāt (d) jñānānuparivartatām
p.110,12 (§131G) ārabhya pañcānāṃ prajñāpāramitānuparivartanāt (e) jñānalakṣaṇam ārabhya
p.110,13 (§131G) prajñāpāramitāyāḥ samyagjñānasvabhāvatvāt ity evaṃ tathatāsamyagjñānasvabhāvataḥ
p.110,14 (§131G) paramārtho dānādibhiḥ saṃgṛhīto veditavyaḥ etenodāharaṇamātreṇa śeṣaḥ saṃgraho
p.110,15 (§131G) veditavyaḥ [T. 100A]

[ASVy(Tib) §131G: D 246b2-247a1; P 301b4-302a5]

bsdus pa ni sbyin pa la sogs pa'i byang chub sems dpa'i bsdus pa'i phyir te / de la pha rol tu phyin pa rnams kyis rigs bsdus pa 'di ni dpe tsam mo // sbyin pa'i pha rol tu phyin pa la sogs pa ni rigs kyi rtags kyis bsdus par shes par bya'o // sems bskyed pas bsdus pa ni khyad par du 'phags pa'i sems bskyed pas bsdus par rig par bya'o // sems bskyed pa ni rnam pa gnyis te / khyad par can ma yin pa dang / khyad par du 'phags pa'o // de la khyad par can ma yin pa ni / kye ma'o // bdag bla na med pa yang dag par rdzogs pa'i byang chub mngon par rdzogs par sangs rgyas par shog shig snyam pa nas shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du'o // khyad par du 'phags pa'i sems bskyed pa 'dis ni pha rol tu phyin pa rnams bsdus par rig par bya ste / de dag gi rgyu yin pa'i phyir ro // bdag dang gzhan gyi don bsdus pa la / gang sbyin pas phyug po yongs su 'dzin pa 'di ni bdag gi [P 302a] don te / gang gzhan la yo byad nye bar bsgrub pas rjes su 'dzin pa 'di ni gzhan gyi don to // lhag ma rnams kyis bsdus pa yang de bzhin du rig par bya'o // don dam pa bsdus pa chos kyi dbyings las brtsams pa ni / de bzhin nyid sbyin pa la sogs pa'i spyi'i mtshan nyid yin pa'i phyir ro // ye shes kyi tshogs las brtsams pa ni thams cad mkhyen pa nyid kyi snod du gyur ba'i phyir ro // ye shes yongs su 'dzin pa las brtsams pa ni thams cad mkhyen pa nyid yongs su bsgrub pa'i phyir ro // ye shes kyi rjes su 'jug pa las brtsams pa ni lnga po dag shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i rjes su mthun pa'i phyir ro // ye shes kyi mtshan nyid las brtsams pa ni shes rab kyi pha rol tu phyin pa yang dag pa'i ye shes kyi ngo bo nyid [D 247a] yin pa'i phyir te / de ltar na de bzhin nyid dang / yang dag pa'i shes rab kyi ngo bo nyid don dam pa ni sbyin pa la sogs par rig par bya'o // dpe brjod pa 'dis bsdus pa lhag ma rnams kyang brtag par bya'o //

[雜集論 §131G: T31.750a07-24]

攝云何。謂爲攝菩薩地故。於中略說施等波羅蜜多。此攝略有四種。一種性攝。謂施波羅蜜多等種性相應隨順知。

二發心攝。謂差別發心所攝故。發心有二種。謂無差別差別。無差別者。謂願我當證阿耨多羅三藐三菩提。差別者。謂願我施波羅蜜多速得圓滿。乃至慧波羅蜜多速得圓滿。當知此中由差別發心攝諸波羅蜜多。此是彼因故。

三自他利攝。謂由施[88]**攝故攝受一切富樂自在。是名自利攝。由此施故引攝財物爲饒益他。是名他利攝。如是所餘攝相隨義應知。**

四勝義攝。此復多種。謂或依法界說。以眞如是施等共相故。或依智資糧說。以能成辦**一切智器故。或依智攝受說。以能成滿一切智故。或依知隨轉說。以五波羅蜜多隨慧波羅蜜多轉故。或依智相說。以慧波羅蜜多是正智自體故。如是勝義以眞如及正智爲體故。能攝施等。由此略說。所餘攝義如理應思**

---

[88] ［攝］－（元）（明）（宮）（聖）

[AS §131H-131I: Gokhale]

[AS §131H-131I: Pradhan]

[AS(Tib) §131H-131I]

[ASBh §131H-131I: Tatia 110,16-24]

p.110,16 (§131H) §131H. vipakṣo dānādīnāṃ yathākramaṃ mātsaryadauḥśīlye krodhakauśīdye
p.110,17 (§131H) vikṣepadauḥprajñe api khalu yāvantaḥ kuśalā dharmāḥ pāramitābhiḥ saṃgṛhītās teṣāṃ
p.110,18 (§131H) yo vipakṣo jñeyāvaraṇaṃ ca sa tāsāṃ vipakṣo veditavyaḥ
p.110,19 (§131I) §131I. anuśaṃsaḥ pañcavidhaphalādhikāreṇāprameyo veditavyaḥ [Ch 750B]
p.110,20 (§131I) tadyathā (i) yathāsvam āsāṃ [Ms. 103A] vipakṣaprahāṇaṃ visaṃyogaphalam
p.110,21 (§131I) (ii) dṛṣṭe dharme svaparānugrahaṇaṃ puruṣakāraphalam (iii) āyatyām uttarottaraviśiṣṭataratamotpattir
p.110,22 (§131I) niṣyandaphalam (iv) mahābodhir adhipatiphalam
p.110,23 (§131I) (v) mahābhogatā sugatigamanam avairābhedasukhasaumanasyabahulatā sattvādhipatyam avyābādhyātmabhāvatā
p.110,24 (§131I) maheśākhyatā ca yathākramaṃ dānādīnāṃ vipākaphalaṃ veditavyam

[ASVy(Tib) §131H-131I: D 247a1-5; P 302a5-302b3]

mi mthun pa'i phyogs ni ser sna dang / 'chal ba'i tshul khrims dang / khro ba dang / le lo dang / rnam par g-yeng ba dang / 'chal bo'i shes rab ste sbyin pa la sogs pa dang go rims bzhin no // yang pha rol tu phyin pa rnams kyis bsdus pa'i dge ba'i chos ji snyed pa de dag ni mi mthun pa'i phyogs gang yin pa dang / shes bya'i sgrib pa gang yin pa de yang de dag gi mi mthun pa'i phyogs su rig par bya'o // phan yon ni 'bras bu rnam pa lnga'i rjes su 'brangs pas dpag tu med par rig par bya'o // 'di lta ste / ji ltar 'di dag gi rang gi mi mthun pa'i phyogs spong ba bral ba'i 'bras bu dang mthong ba'i chos la bdag dang gzhan rjes su 'dzin pa / skyes bu byed pa'i 'bras bu dang / phyi ma la gong nas [P 302b] gong du khyad par du 'phags pa mchog dam pa 'byung ba'i rgyu mthun pa'i 'bras bu dang / byang chub chen po dbang gi 'bras bu dang / longs spyod chen po dang / bde 'gror 'gro ba dang / 'khon med pa dang / dbye ba med pa dang / bde ba dang yid bde ba mang ba dang / sems la dbang ba dang / lus la gnod pa med pa dang / dbang che bar grags pa ni go rims bzhin du sbyin pa la sogs pa'i rnam par smin pa'i 'bras bur rig par bya'o //

[雜集論 §131H-131I: T31.750a25-750b06]

所治者。謂施等六如其次第。以慳悋犯戒忿恚懈怠散亂惡慧爲所治。復次乃至一切波羅蜜多所攝善法彼所對治及所知障。皆是波羅蜜多所治

功德者。謂依五果無量無邊稱讚勝利。皆名[Ch 750b]功德。謂能永斷自所對治。是諸波羅蜜多離繫果。於現法中由此施等攝受自他。是[89]士用果於當來世後後增勝展轉生起。是等流果。大[90]菩提是增上果。感大財富往生善趣。無怨無壞多諸喜樂。有情中尊身無損害。廣大宗族隨其次第。是施等波羅蜜多異熟果。

---

[89] 士＋（夫）（三）（宮）

[90] 菩提＝菩薩（三）

[AS §131J: Gokhale]

[AS §131J: Pradhan]

[AS(Tib) §131J]

[ASBh §131J: Tatia 110,25-111,14]
p.110,25 (§131J) §131J. anyonyaviniścayas trividhaḥ prāyogikaḥ prābhedikaḥ prabhidyasāṃdarśikaś
p.110,26 (§131J) ca
p.111,1 (§131J) [Ta 111] (i) tatra prāyogikaḥ dānaprayoge sarvāsāṃ vṛttir upalabhyate tadyathādhyātmikaṃ
p.111,2 (§131J) bāhyaṃ vastuparityajataḥ dānaprayogaḥ tatra yaḥ parityāgaḥ sa dānapāramitā
p.111,3 (§131J) tatraiva yā maitracittasya paratravighātotpīḍāviheṭhasaṃvaraṇatā [T. 100B] sā śīlapāramitā
p.111,4 (§131J) tatraiva yoparodhavighātakhedamarṣaṇatā sā kṣāntipāramitā tatraiva yā
p.111,5 (§131J) bhūyo bhūyaś cittasyotsahanatā sā vīryapāramitā tatraiva yā cittasyaikāgratā
p.111,6 (§131J) kuśalād bahir avisaraṇatā sā dhyānapāramitā tatraiva [Ms. 103B] yā yathāvad dhetuphalasugṛhītatā
p.111,7 (§131J) dṛṣṭyaparāmarṣaṇatā sā prajñāpāramitā evaṃ yāvat prajñāpāramitāyāṃ
p.111,8 (§131J) yathāyogaṃ yojayitavyam abhayadānaṃ sarvatra dānam iti kṛtvā
p.111,9 (§131J) (ii) tatra prābhedikaḥ svabhāvaprabhedena anukāraprabhedena ca (a) tatra dānādīnāṃ
p.111,10 (§131J) svabhāvo yathākramaṃ visargaḥ saṃvaro marṣaṇo 'bhyutsāhaś cittasthitiḥ pravicayaś ca
p.111,11 (§131J) (b) tatra dānādiprayogeṣu tadanyapāramitānām anuvṛttiḥ pūrvavat (c) tatra dānādīnām
p.111,12 (§131J) upayogaḥ samādāpanā varṇavāditā sumanojñatā ca (d) tatra dānādīnāṃ ropaṇā yā
p.111,13 (§131J) parasaṃtāne pratiṣṭhāpanā tad atra dānapāramitāmiṣadānam tadanyāḥ pañcābhayadānam
p.111,14 (§131J) sarvāḥ saddharmadānaṃ [T. 101A] parasaṃtāne ropaṇāt

[ASVy(Tib) §131J: D 247a5-247b5; P 302b3-303a5]

gcig la gcig rnam par nges pa ni rnam pa gsum ste / sbyor ba las gyur pa dang / rab tu dbye ba las gyur pa dang / rab tu phye nas bstan pa las gyur pa'o // de la sbyor ba las gyur pa ni sbyin pa la sbyor bas thams cad 'dus par dmigs te / 'di lta ste / nang dang phyi'i dngos po yongs su gtong ba'i sbyin pa la sbyor ba'o // de la gang yongs su btang ba de ni sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'o // de la byams pa'i sems dang ldan pa'i gang gzhan la kun nas mnar sems dang / gnod pa dang / rnam par 'tshe ba sdom pa de ni tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa'o // de nyid la gang nye bar bskor ba dang / 'phongs pa dang / skyo ba la mi snyam pa ste / de ni bzod pa'i pha rol tu phyin pa'o // de nyid la gang phyir zhing phyir sems spro ba de ni brtson 'grus kyi pha rol tu phyin pa'o // de [D 247b] nyid la gang sems rtse gcig pa nyid de / dge ba las phyi rol tu mi 'phro ba de ni bsam gtan gyi pha rol tu phyin pa'o // de nyid la rgyu dang 'bras bu ji lta ba bzhin du legs par gzung ba dang / lta ba mchog tu 'dzin pa med pa de ni zhes shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar la yang ci rigs su sbyar bar bya ste / mi 'jigs pa'i sbyin pa ni thams cad du yang sbyin pa yin pa'i phyir ro // de la rab tu dbye ba las gyur pa ni / ngo bo nyid kyi [P 303a] rab tu dbye ba dang / rjes su byed pas rab tu dbye ba dang / rjes su sbyor bas rab tu dbye ba dang / skyed pas rab tu dbye ba'o // de la sbyin pa la sogs pa'i ngo bo nyid ni / rnam par gtong ba dang / sdom pa dang / ji mi snyam pa dang / bsod par spro ba dang / sems gnas pa dang rab tu rnam par 'byed pa ste go rims bzhin no // de la sbyin pa la sogs pa'i rjes su byed pa ni sbyin pa la sogs pa'i sbyor ba ni de las gzhan pa'i pha rol tu phyin pa rnams la rjes su 'jug pa ste snga ma bzhin no // de la sbyin pa la sogs pa'i rjes su sbyor ba ni 'dzin du bcug pa dang bsngags pa brjod pa dang rab tu dga' ba'o // de la sbyin pa la sogs pa skyes pa ni gzhan gyi sems kyi rgyud la 'jog pa'o // de la sbyin pa'i pha rol tu phyin pa ni zang zing gi sbyin pa'o // de ma yin pa gzhan lnga ni mi 'jigs pa'i sbyin pa'o // thams cad ni dam pa'i chos kyi sbyin pa ste / gzhan gyi sems kyi rgyud la bskyed pa'i phyir ro //

[雜集論 §131J: T31.750b06-27]

更互決擇者略有三種。一方便。二差別。三差別顯示。

方便者。謂施方便中一切可得。如捨內外一切身財。是施方便。此方便中若捨一切。是施波羅蜜多。即於此中若慈悲心。遮防一切損害逼迫惱亂他性。是戒波羅蜜多。即於此中忍受遮礙損害疲倦。是忍波羅蜜多。即於此中數數發起勇勵施心。是精進波羅蜜多。即於此中其心純善。繫心一境不外流散。是靜慮波羅蜜多。即於此中善取施行如實因果不取異見。是慧波羅蜜多。如是乃至慧波羅蜜多方便中。隨其所應當善建立。由無畏施一切處有施故

差別者略有四種。一自體差別。二助伴差別。三勸讚差別。四種[91]殖差別。

施等波羅蜜多自體差別者。如其次第。以棄捨防護堪耐策勤心住決擇爲體。助伴差別者。謂施等方便中餘波羅蜜多悉皆隨轉。如前廣說。勸讚差別者。謂於施等勸勵讚美隨喜慶悅。種殖差別者。謂於他相續中建立施等波羅蜜多。此中施波羅蜜多是財施。餘五波羅蜜多是無畏施。一切六是法施。皆於他相續中種＊殖故。

---

[91] 殖＝植（明）＊

[AS §131J(1): Gokhale]

[AS §131J(1): Pradhan]

[AS(Tib) §131J(1)]

[ASBh §131J(1): Tatia 111,15-112,7]
p.111,15 (§131J) (iii) tatra prabhidyasāṃdarśika ekāvacārakādibhiḥ tadyathā yā dānapāramitā
p.111,16 (§131J) śīlapāramitāpi [Ch 750C] sā yā vā śīlapāramitā dānapāramitāpi sā
p.111,17 (§131J) paścātpādakaḥ [Ms. 104A] yā yāvac chīlapāramitā dānapāramitāpi sā
p.111,18 (§131J) syād dānapāramitā na śīlapāramitā śīlapāramitayāsaṃgṛhītā yā dānapāramitā
p.111,19 (§131J) evaṃ yāvat prajñāpāramitayāsaṃgṛhītā dānapāramitā paścātpādakair yojayitavyā
p.111,20 (§131J) yad dānaṃ sarvā sā pāramitā yā dānapāramitā sarvaṃ tad dānam iti
p.111,21 (§131J) catuṣkoṭikam syād dānaṃ na pāramitā yan na mahābodhipariṇāmitam syāt
p.111,22 (§131J) pāramitā na dānaṃ śīlādayo mahābodhipariṇāmitāḥ syād dānaṃ ca pāramitā ca
p.112,1 (§131J) [Ta 112] [mahā]bodhipariṇāmitāni dānādīni syān na dānaṃ na pāramitā uktavinirmuktā
p.112,2 (§131J) dharmāḥ evaṃ yāvat prajñāpāramitām ārabhya catuṣkoṭikaṃ pratyekaṃ yojayitavyam yo
p.112,3 (§131J) dānaṃ samācarati sarvo 'sau dānapāramitānvayaṃ puṇyaṃ prasavatīti catuṣkoṭikam
p.112,4 (§131J) prathamā koṭiḥ mahābodhyapariṇāmitaṃ [T. 101B] dānaṃ samācarati dvitīyā
p.112,5 (§131J) koṭiḥ dānapāramitāṃ yāṃ samādāpanavarṇabhāṣaṇasumanojñatābhiḥ tṛtīyā koṭiḥ
p.112,6 (§131J) mahābodhipariṇāmitena dānena caturthī koṭiḥ etān ākārān sthāpayitvā
p.112,7 (§131J) evaṃ yāvat prajñāpāramitām [Ms. 104B] ārabhya pratyekaṃ catuṣkoṭikaṃ yojayitavyam

[ASVy(Tib) §131J(1): D 247b5-248a4; P 303a5-303b6]

de la rab tu phye nas bstan pa las gyur pa ni gcig nas rtogs pa la sogs pa ste / 'di lta ste / sbyin pa'i pha rol tu phyin pa gang yin pa tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa yang de yin nam / tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa gang yin pa sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'ang de yin nam zhe na / tshig 'og ma dang sbyar ba ste / tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa gang yin pa sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'ang de'o // sbyin pa'i pha rol tu phyin pa yin la tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa ma yin pa'ang yod de / tshul khrims kyi pha rol tu phyin pas ma zin pa'i sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'o // de bzhin du shes rab kyi pha rol tu phyin pas ma zin bar du sbyin pa'i pha rol tu phyin pa gang zhes pa ltar [P 303b] tshig 'og ma rnam dang sbyar bar bya'o // sbyin pa gang yin pa de thams cad sbyin pa'i pha rol tu phyin pa yin nam / pha rol tu phyin pa gang yin pa de thams cad [D 248a] sbyin pa yin nam zhe na / mu gsum du 'gyur te / sbyin pa yin pa pha rol tu phyin pa ma yin pa ni gang byang chub chen por yongs su ma bsdos pa'i sbyin pa'o // sbyin pa yang yin la pha rol tu phyin pa yang yin pa'ang yod de / byang chub chen por yongs su bsdos pa'i sbyin pa'o // sbyin pa yang ma yin la pha rol tu phyin pa yang ma yin pa yang yod de bshad pa ma gtogs pa'i chos rnams so // de bzhin du shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar las brtsams te / rer la yang mu gsum du sbyar bar bya'o // sbyin pa la kun du spyod pa gang yin pa de thams cad sbyin pa'i pha rol tu phyin pa'i rgyu las byung ba'i bsod nams bskyed dam zhe na / mu bzhir 'gyur te / mu dang po ni byang chub chen por yongs su ma bsdos pa'i sbyin pa sbyor ba'o // mu gnyis pa ni sbyin pa'i pha rol tu phyin pa yang dag par 'dzin du bcug nas bsngags pa brjod pa dang yid rab tu dga' bas so // mu gsum pa ni byang chub chen por yongs su bsdos pa'i sbyin pas so // mu bzhi pa ni 'di dag ma gtogs pa'o // de bzhin du shes rab kyi pha rol tu phyin pa'i bar du'o //

[雜集論 §131J(1): T31.750b28-750c22]

差別顯示者。謂由一行等差別顯示施等波羅蜜多。如有問言。若施波羅蜜多亦戒波羅[Ch 750c]蜜多耶。設戒波羅蜜多亦施波羅蜜多耶。爲答此問應作順後句。謂所有戒波羅蜜多皆是施波羅蜜多。或有施波羅蜜多非戒波羅蜜多。謂戒波羅蜜多所不攝施波羅蜜多。如是乃至以慧波羅蜜多對施波羅蜜多。皆應作順後句。餘互相望亦如理應思。此中依始業地漸次修者。説後必待前前不待後。是故皆作順後句。若已串習六種頓修皆互相攝。如菩薩地説。攝善法戒者。謂六波羅蜜多若依純雜相資助説應作四句。復次諸所有施皆波羅蜜多耶。設波羅蜜多皆是施耶。爲答此問應作三句。或有是施非波羅蜜多。謂所行施不迴向大菩提。或有亦施亦波羅蜜多。謂所行施等迴向大菩提。或有非施非波羅蜜多。謂除上所説法。如是乃至依慧波羅蜜多。一一皆應作四句如理當思。復次一切行施皆能生施波羅蜜多種類福耶。此應作四句。初句。謂所行施不迴向大菩提。第二句。謂於施波羅蜜多勸勵讚美隨喜慶悦。第三句謂所行施迴向大菩提。第四句。謂除上爾所相。如是乃至依慧波羅蜜多。各作四句如理應思

[AS §132A-132B: Gokhale 35,4-9]
p.35,4 kena kāraṇena vaipulyaṃ audāryaṃ gāmbhīryañ ca deśyate, sarvākārajñatā-udāragambhīratām
p.35,5 upādāya / kena kāraṇena vaipulya ekatyā sattvā audāryagāmbhīryaṃ nādhimucyante, uttrasanti,
p.35,6 dharmatāviyuktatām upādāya, anavaropitakuśalamūlatām upādāya, pāpamitraparigrahatāṃ copādāya / kena kāraṇena
p.35,7 vaipulya ekatyā sattvā adhimucyante, mānā (sic! adhimucyamānā ?) api na niryānti, svayaṃ
p.35,8 dṛṣṭiparāmarśasthāpitayā, [yathārutārthābhiniviṣṭatayā ca] / idaṃ ca saṃdhāyoktaṃ bhagavatā mahādharmādarśadharmaparyāye—
p.35,9 bodhisattvasya yathārutam ayoniśo dharmān vicintyata aṣṭāviṃśatir asaddṛṣṭaya utpadyante /

[AS §132A-132B: Pradhan 83,19-84,4]
p.83,19 kena kāraṇena vaipulyaṃ audāryaṃ gāmbhīryaṃ ca deśyate / sarvākārajñatā[m]
p.83,20 udāragambhīratām[92] upādāya // kena kāraṇena (v) vaipulye ekatyā[ḥ] sattvā audāryagāmbhīryaṃ
p.83,21 [T. 113b] nādhimucyante(13+) uttrasanti / dharmatāviyuktatām upādāya [Pr 84]
p.84,1 anavaropitakuśalamūlatām upādāya pāpamitraparigrahatāṃ copādāya // kena kāraṇena
p.84,2 vaipulye ekatyāḥ[93] sattvā(1+) adhimucyante / [adhimucya]mānā[94] api na niryānti / svayaṃdṛṣṭiparāmarśasthāyitayā[95](2+)
p.84,3 (vi) [96] / idaṃ ca sandhāyoktaṃ bhagavatā mahādharmādarśe dharmaparyāye[97]
p.84,4 bodhisattvasya yathārutam ayoniśo(3+) dharmān vicinvataḥ[98] aṣṭāviṃśatir asaddṛṣṭaya utpadyante //

[AS(Tib) §132A-132B: D 104b2-5; P 124a1-5]

ci'i phyir shin tu rgyas pa la rgya che ba dang / zab par bstan can / rnam pa thams cad mkhyen pa nyid rgya che ba dang / zab pa'i phyir ro // ci'i phyir shin tu rgyas pa la sems can kha cig rgya che ba dang zab par mi mos shing skrag par 'gyur zhe na / chos nyid dang bral ba dang / dge ba'i rtsa ba ma bskyed pa dang / sdig pa'i grogs pos yongs su zhin pa'i phyir ro // ci'i phyir shin tu rgyas pa la sems can kha cig mos kyang nges par 'byung bar mi 'gyur zhe na / bdag nyid lta ba mchog tu 'dzin pa la gnas pa dang / don la sgra ji bzhin du mngon par zhen pa'i phyir ro // 'di la dgongs nas / bcom ldan 'das kyi chos kyi me long chen po'i chos kyi rnam grangs las gsungs pa / byang chub sems dpa' sgra ji bzhin du tshul bzhin ma yin par chos rnam par 'byed pa la / lta ba ngan pa nyi shu rtsa brgyad 'byung ste /

[集論 §132A-132B: T31.687c12-21]
何縁方廣分名廣大甚深。由一切種智性廣大甚深故
何因縁故一分衆生於方廣分廣大甚深不生勝解[99]反懐怖畏。由遠離法性故。未種善根故。惡友所攝故
何因縁故一分衆生於方廣分廣大甚深雖生勝解而不出離。由深安住自見取故。常堅執著如言義故。
依此密意簿伽梵於大法鏡經中説如是言。若諸菩薩隨言取義。不如正理思擇法故。便生二十八不正見。

---

[92] Go: sarvākārajñatā-udāragambhīratām.
[93] Go: ekatyā.
[94] Go: mānā (sic! adhimucyamānā ?).
[95] Go: °sthāpitayā.
[96] Go adds [yathārutārthābhiniviṣṭatayā ca].
[97] Go: mahādharmādarśadharmaparyāye.
[98] Go: vicintyata.
[99] 反＝及（三）（宮）